Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

MAPS, MICROTEXT, NEWSPAPERS
SEP 28 1966
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

Trong khi tại Huế, Thượng Tọa Trí Quang yêu cầu Mỹ chấm dứt sự ủng hộ Tướng

T.T. TÂM CHÂU KÊU GỌI CHẤM DỨT BIỂU TÌNH

Năm thứ 3 ● Số 642 ● 8 Trang 4 Đồng THỨ SÁU 27-5-1966 (Ngày 8 Tháng 4 Bính Ngọ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút ● BẠNG-VĂN-SUNG ● 15 Võ-Tánh ● Saigon ● Đ.T. 25.577 ● Cổ Thư ký Tòa soạn TỪ-CHUNG

KÊU GỌI TƯỚNG KỲ THÒA - HIỆP đặt hết tin tưởng vào Chính phủ Dân cử

✻ Khối Công Dân Công Giáo chính thức lên tiếng

TÂN GIA BA 25-5 (UPI).— Vị lãnh tụ cao cấp Phật giáo Nam Việt Nam vừa lên tiếng kêu gọi Phật Giáo cũng như nhân viên chính phủ hãy chấm dứt mọi cuộc tranh chấp và hãy « làm việc cho quyền lợi đất nước ».

TT Thích Tâm Châu, viện trưởng Viện Hóa Đạo của giáo hội Phật giáo Việt Nam thống nhất đem hòa qua vòa cho hay rằng Thượng tọa đã gửi cho Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ và Viện Hóa Đạo hai bức điện tín khuyến cả hai bên ráng sức tiến tới một thỏa hiệp cho vấn đề chính trị tại Việt Nam.

TTTâm Châu cho biết ông đã khuyên các Phật tử hãy « chấm dứt các xu xướng đường và tuyệt thực, và hãi hà những dự định tự thiêu.

Ông cũng yêu cầu TT Nguyễn Cao Kỳ và Hội Đồng Quân Lực chấm dứt hành động quân sự chống quân nổi dậy.

TT Tâm Châu đã gửi hai bức điện tín đó từ thành phố Hải cảng Đà nẵng vào hồm thứ ba.

Vị lãnh tụ Phật giáo nay đy định trở về Saigon sau khi viếng thăm Kuala Lumpur «đang tìm chỗ nối liên lạc giữa Phật giáo VN và Phật giáo Mã Lai».

Do một tùy viên và là bạn đồng hành, ông Nguyễn cao Thanh thông dịch, TT Tâm Châu cho biết nguyện vọng của ông là các vị Tướng lãnh.

Luôn luôn kỳ vọng Chính phủ dân cử

KUALA LAMPUR 25-5 (AP). Một vị lãnh tụ Phật giáo Việt Nam vừa tuyên bố rằng một chính phủ dân cử được thiết lập trên cơ bản hợp pháp là giải pháp cho những vấn đề nội bộ hiện nay ở Nam Việt Nam.

T.T. Thích Tâm Châu, Viện Trưởng Viện Hóa Đạo, đã tuyên bố như vậy với các nhà báo hôm thứ ba tại thành phố duyên hải Penang ở phía Tây Bắc của Mã lai Á. Cuộc phỏng vấn đó đã được tờ Straits Times đăng tải hôm thứ tư.

TT Tâm Châu nói đã nhờ người hiệp để ổn định tình thế. Tôi tin tưởng ở lòng ái quốc và sự khôn ngoan của thủ tướng Nguyễn cao Kỳ.

Johnson ngưng ném bom TT Nguyễn cao Kỳ.

Lời kêu gọi, gọi tới Tổng Thống Johnson hôm 23-5 yêu cầu Tổng Thống làm mọi cách để giữ gìn truyền thống cao đẹp của Mỹ quốc.

Lời kêu gọi trên mang chữ ký của Ô. Tổng thư ký Nguyễn Thái Vũ và Ô. Ái cũng tuyên bố «Mỹ quốc có thể xem lập trường của Giáo hội Phật Giáo VNTN là nguyện vọng chân chính của Nhân dân VN và do đó có thể là phương thức thích để tiến tới hòa bình cho vấn đề VN».

1 XEM TIẾP TRANG 8

Nỗ dữ dội trên tàu Panama lậu ở sông Nhà Bè

SAIGON 26-5.— Ngoài tàu Hải quân VN cho biết hồi 4 giờ 45 sáng 26-5 vừa chiếc tàu Eastern Mariner Panama đã cố một tiếng nổ do mìn hay pháo tích gây ra, và HQVN đã tập trung đưa tàu ra tiếp cứu.

Chiếc tàu trên đang neo tại hải vị 11-12 trên sông Nhà Bè thì một tiếng nổ dữ dội phát ra làm khu vực phải tắn bị thông một khoảng lớn khiến nước trên vào hầm máy.

7 XEM TIẾP TRANG 8

CHIẾN THUẬT BIỂU TÌNH PHÂN NHÓM

★ Nhiều vị sư bị lạc, không biết lối về chùa

✻ NHÓM BIỂU TÌNH ĐÃ LÀM TƯỞNG TRỜI MƯA THÌ LỰU ĐẠN CAY VÔ HIỆU

Mặc dù Thượng Tọa Thích Phổ Tuệ, Phó Viện Trưởng Viện Hóa Đạo đã quyết định đôi cuộc biểu tình dự định vào 4 giờ chiều 25-5 đến một ngày khác, nhưng một số lớn tăng ni và những người quá khích cũng vẫn tìm đủ mọi cách để xuống đường. Những người này chỉ biết rằng họ chống cấn phải sin phép chính quyền để biểu tình.

Tình ra trong ngày hôm qua đã có tất cả hơn 10 nhóm biểu tình, trong đó có 1 của Sinh viên, và của các sư tăng. 10. Chiến thuật phân nhóm, đường Đồng Khởi Tây nay đã thiêm thông bay lượn trên thành phố để tìm kiếm những nhóm biểu tình rải thông báo cho Cảnh sát đến giải tán.

Bài Mỹ về thương thuyết

Khuynh hướng bài Mỹ công như khuynh hướng chống đối chiến tranh không chính thương thuyết của những người biểu tình đã biểu lộ một cách rõ rệt qua nhóm khẩu hiệu của họ.

Trong khi đó có nguồn tin cho hay rằng Việt Cộng đã hay động cần bộ ở khắp nơi để tiếp tay cho những vụ nổi loạn ở Saigon. Có lẽ cũng bởi khoa học lý.

Họ cố trông bắt mưa to là trăm mà kéo nhau đi, không có ai lưu đạn cay nữa. Nhưng sự thật đã ngược hẳn lại.

Trong lúc phổ phương bị nên loạn vì những vụ biểu tình thì, người Mỹ, để tránh những vụ tai bay vạ gió, đã chọn phi thành trên lên sông Hậu của miền đồi Mỹ, vì sau những người Mỹ không được ra khỏi nhà trước 6 giờ chiều.

« Cuộc biểu tình bắt đầu vào giờ tốt: trời đang đã mưa lớn.

Thình lình ở các khu phố gần cho thông giám đoạn, xe của nhân viên An ninh, chạy vòng các khu phố nội trên, thấy người tựu tập ở lề đường cùng nem lựu đạn cay để giải tán, nhưng đoàn người biểu tình cứ chốc lại tập trung chốc lại phải giải tán vì bị ném lựu đạn cay, mất tới 6 giờ 30 chiều, trật tự an ninh mới vãn hồi. Nhưng ở các đường Lê văn Duyệt, Và Tành, Phan đình Phùng, Phan thanh Giản, Nguyễn thiện Thuật đã có nhiều nhóm biểu tình tuần hành. Cảnh Sát Đô Chiến vẫn quan đã đã dùng lựu đạn cay để giải tán. Tối 9giờ 30 chiều, 10 chiếc xe chở Thủy Quân Lục Chiến đến tăng cường ở đường Phan Thanh Giản. Tuy nhiên, cho đến 10 giờ 30 chiều, vẫn còn nhiều nơi tràn ngập người biểu tình trên đường Âu Cơ, đường Sư vạn Hạnh, đường Lý thái Tổ cũng bị Cảnh sát Đô Chiến tung lựu đạn cay giải tán.

Công dân biết rằng, chỉ điểm hình biểu tình để lấy đã lệnh và trong lên vô chiến của khối.

2 XEM TIẾP TRANG 8

Hai cuộc gặp gỡ: Mỹ, Trung Cộng Nga và Bắc Việt

VÁC SÔ VI 25-5 (Reuter).— Hôm nay, hai vị đại sứ Trung cộng và Hà nội đã gặp nhau 3 tiếng đồng hồ để tiếp tục thảo luận về Đông Nam Á và vị gian dịch sông Nhơ.

Phái viên Mỹ là ông John Gronouski

4 XEM TIẾP TRANG 8

Gặp gỡ Việt - Mỹ

SAIGON (26-5) VTX.— Thiếu tướng Nguyễn Cao Kỳ, Chủ tịch Ủy Ban Hành phủ Trung ương đã tiếp kiến Thống tướng W. Westmoreland. Tư lệnh quân lực Hoa kỳ tại Việt Nam, hồi 16 giờ chiều qua tại Phủ Chủ Tịch.

Buổi tiếp kiến kéo dài trong gần một giờ đồng hồ, nội dung không được biết rõ.

TT Nguyễn văn Thiệu, chủ tịch Ủy Ban Lãnh đạo Quốc Gia, hồi 14 giờ 30 chiều qua đã bội kiến viên ông Henry Cabot Lodge, Đại Sứ Hoa Kỳ tại Việt Nam.

Cuộc bội kiến diễn ra trong vòng 45 phút và nội dung cuộc mạn đàm nay chưa được tiết lộ.

vận động Hoa kỳ can thiệp

ĐÒI MỸ NGƯNG ỦNG HỘ T.T. KỲ

Lập trường PGVNTN là phương thức duy nhất để giải quyết hòa bình vấn đề V. N.

HUẾ 25-5 (Reuter).— Vị lãnh tụ Phật giáo có thế lực, Thích Trí Quang đã tuyên bố với các viên chức Mỹ ông muốn rằng Quốc Hội Hoa Kỳ công khai tuyên bố Mỹ rút ra ủng hộ TT Nguyễn cao Kỳ.

TT Trí Quang đã tiếp Phó Lãnh sự Hoa Kỳ James Bullington và Ô. Ohomsy Corcoran, đại diện chính trị tòa Tòa Đại sứ ở Saigon ra rất Tòa Tổ Đào vào ngày 24-5.

Nguồn tin cho biết cuộc gặp gỡ kéo dài gần cả một buổi sáng. Trong khi đó nguồn tin VN cho biết TT Trí Quang đã chả hai viên chức Mỹ trên hay là nếu lời yêu cầu của ông không được thỏa mãn ông sẽ dây mạnh chiến dịch của Phật giáo chống lại Chính phủ Nguyễn cao Kỳ.

Bắc Kinh 25-5 (Reuter).— Hôm nay Phật tử Việt Nam ở Ba lê cho biết họ đã kêu gọi Tăng thống Johnson ngưng ủng hộ TT Nguyễn cao Kỳ.

Lời kêu gọi gửi tới Tổng Thống Johnson hôm 23-5 yêu cầu Tổng Thống làm mọi cách để giữ gìn truyền thống cao đẹp của Mỹ quốc.

Lời kêu gọi trên mang chữ ký của Ô. Tổng thư ký Nguyễn Thái Vũ và Ái cũng tuyên bố: «Mỹ quốc có thể xem lập trường của Giáo hội Phật Giáo VNTN là nguyện vọng chân chính của Nhân dân VN và do đó có thể là phương thức thích để tiến tới hòa bình cho vấn đề VN».

1 XEM TIẾP TRANG 8

Ngoại trưởng Trần văn Đỗ tuyên bố: Khuynh hướng chống Mỹ chỉ do thiểu số bị C.S. chi phối

● *TT Trí Quang công nhận VN cần Mỹ giúp đỡ thắng Cộng*

□ *Chính ông De Gaulle cũng không tin Trung lập B.V.*

SAIGON. 25-5.— Ngày 20-5, trong một cuộc phỏng vấn dành cho ký Ichiro Iwatate, Giám Đốc hãng thông tấn Kyodo, nhà Việt Tân Xã viên công bố trong bản tin chiến sau, Ngoại Trưởng Trần văn Đỗ đã quyết liệt bác bỏ đề nghị trung lập hóa Việt Nam của TT De Gaulle.

Ngoại Trưởng nói: Cần có thêm hiện tình Ai Lao tồi đến quả quyết rằng chính ông De Gaulle cũng không đồng tin tưởng nơi giải thuyết «trung lập hóa Bắc Việt» cũng như không có một ai có thể nghĩ đến giải thuyết trung lập hóa Bắc Hàn và Đông Đức. Trong tình thần đó, đề chuyện trung lập hóa miền Nam VN là một chuyện vô nghĩa».

Trả lời câu hỏi về khuynh hướng thống chiến tranh và chống Mỹ trong cuộc biểu tình mới đây, Ngoại trưởng tuyên bố: chống chiến tranh chỉ có nghĩa muốn mau chấm dứt chiến tranh chứ không phải muốn hòa hình với bất cứ giá nào, và khuynh hướng chống Mỹ chỉ do một thiểu số không đông kể bị cộng sản chi phối.

Ngoại trưởng nói tiếp: «TT Trí Quang, TT Thích chống bạn đã tuyên bố rất rõ rệt: Việt Nam cần sự giúp đỡ của Hoa kỳ để chiến thắng Cộng Sản».

Ngoại trưởng cho rằng nhân dân Việt Nam quyết liệt chống Cộng chỉ dị động ý kiến ở chế chống cộng cách nào cho kiến hiệu.

Đề cập đến hiệp định Genève, Ngoại trưởng Trần-văn-Đỗ quan niệm rằng theo hiệp định Genève thì VC phải rút quân và khối miền Nam và chấm dứt chiến tranh phá hoại ở đây.

Ngoại trưởng ngỏ ý hoan nghênh mọi sáng kiến nhằm tái tạo hòa bình nhưng rất tiếc Cộng sản đã gián ngoại điều trước những sáng kiến đó.

Ngoại Trưởng nói: «Nhưng mọi khi cộng sản vẫn còn tại ngay mất điều trước những lời kêu gọi hòa bình du là của nhân loại thế giới nữa, chỉ chứng tỏ rằng việc tái tạo hòa bình là một việc khó thu lượm được kết quả trong giai đoạn hiện tại, bởi không ai đặc cho bằng kẻ không muốn nghe, không ai mù cho bằng người không muốn thấy».

Ngoại trưởng Rusk tuyên bố Mỹ không leo thang

NỮU ƯỚC 25-5 (Reuter). Ngoại trưởng Hoa Kỳ Dean Rusk cho biết ông không nghĩ rằng một chính phủ tự do công cử tại miền Nam VN sẽ yêu cầu Hoa kỳ rút ra khỏi quốc gia đó.

Ngoại trưởng Dean Rusk tuyên bố tại Nữu ước rằng «tuy nhiên, chúng ta phải chịu nhận các hậu quả của các cuộc tuyển cử tự do, đó các cuộc tuyển cử đó như thế nào».

Ngoại trưởng Rusk đã trả lời các câu hỏi như vậy trong một đề tiếp đón qua (25-5) của Hội đồng ngoại giao Nữu Ước.

Ngoại trưởng Dean Rusk nói rằng vấn đề xâm lăng của Cộng sản thân tên vào và đã sau đây: «Nếu CS tiếp tục xâm nhập, liệu quý vị lanh sẽ bay quí vị dương đầu với chúng ?»

Ngoại Trưởng Rusk tuy vậy bổ sung: «Chúng ta sẽ dương đầu với CS».

Lời tuyên bố của ngoại trưởng Hoa Kỳ là để bình luận về bài điều văn của Tổng thư ký LHQ U Thant sáng hôm qua khi ông Thant kêu gọi «không nên leo thang trong chiến cuộc Việt Nam».

Ngoại trưởng Rusk nói thêm: «Mọi trong những nhà thắt vọng của chúng ta là Hà nội và Bắc Kinh không đáp ứng bất cứ đề nghị nào để thảo luận các vấn đề về Đông Nam Á».

Ngoại trưởng Dean Rusk cho biết theo ông thì vấn đề không leo thang chiến tranh như U Thant đã nói phải được người ta theo đuổi. Hoa kỳ đã và đang theo đuổi sự việc này từ nhiều năm nay và các nỗ lực đó sẽ tiếp tục.

Ngoại trưởng Hoa kỳ kết luận như sau:

«Không có phương pháp nào hay thế thức nào để đưa chúng ta đến bàn nhỉu nếu Hà Nội—được Bắc Kinh ủng hộ—quyết tâm xâm chiếm Nam Việt Nam bằng vũ lực».

ĐÀ NẴNG HỒI SINH, HUẾ VẪN SÔI ĐỘNG

Cầu Lăng Cô là giới tuyến giữa Đà Nẵng và Huế

✻ SƯ ĐOÀN 1 HỢP NHẤT HAY KHÔNG HỢP NHẤT ?

ĐÀ NẴNG, 25-5.— Theo tin Reuter thành phố Đà Nẵng đã hoàn toàn dưới quyền kiểm soát của quân đội chính phủ sau một tuần lễ giao tranh.

Các nhà chức trách địa phương đã biết đến công tác cứu trợ thân quyến của nhiều người trong số 76 người thiệt mạng và 540 người bị thương vì cuộc giao tranh.

Công binh Việt Nam vẫn đang miễn Hoa Kỳ đang lo nối lại các đường giây điện thoại. Tại một nơi cách Huế 25 dặm về phía Nam, lực lượng chống nổi dậy đã tuyên bố rằng vẫn đang giữ vững vùng Liên Tỉnh Đô Thành Huế.

Tiêu đoàn quân nổi-dậy bị chặn tại đây hôm Chủ Nhật trong khi tiến đến tăng cường cho quân nổi dậy ở Đà Nẵng.

Tại chùa Tịch Hội, các nhà sư đã giữ quyền những xác chết đưa vào đây cho đến ngày Phật Đản: Nhưng vì lệnh vệ sinh, tôn thờ chính Hội Đồng thành phố, các bác sĩ và ông Biện lý đã quyết định cho mai táng ngay hôm qua.

Theo tin Reuter, Ngoại Trưởng Trần văn Đỗ, Phó Chủ Tịch Ủy ban HPTU, đã đến để duyệt tình hình. Tướng Cố tiết lộ rằng hai sĩ quan Việt Nam Cộng Hòa chỉ huy cuộc không cơ của quân nổi dậy chống quân chính phủ ở Đà Nẵng đã bị bắt hôm nay. Hai sĩ quan đó là Đại tá Đàmquang Yêu cựu Tư lệnh đặc khu Quảng Nam và Thiếu tá Tôn thất Tương người đã chỉ huy quân nổi dậy tại chùa Tịch Hội. Cả hai đã được đưa về Saigon để thẩm vấn.

Đại tá Đàm Quang Yêu trước đây được sự cho chỉ của Trung tướng Lewis Walt, Tư Lệnh Thủy Quân Lục Chiến Hoa kỳ. Chu Thiều tá Tương đã trốn sau khi quân nổi dậy ở chùa Tịch Hội đã bắn bằng súng máy và đã ra sắp mình.

Trung tướng Cố tuyên bố rằng: Đà Nẵng không còn « ngại quânnổi dậy nữa, nhưng phía phố Huế thì chưa được coi là thuộc quyềnkiểm soát của chính phủ.

Trung tướng Cố đã gặp các ký viên các đơn vị và các sĩ quan tham mưu đã giải thích về lập trươngcủa chính phủ.

Theo nguồn tin của thông tấn xã UPI trước đây Trung Tướng Cố đã gửi một thông điệp cho Đại tá Yêu nói rằng sẽ tạo ông không chịu đầu hàng trong ngày 25-5 thì sẽ bị coi như là đào ngũ. Trong 6 ngày vừa qua, Đại tá Yêu đã ở trong hộ Tư lệnh của Lộ đoàn 3 Thủy Quân Lục Chiến Mỹ. Sĩ quan Hoa kỳ giải thích sự cố mất của Đại tá Yêu tại doanh trại của Hoa Kỳ là tùy tá nghỉ phép.

Vào theo hàng UPI, trường Cố biết rằng tình hình ở Huế cũng giống như ở Đà Nẵng trước đây. Vì bộ binh của chính Thiếu trưởng Phan xuân Nhuận, Tư lệnh Sư đoàn Lê Huế, gửi cho chính phủ Trung ương tuyên bố trung thành với chính phủ.

Trung tướng Cố nói: Ông ta thì là một người tốt nhưng bị những người đi lầm đường lạc hướng. Trung tướng Cố nhấn mạnh về việc thiếu trường Huynh văn Cao vẫn là Tư lệnh Quân đoàn I. Trung tướng Cố biết đã thảo luận với trung Cao vào tối thứ tư và ông cam với trung tướng Walt Tư lệnh TQLC Mỹ.

HUẾ 25-5 (APP).— Mười sinh viên trong đó có 2 nữ sinh đã bức thư gửi tòa Tổng lãnh sự Mỹ tại Huế.

16 XEM TIẾP TRANG 8

2 tiểu đoàn VC tấn công 1 đại đội Biệt kích ở Tuy An

☆ Việt Cộng toan pháo kích sân bay Tân Sơn Nhất bị phi cơ Mỹ đánh đuổi

SAIGON.— Không lạ30 ngày 24-5, 2 tiểu đoàn VC đã tấn công 1 đại đội Biệt Kích đóng tại trại Lực Lượng Đặc Biệt VNCH tại 7 cây số Đông Bắc Tuy An (Phú Yên). Đến ta chống trả mãnh liệt ba 105 VC tại chỗ, tịch thu 10 súng cá nhân và 1 số đạn 60 ly, bên ta một số 10 thương.

—Hồi 5g15 sáng 25-4 VC phác kích 16 quả súng cối vào vùng Plei Dyrmoal và 25 ngày sáng 25-5 VC lại gây cho 30 thường dân chết, 30 người khác bị thương, phần lớn là ông già trẻ em.

—Tuần cước bành quânWahiawa 2 tiểu đoàn thuộc sư đoàn 25 BB Hoa Kỳ đã tịch thu trên33đa gạo trong mật khu Bến Lói tỉnh Hậu Nghĩa và ba thêm 14 VC.

—Bưuyi bánhquânMỹhuộc chiến đấu Gravy Horse vừa ba thêm được 15 VC tạ. An Khê bắt sống 15tên.

—Tháo dỡ Ủc kim 25-5, cáphân lực cơ cấu Hoa Kỳ đã tiếp tục oanh tạc mật cần cứ Việt Cộngcách Saigon lối 10 dặm về phía tây. Vụ oanh tạc đã quân chân lực lượng cộng sản trong việc tập hợp trong vòng không cách có thể phác kích cáo cáo không quân Tân Sơn Nhất.

—Ngày 24-5, Mật toán tuần tiễu Thủy quân Lực Chiến trong khi đình tiến vào một vòng lăng cách Đà Nẵng khoảng 14 cây số về phía Tây Nam thì được một em bé trong làng bảo cho biết Việt Cộng đã gài một gài chết nổ ngay cổng làng với không ba kỹ thuốc nổ TNT. Các binh sĩ tuần tiễu lập tức đóng lại cách và trong và đóng lựu đạn M.79 nếm vào làm cho gài chết nổ nổtung không gây thiệt hại gì cho số tên.

—Trong ngày thứ ba 24-5, các

3 XEM TIẾP TRANG 8

TUYÊN CỬ SƠ BỘ Ở MỸ

Với chính sách Johnson trong chiến tranh V.N

HOA THỊNH ĐỐN (AP) 25-5.— Ông Robert B. Duncan, ứng cử viên Thống đốc Tiểu bang Oregon chủ trương vào VN đã đắc thắng trong việc lựa chọn ứng cử viên Dân chủ Thượng nghị viện Hoa kỳ, giữa lúc đang Cộng Hòa vẫn tan là các cử tri trong toàn quốc bắt bình đối với chiến tranh ở Á Châu.

Với sự đắc thắng của ông Duncan hôm thứ Ba, đã bẹp ông cựu viên Howard Morgan chủ trương hòa bình, những người nào hoan nghênh chính sách của Mỹ tại Nam Việt nhưng lại ra cũng có được nghĩ các triển đích đáng cho lời đề đạt của Đảng Cộng Hòa.

Ông Duncan nghĩ ai đã quả2nhiệm kỳ, vui đích thu là ông Morgan vẫn đồng ý kiến về các vấn đề quốc nội chỉ chống đối nhưng về trường hợp VN mà thôi. Morgan gọi việc tham chiến của Hoa Kỳ ở VN là một lỗi lầm thảm khốc. Trái lại, Duncan cho rằng đã là việc tất yếu và cần thiết.

Sự xung đột ý kiến ấy phân ánh cực tranh luận sôi nổi ở Quốc hội và khắp các đại học đường trong nước. Nhưng ở thiểu bang Oregon, lần đầu tiên các cử tri đã định đoạt là phải về phần ai.

5 XEM TIẾP TRANG 8

Khối Công Dân Công Giáo lên tiếng

CHÍNH - PHỦ HÃY CAN ĐẢM thực hiện sứ mạng lịch sử

L. M. HOÀNG QUỲNH CẢI CHÍNH VIỆC KÝ TÊN TRONG TUYÊN NGÔN ĐĂNG TRÊN BÁO ĐẤT TỔ SỐ ĐỀ NGÀY 26-5

SAIGON 25.5.— (Saigon Daily News).— Hôm thứ ba, khối Công Dân Công Giáo VN đã đưa ra một bản thông tố nhằm mạnh sáng trước tình hình ở loạn hiện nay. Chính phủ phải tin hiểu nguyện vọngchân đang của dân chúng và «can đảm thực hiện sứ mạng lịch sử».

Theo khối này thì sứ mạng đó là ổn định hậu phương để tiếp tục công cuộc chống Cộng, đồng thời xây dựng mộtchính thể dân chủ hợp pháp và đáp ứng nguyện vọng Hòa Bình và Hạnh phúc của nhân dân.

Khối Công dân Công Giáo cũng khuyến cáo rằng mọi sáng đề gửi các người Quốc Gia phải được dân xây ổn thêm trong tinh thần đoàn kết dân tộc, phù hợp với nguyện vọng của nhân dân và quyền lợi sự ổn.

Đối với quân đội chính mình đã biết là Hoa kỳ, hiện đang chiến đấu ở VN, khối bày tỏ vọng người Mỹ « nhận thức rõ quyền lợi của quốc gia VN ở đây và hành động theo chiều hướng đó».

Bản thông cáo đã do Linh Mục Trần Du, tổng thư ký khối, chấp danh hoàn thành công bố.

SAIGON 25-5.— Chúng tôi nhận được một phiếu gửi số13/CDCG VN của Linh Mục Trần đức Hoành ký viên khối Công dân Công giáo Việt Nam yêu cầu đăng lời đính chính của Linh mục Hoàng Quỳnh về một tin đăng trên tờ Đất Tổ nguyên văn như sau:

Tài liệu mục Hoàng Quỳnh chủ tịch mật trên công dân các tôn giáo kín trên trong đính chính về quyết nghị của MặtTrận CôngDânCá. Tôn Giáo số 289 ngày26-5-1966 là hoàntoàn sai.

Saigon ngày 25 5.1966

Chủ tịch Mặt trận Công dân các tôn giáo.

HOÀNG QUỲNH

(ký tên và đóng dấu.)

Tư lệnh Không quân Lào tố cáo: đường mòn Sihanouk chạy qua Miên là hành lang tiếp tế cho Việt Cộng

VAN TƯỜNG 25-5 (Reuter).— Tướng Thao Ma, tư lệnh không quân Ai Lao nói rằng hàng chục con 100 xe cam nhông chở vật liệu tiếp tế cho quân đã kích Việt cộng miền Nam VN đã Nam theo đường mòn mà ông gọi là «đường mòn Siha nouk» chạy theo biên giới phía Bắc Cam Miên.

Theo nguồn tin quân sự Ai Lao cho rằng những xe vận chuyển trên đường mòn mới này sẽ tăng gia vì đường mòn Hồ chí Minh chạy qua Nam AiLao hiện thường bị bị tấn công.

Cam Miên đã cái chính những tin nói rằng lãnh thổ nước này dùng bởi Bắc Việt sử dụng để xâm lăngNam Việt Nam. CamMiên đã nói rằng Ba Ngà là hai nơi nói đồng chủ tịch hội nghị Geneve 1954 về Đông Dương rằng CamMiên bảo vệ biên giới chống lại mọi sự vi phạm và có thể yêu cầu các nước bạn giúp đỡ.

Cam Miên cũng đã đánh quyền lợi gọi Ba Ngà đồng LHQ hay bất cứ tổ chức quốc tế nào khác đối phó với quyền lợi chính của Hoa kỳ cho phép quân lực Hoa kỳ được vượt qua bên cạnh biên giới Cam Miên khi cần tự vệ.

Tướng Thao Ma nói rằng Cộng sản đang đe dọa tiếp tế vào những vùng Ai Lao đang biên, và từ đó chỗ vào Ai Lao bằng xả lan và xe cam nhông theo đường Se Kong.

Tướng Thao Ma nói rằng đường mòn Sihanouk chạy qua miền Nam Ai Lao 600dm (độ 101 cs) phần lớn đọc theo sông Sekong, và tiếp vào Nam Việt Nam.

Quân lực Ai Lao và Bắc Việtđã thiết bại sống trong hai vụ dụng độ gần Attopeu thăng bằng tư và ngăn tin quân sự vụ Tân vương tiến đoàn những trận đánh như thế sẽ xảy ra. Attopeu nằm trong vùng bình chiếm Việt cộng giữa cảng đường mòn Sihanouk và Hồ chí Minh.

Một phi cơ phóng pháo không quân Ai Lao đã bắn 12 000 Viet cộng tập trung ở phía Tây Bắc Hoế để gây khó khăn cho quân lực VNCH trong việc đợy tri trật tự ở vùng này.

Ông Trần Kim Phương đại sứ Việt Nam tại Mã Lai Á đã cho biết như, trên sau khi vẽ nhân Saigon trong 2 tuần để thăm thăm ý kiến. Ông cho biết rằng Cộng sản đang tìm cách lợi dụng tình trạng rối rẽn hiện thời ở Huế và Đà Nẵng để tự vụng sức rộng ra lực ở những vùng khác nữa.

Đại sứ Trần Kim Phương công thuật lại nguồn tin Hoa Kỳ về việc Cộng sản tập trung ở biên giới Cam Bốt phía Tây Bắc Saigon có lẽ định chuẩn bị, một chiến dịch ở trung quanh Saigon.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

Võ hiệp kỳ tình tiểu thuyết

TRẠM LƯ BẢO KIẾM

- Kỳ 89 -

• của TIỀN PHONG

CHƯƠNG THỨ HAI MƯƠI CHÍN

RƯỢU TƯỞNG CỦA THỦ CUNG SA

Hai cái xác đó một cái không có một vết máu nào hết, hiển nhiên người ấy đã bị «Diêm Vương Trích» độc không thể tưởng tượng được đánh trúng. Còn một cái xác nữa thì bị một ám khí dị hình, tựa như móng tay rồng màu đỏ bỏng đánh trúng đầu và trán, nên đã vỡ sọ ra mà chết. Cả mâm cỗ cũng bị hai cái móng chân rồng đỏ bỏng đó đánh trúng nên bát đĩa chén tách mới đổ vỡ lung tung như thế.

Quản An Nhân với Quách Xuân Dương nhìn ba cái cùm giấy có viết «Võ Lâm Chính Nghĩa» rơi ở dưới đất vừa hổ thẹn vừa toát mồ hôi lạnh ra.

Thì ra ba luồng bạch quang ở tay Tư Đồ Lộ, Tư Mã Ngạn và Nhiếp Tiểu Băng bay ra là ba cái cùm giấy, hiệu ba cái cùm giấy ấy đều có cắm mấy cái gai bạc. Nói tóm lại, nếu không nhờ có ba cái cùm giấy với tụ phong của Pháp Minh thiền sư với «Bách Bộ Thần Quyền» của Thanh Tòng đạo trưởng cứu giúp Quản An Nhân với Quách Xuân Dương mới thoát chết, bằng không đã bị chết một cách thảm khốc như hai tên đệ tử của phái Trùng Quang rồi.

Tư Đồ Lộ vẻ mặt nghiêm nghị ra lệnh cho thủ hạ đem hai cái xác đi chôn quét dọn nơi đó, rồi lại bảo người bầy một mâm tiệc khác ở trong đại sảnh.

Lúc này quần hùng của Trung Nguyên đều lộ vẻ rầu rĩ, không ai còn tâm trí đâu mà ăn nhậu nữa.

Pháp Minh thiền sư liền niệm một câu « A Di Đà Phật », rồi chắp tay chào Tư Đồ Lộ và cau mày lại hỏi :

— Tư Đồ công chúa, ám khí màu đỏ trông như móng rồng kia có phải là Truy Hồn Long Thủ mà đã tuyệt tích giang hồ từ lâu đấy không ?

Tư Đồ Lộ khẽ gật đầu đáp :

— Lão thiền sư nhận xét rất đúng.

Thanh Tòng đạo trưởng nghe nói hoảng sợ đến mặt biến sắc vội đỡ lời :

— Ngày hôm nay cả hai môn ám khí kỳ tuyệt Diêm Vương Trích với Truy Hồn Long Thủ đều xuất hiện trong Trường Minh Cốc này. Không biết có phải là Xích Thủ Yêu Long Cơ Ngọc Thành và Hồng Phấn Diêm Vương Cơ Ngọc Hà, anh em Song Ma tới xuất hiện đấy không ?

Tư Đồ Lộ vừa nâng rượu mời quần hào uống vừa lắc đầu đáp :

— Cơ Ngọc Hà đã chết. Diêm Vương Trích là của con gái y thị Cơ Lục Ý ném ra. Còn Xích Thủ Yêu Long Cơ Ngọc Thành thì căn cứ như ở Tư Đồ Lộ tôi thâu lượm được tin tức, thì gần đây y đã bị Lục Ý xúi giục để tái xuất giang hồ, đi khắp mọi nơi gây tai họa.

Thanh Tòng đạo trưởng thất thanh thở dài một tiếng rầu rĩ tiếp :

— Bát Bá Thiên đã sắp sửa kết minh với nhau để nổi lên, Xích Thủ Yêu Long lại tái xuất hiện giang hồ. Như vậy trận tai kiếp và biến của võ lâm này chắc không thể nào tránh thoát được.

Tư Đồ Lộ bỗng đứng dậy cầm ấm rượu rót cho Pháp Minh thiền sư, Thanh Tòng đạo trưởng, mỗi người một chén.

Pháp Minh thiền sư với Thanh Tòng đạo trưởng đều kinh hoảng vội đứng cả dậy, rồi Pháp Minh thiền sư chắp tay cám ơn và mỉm cười nói rằng :

— Tư Đồ công chúa làm như thế này là có dụng ý gì ? Anh em bần tăng quả thực không dám nhận.

Tư Đồ Lộ quay về chỗ ngồi, cũng tự rót một chén, rồi đưa mắt nhìn quần hùng và nâng chén lên mời Pháp Minh thiền sư với Thanh Tòng đạo trưởng vừa cười vừa nói :

— Xin lão thiền sư với đạo trưởng hãy uống cạn chén rượu này, Tư Đồ Lộ tôi sẽ có lời thỉnh giáo.

Pháp Minh thiền sư với Thanh Tòng đạo trưởng thấy cử chỉ của Tư Đồ Lộ như vậy, biết thế nào cũng có vấn đề gì nan giải, nhưng hai người vẫn phải uống cạn chén rượu để lẳng lặng nghe nàng ta nói.

Tư Đồ Lộ đặt chén rượu xuống rồi nói tiếp :

— Thưa quý vị, Tư Đồ Lộ tôi nhận thấy câu : «Đạo cao một thước ma cao một trượng», là một câu ngạn ngữ khuyên người ta nên phải gắng công học tập đừng có lười biếng và trễ nải.

Thanh Tòng đạo trưởng không hiểu nàng nói như thế là có ý nghĩa gì, chỉ gật đầu đáp :

— Tư Đồ công chúa giải thích như vậy rất phải.

Tư Đồ Lộ lại mỉm cười đưa mắt nhìn Pháp Minh thiền sư và lớn tiếng hỏi tiếp :

— Xin thỉnh giáo đại sư, nếu đạo thấp ma cao, thì chúng ta phải nên xử trí như thế nào ?

Pháp Minh thiền sư không ngờ nàng lại hỏi mình như thế, không kịp suy nghĩ gì cả, ông ta vội đáp :

— Nếu đạo kém, ta phải tiềm tâm tu đạo, ma tới thì ta sẽ rút kiếm ra giáng ma.

Tư Mã Ngạn đứng cạnh đó hớn hở cười xen lời nói :

— Phải, ma đến thì rút kiếm ra giáng ma, câu nói này rất chí lý, Tư Mã Ngạn xin cạn một chén, để tán thành lời nói rất hùng tráng này của cao tăng.

Nói xong chàng cầm chén rượu lên uống cạn liền.

Tư Đồ Lộ lại đưa mắt liếc nhìn quần hùng một lượt, rồi lại nói với Pháp Minh và Thanh Tòng tiếp :

— Nên Tư Đồ Lộ tôi mới muốn nhờ lão thiền sư và đạo trưởng về thưa với trưởng giáo phương trượng của Thiếu Lâm và chưởng giáo chân nhân của Võ Đang là bây giờ tai họa đã nổi lên tứ phía, quần ma đang múa may quay cuồng, cũng chính là lúc người hiệp nghĩa chúng ta phải kết hợp lại với nhau, rút kiếm ra giáng ma vệ đạo. Mùa xuân sang năm, Bát Bá bang sẽ khai phái ở Nam Hoang, thế nào cũng xin Thiếu Lâm với Võ Đang hai phái cho nhiều cao thủ ra hợp sức với quần hùng để đi tiêu diệt bọn yêu ma ấy, chúng ta đừng để cho chúng mọc đủ lông cánh gây tai hoạ cho võ lâm giang hồ. Còn Xích Thủ Yêu Long Cơ Ngọc Thành vì hành tung của y rất huyền bí không biết y tới phía nào, đi về phía nào thực khó mà biết rõ tung tích của y được. Nên đối với y, chúng ta phải đề cao cảnh giác, tùy cơ ứng biến gặp đâu diệt đó thì hơn.

Hai phái Thiếu Lâm và Võ Đang vì những năm gần đây các tay hảo thủ đã chết mất khá nhiều nên không muốn đa sự, nhưng thấy lời nói của Tư Đồ Lộ rất nghiêm nghị và chính nghĩa, nên Pháp Minh thiền sư với Thanh Tòng đạo trưởng không thể nào từ chối được, đành phải gật đầu nhận lời ngay.

Tư Đồ Lộ có vẻ yên lòng, lại chỉ Tư Mã Ngạn mà nói với quần hào rằng :

— Tư Mã hiền đệ của tôi bị oan ức như thế nào quý vị cũng đã rõ hết rồi, mong quý vị làm ơn [illegible] bố cho các võ lâm đồng đạo khác hay, để cùng rửa sạch mối oan ấy và đừng để Võ Cầu Thư Sinh thành ra Hữu Cầu Thư Sinh như trước nữa.

Quản An Nhân vì được Tư Mã Ngạn cùng các người cứu thoát chết, nên y vội đứng lên đáp :

— Quản An Nhân tôi xin đại biểu anh em trong nhóm Trường Nguyên Thất Kiệt, xin hết sức xin lỗi Tư Mã huynh với Nhiếp nữ hiệp, và mong hai vị khoan thứ cho sự lỗ mãng và thất lễ của chúng tôi ở Long Môn sơn khẩu.

Tiểu Băng thấy Quản An Nhân cảm kích và nghĩ tới câu chuyện ở Long Môn sơn khẩu nàng đã giận dữ [illegible] hẹn trong lòng cũng phải an căn. Nên bây giờ nàng thấy Quản An Nhân xin lỗi như vậy, hai má liền đỏ bừng hổ thẹn vô cùng.

Chỉ có một mình Tư Đồ Lộ biết rõ câu chuyện lý thú ấy thôi, nàng chỉ sợ Quản An Nhân hổ thẹn quá cho khó giải, nên vội xen lời nói :

— Bây giờ quý vị đã biết ác danh của Mã Không Quần rồi, và y lại là một trong Bát Bá Thiên, chúng ta có thể gom hai món nợ này thành một, để đến mùa một tháng tư sang năm sẽ cùng thanh toán về một thể, cho khỏi phải bôn ba vượt cửi tìm con đi đây đi đó, cũng chưa chắc đã tìm được tung tích của y.

Quách Xuân Dương tán thành ngay và lên tiếng nói :

— Tư Đồ công chúa đề nghị như vậy rất hay. Xuân Dương tôi cũng còn cần phải nghỉ một thời gian để cường thương và luyện thêm võ công. Như vậy thì đến lúc Bát Bá Bang khai bang thì mới mong trả được mối thù ba kiếm một chỉ này.

Thanh Tòng đạo trưởng vừa cười vừa xen lời nói :

— Nếu vậy chúng ta không nên để lỡ phí thời giờ nữa, chia đường đi mà chuẩn bị. Chờ đến mùng bốn tháng tư dương năm, chúng ta sẽ họp nhau lại ở Ác Quỷ Cốc trên núi Ly ... Chiểu để cùng giáng ma vệ đạo.

Pháp Minh thiền sư các người đều gật đầu rồi cùng đứng dậy từ biệt Tư Đồ Lộ, Tư Mã Ngạn và Nhiếp Tiểu Băng.

Tiễn quần hùng đi rồi, Tư Đồ Lộ liền dắt tay Tiểu Băng và nhìn Tư Mã Ngạn lắc đầu thở dài nói :

(CÒN NỮA)

THƠ

Làm thân con gái

Tôi sẵn biết trót làm thân con gái
Là làm thân lạc lõng giữa cô đơn
Có lắm khi thấy chua xót tủi hờn
Khi thiên hạ — người ta đều sung sướng

Làm con gái — làm gì sao lạc hướng
Ánh sáng mờ thoi thóp hắt hui run
Bầu trời đêm màu u ám lạnh lùng
Tinh tú nhỏ bơ vơ—xa đồng loại

Làm con gái—tôi gục đầu e ngại
Cuộc đời sao toàn cạm bẫy mắc giăng
Trót nhìn đời qua chéo góc khăn tang
Tôi lặng lẽ vo tròn niềm mặc cảm

Làm con gái—mang tâm tình bi thảm
Tại người đời ai biết tới mình đâu
Có ai thèm hiểu đến chuyện tôi sầu
Ai thương xót đoái hoài ? Ai nhung nhớ ?

Làm con gái— sao tôi hay xấu hổ
Vì sắc duyên nào có được bằng ai
Lại trót mang tâm sự nặng u hoài
Tôi cúi mặt đi vào trong bóng tối...

Làm con gái lại làm thân lạc lối
Nào dám tin « trời lại sáng ngày mai »
Nào dám mong hạnh phúc đến mai này
Mình sung sướng mừng tương lai ngời sáng

Đời đáng chán hay tự mình đáng chán ?
Tôi làm sao hiểu rõ được — than ôi
Thôi từ đây đành nhận chịu đơn côi
Vì đã lỡ... trót làm thân con gái !

TUYẾT NGÂN

1 nữ sinh danh cầm
trên Đài phát thanh Anh quốc

• Mùa hè năm nay, hàng triệu thính giả của Đài phát thanh Anh quốc sẽ được nghe 1 chương trình hợp tấu phát thanh từ Luân Đôn vào giữa trưa, do một nhà danh cầm trẻ tuổi, đang còn là 1 nữ sinh. Đó là cô Nicolas Gebolys, thân mẫu cô là người Anh, và thân phụ cô là người Ba Lan đã từng làm lính nhảy dù phục vụ trong không quân Hoàng gia Anh suốt thời kỳ đệ nhị thế chiến, và hiện nay ông đang sống tại Anh.

★ T.T.A.

Lần ra mắt đầu tiên trên Đài truyền hình

Người ta dùng chữ « Gala » (nghĩa là : dạ hội) để đặt cho chương trình vô tuyến truyền hình của đài BBC dành cho phần nhạc và vũ, trong chương trình này có nhiều nghệ sĩ thuộc hạng quốc tế tham dự.

Nữ sinh Nicolas đã ra mắt khán thính giả lần đầu tiên trong khuôn khổ của chương trình này. Cô đã trình diễn những sáng tác của Schumann. Sau đó hai ngày, cô đã độc tấu 15 phút trên đài phát thanh một bản của Schumann. Những buổi phát thanh này tiếp theo một cuộc hợp tấu truyền thanh vào tháng chạp dương lịch ; lúc ấy cô đã trình diễn một hòa tấu khúc của Mozart ; đó là bản «Promenade» do ban hòa tấu của đài BBC thuộc miền Bắc trình diễn vào lúc trưa.

Mùa hè năm ngoái cô cũng đi một vòng với Đoàn Nhạc Trẻ quốc gia, gồm các thanh niên dự phần vào những buổi hòa tấu tại Milan, Hambourg, La Haye và hai buổi hòa nhạc tại Luân Đôn : một tại rạp Fairfield ở Croydon và một chương trình khác tại rạp Royal Festival.

Đậu giải dương cầm quốc gia

Mỗi năm tại Anh quốc có tổ chức một Cuộc Tranh tài Dương cầm toàn quốc cho các thiếu niên, dưới quyền của Hội Dương cầm, để cho những bạn trẻ dưới 18 tuổi tham dự. Vì nhu cầu của cuộc thi này nên người ta chia nước Anh ra làm nhiều khu, là nơi có tổ chức những vòng loại (éliminatoires) tại những thành phố lớn như Luân đôn, Bristol Birmingham, Liverpool, Leeds, Glasgow và Belfast.

Thành phần Ban Giám Khảo gồm có những nhạc sĩ trứ danh và những chuyên viên về âm nhạc như Joseph Cooper, Martin Cooper, Lady Harewood, Sidney Harrison, Hans Keller, Louis Kentener, Gerald Moore, Tấn sĩ Ruth Railton và Phyllis Sellick.

Năm 1963 cô Nicolas Gebolys đã trúng tuyển trong cuộc thi, hồi ấy cô mới có 13 tuổi. Đố các bạn biết phần thưởng là cái gì ? Là một chiếc đàn dương cầm có đuôi. Một trong những giám khảo là Nữ tấn sĩ Ruth Railton, người đứng ra tổ chức đoàn nhạc trẻ Quốc gia rất xúc động trước tài nghệ của cô Nicolas đến nỗi Bà đã mời cô nữ sinh danh cầm này dự phần trong chuyến đi trình diễn của Đoàn Nhạc Trẻ Quốc Gia.

Đánh đờn từ khi mới lên tám

Các bạn của cô Nicolas mô tả cô như là một thiếu nữ xinh xắn, nghiêm trang và khiêm tốn. Cô ở Woodford, thuộc tỉnh Cheshire và đi học trường nữ trung học Manchester. Hồi mới lên tám tuổi cô đã học đàn dương cầm với cô Fanny Waterman, ở Leeds là một giáo sư âm nhạc khá nổi tiếng.

Cô Nicolas học cả âm nhạc lẫn Pháp văn trong trường.

Cố nhiên những nước mà gia đình cô đặc biệt quan tâm đến là Ba Lan, rồi đến Mỹ quốc, Pháp quốc, Gia Nã Đại và Đức quốc.

Rồi đây những quốc gia sẽ được nghe nói về cô Nicolas như một tay chơi dương cầm hữu hạng.

★★

NHẠC MỚI

Chúng tôi vừa nhận được 2 nhạc phẩm mới ;

— Thức giấc.

— Nhớ buổi ra đi.

cùng của tác giả Mai Trinh, do nhà xuất bản Gia Long ấn hành và do tác giả gửi tặng.

Xin cám ơn tác giả và ân cần giới thiệu cùng bạn đọc.

CHÍNH LUẬN

TÌM VIỆC

— Sinh viên kỹ sư Phú Thọ, năm thứ hai, nhận kèm toán Lý Hóa tại tư gia từ đệ nhất trở xuống. Xin liên lạc với Khánh 358/9 Lê văn Duyệt Saigon.

— Nữ sinh, học lực Đệ Tứ, biết chút ít tiếng Anh biết đánh máy Anh—Việt. Mong muốn tìm một việc làm như : Thư ký, bán hàng... hay bất cứ việc gì để có thể sống một đời sống hết sức khiêm nhượng. Xin thư về : Bạch thị Thanh Thủy 163/93B Minh Mạng Cholon.

— Sinh viên Kỹ sư Điện, đứng đắn, thích luyện thi Tú Tài I về Toán, Lý hóa tại tư gia. Liên lạc thư với Ngọc Phan 65A Cư Xá Đô thành Saigon.

Nghệ thuật cắm hoa Nhật Bản

Nghệ thuật cắm hoa mà người Nhật Bản gọi là Ikebana dựa trên một số nguyên tắc nghệ thuật mà cả thế giới đã công nhận. Nghệ thuật Á Đông ưa chuộng các đường nét hơn là hình thù và màu sắc đó là một đặc tính trổi nhất làm cho cách cắm hoa Nhật Bản khác với các phương thức khác.

Trong cách cắm hoa dựa theo các đường nét, ta có thể dùng những cành cây rất thông thường, nếu được sắp đặt theo những đường nét trôi chảy xinh đẹp, thì sẵn quí hơn là cả một bó hoa, bất luận là bó hoa này có màu sắc và hình thù đẹp đến đâu đi nữa.

Ngoài sự tuyệt hảo về đường nét, nghệ thuật Nhật Bản cũng chú trọng đặc biệt đến việc dạy cho người ta ưa chuộng thiên nhiên trong mọi trạng thái và thấu hiểu sự phát triển tự nhiên của các vật liệu sử dụng.

(Tiếp theo và hết)

III.— NGUYÊN TẮC CĂN BẢN CỦA NGHỆ THUẬT CẮM HOA

Nghệ thuật cắm hoa lấy căn bản là những đường nét, nhịp nhàng và màu sắc làm phương tiện để tái tạo nên sức lớn mạnh của cỏ hoa. Người Tây bao giờ cũng chú trọng đến số lượng và màu sắc của vật liệu, lưu ý nhất là vẻ đẹp của hoa. Người Nhật lại chú trọng đến đường nét của cách cắm hoa và phát huy nghệ thuật cả đến những thân, lá và cành cây cũng như các hoa sự.

Những nguyên tắc nêu dưới đây, khiến cho nghệ thuật cắm hoa Nhật Bản được tiện lợi, là ba nét chính tượng trưng cho Thiên, Nhân và Địa. Đó là khuôn khổ để xây dựng nghệ thuật cắm hoa Nhật Bản.

Đường nét quan trọng nhất là cành cây tượng trưng Thiên Sân, và thường gọi là chính hay là « Shin ». Cành cây này là trung tuyến của tất cả khối hoa cắm. Vì vậy, ta phải chọn cành chắc nhất sẵn có.

Sau cành chính, cành thứ hai «Soe», tượng trưng Nhân bản. Cành này được cắm sao cho các tác dụng mọc ngang và thẳng từ trung tuyến ra, và phải cao bằng độ 2/3 chiều cao của cành chính và nghiêng về phía đó.

Cành thứ ba gọi là «Hikae» tượng trưng địa bàn là cành ngắn nhất và cắm ở phía trước hoặc hơi đối diện gốc của hai cành trên. Tất cả ba cành được buộc vào với nhau trong một bát hoa, để cho có vẻ mọc chung một thân cây. Có thể cắm thêm hoa để nuôi thêm bề cho lớn, nhưng điều quan trọng nhứt cần phải chú ý vẫn là cái vị thế đúng của ba cành chính yếu.

Khi cắm hoa, ta phải để cái khay đựng các thức cần thiết ở bên phải, và phải đặt các chậu hay bình hoa cách phía trước cái khay chừng hai bộ (61 phân). Nếu để bình hoa gần thì dễ cắm hơn nhưng nếu muốn ngắm hoa trong khi cắm thì nên để xa cái bình ra một chút. Tuy rằng cái bình phải được đặt hơi thấp hơn tầm mắt, ta cũng nên đặt bình hơi cao một chút còn hơn là quá thấp, vì nếu bình thấp quá, ta có thể nhìn xuống hoa trong khi cắm và rốt cuộc khi hoa cắm xong, vẻ ngoài sẽ khác hẳn với ý định trước.

Cần nhất là phải xem xét cái bình và cổ của bình cắm hoa trước khi chọn hoa, vì cách cắm hoa lệ thuộc vào cỡ, chiều rộng và chiều sâu của bình.

Sau khi đã lựa xong các vật liệu để cắm hoa rồi, việc kế đến là phải tỉa xén. Phần nhiều các hoa và cành cây, dù là đã có hình dáng gọn gàng đến đâu cũng vẫn có một vài phần thừa, nhất là khi dùng vào mục đích trang trí. Vì vậy cần phải tỉa xén ít nhiều, một phần lớn phải tỉa trước khi góp các cành lại với nhau, sau lại tỉa thêm khi cắm các cành vào bình.

Muốn giữ cho tươi tốt, hiện nay người ta dùng cả các phương tiện vật lý và hóa học. Phương pháp đơn giản và dễ dàng nhất là Mizukiri, hay là cách cắt những cành cây ở trong nước.

Phương pháp này tránh cho phần cắt của cành khỏi phơi ra không khí, gây ra hiện tượng hút nước yếu ớt của cây. Về phương pháp hóa học thì chỉ dùng một chút acid clorhydrique hay acid sulferique pha vào với nước là sẽ khiến cho hoa tươi thêm lại. Một cách áp dụng trợ cụ hóa học giản dị hơn là lấy độ một dúm muối đem sát vào gốc cành cây.

Hoa và cành phải cắm sao cho chắc và đứng thời lại cân đối, nghĩa là phải làm cho thật chắc vào chậu. Muốn cho vững chắc và cân đối, người cắm hoa phải bẻ cong cái «chân» bằng cách soắn cái thân hoặc cành cây sao cho số gắn chặt vào một trong của chậu. Việc bẻ cong và vặn soắn cành cây phải làm rất thận trọng thế và cẩn thận, hãng cách dùng cả hai tay, để tránh cho cành khỏi bị gãy.

Kết luận, cũng cần phải báo trước những ai muốn học về nghệ thuật cắm hoa Nhật Bản. Quy luật của một trường đặt ra không cứ phải áp dụng để dạy ở các trường khác. Sự dị đồng về tư tưởng và quan niệm cũng có nhiều theo với số trường học hiện hữu. Tuy vậy, nguyên tắc căn bản của nghệ thuật này đã được bảo tồn cẩn thận và giống nhau ở tất cả mọi trường.

★★

Hộp thư

Thơ và truyện nhận được :

Tại quê yêu anh, Lời cho anh, Sao đành quên em, HM Hoài Linh Phương). Tình yêu (P.Q.). Bài thơ dâng mẹ (Mộng Điệp). Tình yêu vẫn lên ngôi (Thương Hoài Thoa). Vùng suy tưởng xa. L... buồn tình yêu. Bạt gió. Bài xuân lao. Mùa phượng. Tấm tay ru ngủ (Văn Triều). Mong đợi (Tạ thu Phong). Một lời thôi nhé (LêHằng) Bài thơ không đề. Nguyện cầu (Tường V.). Lời thăng ... (S. Miên).

Chuyện lạ

MỘT THỨ BẢNG VIẾT MỚI SÁNG CHẾ SẼ LÀM CHO LỚP HỌC THÊM SÁNG SỦA

Miếng chùi phấn, bảng đen, phấn viết hoặc những vật dụng khác, từ lâu đời vẫn là những thứ thường thấy trong các lớp học, nhưng mới đây, không phải là một sự thay đổi dụng cụ, mà chỉ là một cải cách, thứ bảng viết màu xanh đã được chế để làm mất khói một. Tuy rằng những phương pháp giáo khoa, và nhiều sắc thái khác về giáo dục đã biến cải mau chóng, nhưng từ nay trở đi người ta mới sẽ thấy một chuyển hướng lần lần từ thứ bảng viết cổ truyền sang một dụng cụ viết lách mới mẻ hơn.

Hãng Pilot Pen, chế tạo bút viết và vật liệu văn phòng, sẽ sửa đưa ra thị trường quốc nội ở Nhật một thứ bảng viết chế bằng nhựa hóa học polyethylene với nhãn hiệu «Wyteboard». Thứ bảng này cần phải có cây viết đầu bọc nỉ để vạch lên bảng, và thứ tẩy đặc biệt để xóa.

Mặt bảng làm lộ được những nét thật mềm mại, màu sắc có thể hiện rõ ràng và còn hơn là phấn màu viết trên bảng đen khi trước, khiến người dễ đọc. Mặt bảng cũng có thể dùng làm màn chiếu phim hoạt ảnh, kiếng hình và những mẫu phim. Có nhiều mẫu khác nhau để lựa chọn, từ trắng cho tới màu đất và ngà bóng.

Có thứ khung nhựa khổ 30x45 phân (bán lẻ trong nước với giá 1.500) và khổ 55x60 phân (1.500), và thứ khung nhôm dùng trong lớp học hoặc văn phòng, khổ 90x45 phân (4.000), khổ 90x120 phân (7.000) và khổ 90x100 (10.000) sẽ được chế.

Mực và cây viết có 6 thứ màu kể cả đen ; cũng như tẩy và đồ thay cả mực lẫn cây viết đều bán giá phải chăng.

Địa chỉ hãng Pilot Pen ở tại 2-7 Kyobashi, Chuo-ku, Đông ...

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

MUA CA VÁT CHO CHỒNG

Đàn ông mặc com lê, nếu thiếu chiếc ca vát ở cổ trông trống trải khó coi. Chiếc ca vạt trên cổ người đàn ông có thể ví như sợi dây chuyền của chị em bạn gái, bởi vậy màu sắc và bề rộng của chiếc ca vát rất quan trọng đối với màu áo, với khổ người.

Loại ca vát thông thường là loại phía dưới nhọn, một loại ca vát khác phía dưới cắt bằng, gọi là ca vát Mỹ vì rất thông dụng tại Mỹ.

Loại ca vát Mỹ trông trẻ trung, chỉ thích hợp với thanh niên. Tuy vậy, loại ca vát nhọn mũi có thứ khổ hẹp, chừng 5 phân, màu sắc tươi sáng giành cho các bạn trẻ. Trái lại cũng loại ca vát này thứ khổ lớn (8 hoặc 10 phân) thì chỉ những người có tuổi thân hình to béo thất mới hợp.

Về màu sắc thì mỗi người một sở thích, nhưng thường thường ca-vát phải hòa hợp với màu quần màu áo. Chẳng hạn chồng bạn mặc com-lê màu tím than có thể thắt ca-vát màu sắc tương tự, gọi là vát soọc ti». Trường hợp nếu là ca-vát sọc nhiều màu thì một trong mấy sọc đó phải có một cái có màu tương tự như màu quần hoặc màu áo, trông mới nhã. Bạn hãy tưởng tượng một người mặc com lê màu kem, thắt chiếc ca vát đỏ chói, có vẽ rồng phượng, sẽ thấy chói chang và khó coi đến bậc nào !

Ca vát đeo thường thắt vào những dịp lễ lạt (trừ đám cưới) hoặc tang ma.

Về cách thắt ca vát tức là «cách làm dòm» cho chồng xin hẹn chị em đến một dịp khác.

HÀ-MAI-LAN — MÁCH GIÚP

MỘT ĐỘC GIẢ Ở ĐƯỜNG NGÔ TÙNG CHÂU (SAIGON)

Điều đó thì đến thầy thuốc cũng không thể biết chắc được. Có nhiều trường hợp móng mọc lại, mà cũng có nhiều trường hợp móng không mọc nữa, mà chỗ đầu ngón tay thì sần sùi, khó coi. Cách tốt nhất là cậu nên đưa cháu đi khám bác sĩ để định bệnh cho rõ, nếu cần có thể uống một vài loại thuốc có chất với thích hợp với cơ thể của cháu, may ra có nhiều hy vọng hơn chăng.

Bạn NGA LY (SAIGON)

a) 14-10 Mậu Tý : 14-11-1948

b) Có thể bôi phấn rôm, bán tại nhà thuốc tây. Nếu cần, có thể uống thuốc nổi mày đay như Anacire, Vitalergan v.v...

c) Chỉ có cách tập thể thao đúng phương pháp. Các loại thuốc thoa đề không công hiệu như quảng cáo đâu.

d) Có thể chích Bepa thèse cho bớt rụng tóc.

Bạn CÔNG (LONG AN)

Hiện chưa có thông cáo về việc thi đó, nên chưa hiểu năm nay chương trình thi như thế nào. Nhưng đại khái thì còn phải giỏi toán thì mới có hy vọng đậu.

Bà PHƯƠNG NGUYÊN (GIA ĐỊNH)

a) Không thấy có nơi khác. Nhưng chính ngay người mà bà nói trong thư chữa cũng không khéo lắm đâu. Tốt nhất là đi ra ngoại quốc mà chữa, vì khoa đó bây giờ rất bành trướng ở Nhật Pháp và các nước Tây phương.

b) Không nên. Đợi sanh nở xong xuôi, cơ thể khoẻ mạnh đã hãy chữa.

c) Nên đi hỏi bác sĩ, vì mỗi người có một trường hợp riêng.

d) Để cháu lớn thì hãy giải phẫu.

HẢI TẶC VỊNH XIÊM-LA

TRUYỆN DÀI của SƠN NAM

★

- Số 24 -

Kiều Dung ngỡ là Đức Khôi sung sướng nên nàng ngả đầu vào vai Đức Khôi. Đức Khôi nói :

— Em ! Cái gì kia.

— Cái gì ? Rắn hả. Đây là hang đá dọc ra biển chẳng bao giờ có rắn.

— Không !

Một tiếng nổ ầm, rền vang như rung chuyển sườn núi. Đức Khôi nằm sấp xuống khiến Kiều Dung ngột thở. Nàng bắt cánh tay, đỡ Đức Khôi :

— Anh tệ quá ! Ngửa mặt mà xem. Có ai chết đâu ?

Dân chúng cứ tới lui trên bãi để câu cua, bắt ốc.

Đức Khôi bèn lên :

— Cái gì nổ... Kìa ! Một chiếc thuyền, hai chiếc thuyền !

Có tất cả bốn chiếc thuyền đang lướt trên mặt biển, day mũi về phía Hà Tiên. Kiều Dung cho biết : Thủy quân của Mạc Thiên Tứ đã rút lui thật sự, Hôm trước, các chiếc thuyền rút lui về Hà Tiên rồi quay trở lại thình lình. Chắc rằng trên đảo không còn ai, bọn thủy quân thấy nhiệm vụ của họ đã hoàn tất. Phát súng thần công chỉ là hiệu lịnh vậy thôi : Chẳng bao giờ các quan đô đốc phí một phát súng đồng để bắn một hai người trên bãi hoặc trong hang đá. Loại đại bác bắn không xa đâu ! Thủy quân đã rút đi. Đã đến lúc vùng vịnh Xiêm La trở thành giang san của Hồng Thuận Đường !

Hồng Thuận Đường ! Ba tiếng ấy được Đức Khôi nghe mang máng vài lần. Cậu không tha thiết đến tình hình chánh trị nên suy luận một cách đơn giản : đó là một nhóm người từ Trung Hoa lưu lạc qua Hà Tiên, chống lại quan tổng trấn Mạc Thiên Tứ, thế thôi !

Hôm nay, nghe Kiều Dung nói đến Hồng Thuận Đường, Đức Khôi khẽ hỏi :

— Đó là.. nhóm người nào ?

Kiều Dung đáp :

— Đó là Trời, là Đất. Anh đừng hỏi nữa. Rồi đây, qua bao nhiêu khổ cực ngoài hải đảo, anh hiểu cũng không muộn. Ba tiếng đó dành riêng cho hạng người.. đầy đủ khí phách. Anh ở đây nhé ! Cứ ngồi trong hang đá. Thế nào em cũng trở lại.

Kiều Dung chạy xuống bãi cát. Nàng đứng lại sờ vào lưng để tin chắc rằng ngọn đoản đao còn đâu nơi đó. Nàng không quên phủi nếp áo cho sạch bụi đất, kéo vạt áo ngay ngắn.

Đó là bộ quần áo của Đức Khôi mà nàng đã trao đổi trước khi rời giang các ra cổng.

Vài đứa bé trần truồng chạy tung tăng trên bãi. Nàng gọi :

— Các em lại đây ! Có bán cua không ?

Hai đứa bé giương đôi mắt tròn xoe :

— Không có !

— Sao vậy ? Ai cấm bắt cua ?

— Mấy ông lính tới mua cua hết rồi. Không đủ cho mấy ông ăn.

Kiều Dung hiểu đó là bọn thủy quân của Triều Đình. Nàng vặn hỏi để tìm thêm chi tiết :

— Lính nào ? Lính ở trên mấy chiếc thuyền to lớn ngoài kia ?

— Không phải ! Lính cỡi ngựa ở Hà Tiên tới ! Đông lắm.

Việc ấy xảy ra ngoài sự dự đoán của Kiều Dung Mạc Thiên Tứ cho quân sĩ tới đây làm gì ? Nàng bắt đầu nghi ngờ, muốn hỏi thêm nhưng mấy đứa bé hỏi ngược lại :

— Chú ở đâu tới ?

Bọn trẻ con chưa nhận được nàng là gái giả trai nên gọi nàng bằng chú. Kiều Dung hơi mừng nhưng lại nghi ngờ : Bọn trẻ con này có thể là do quân sĩ Mạc Thiên Tứ bố trí để theo dõi số người lạ mặt từ đảo Kiến Vàng thoát vòng vây trốn vào đất liền.

Nàng cương quyết ra tay nên nói thử :

— Ở ngoài hòn Kiến Vàng, đói quá mấy em ơi !

Hai đứa bé co chân chạy nhanh, thì tài với nhau :

— Về... lãnh thưởng !

Không bỏ lỡ cơ hội. Kiều Dung chạy theo, túm cổ hai thằng bé đem vào hốc đá nhỏ, bên sườn Hòn Chông. Hai đứa bé kêu rú, xin tha tội. Kiều Dung nói :

— Nếu tụi bây kêu la thì tao giết !

Nàng chuyền sức lực, lăn tảng đá khá to ở gần đây, lấp trước cửa hốc đá. Hai thằng bé lú mặt ra, đầy nước mắt. Nàng nói :

— Lát nữa tao lại, cho tụi bây về nhà. Tụi bây cứ nói thiệt : Ai mướn tụi đây ?

— Dạ, mấy ông lính cỡi ngựa !

— Mấy ông lính đó ở đâu ? Tại nhà ai ?

— Dạ nhà Xìn Phóc !

Phải trầm tĩnh lắm, Kiều Dung mới khỏi rú lên vì kinh ngạc, vì thất vọng. Xìn Phóc là thôn trưởng ở Hòn Chông, là người tin cậy của Hồng Thuận Đường Xìn Phóc đóng vai trò quan trọng không kém chú nhân Hồng Phát ở chợ Hà Tiên.

Nàng còn lưỡng lự, chưa biết tấn thối lẽ nào chợt nghe đứa trẻ nhỏ rồi nhút nói nỉ :

— Chú ơi ! Chú tha tôi... Lính cỡi ngựa đi rồi. Ở nhà ông Xìn Phóc không còn ai hết... Mấy người lính cỡi ngựa về Hà Tiên ăn tiệc, ngày mai mới trở lại.

« May quá ! » Nghĩ vậy, Kiều Dung bước chậm rãi vào xóm. Sanh hoạt trong xóm vẫn bình thường, nhà nào nhà nấy vắng hoe. Từ hừng đông, họ đã ... thật sớm để lên bến phân, vậy cả.

Ngôi nhà thôn trưởng Xìn Phóc hiện ra, với mái ngói rêu phong, sau rặng cây cần thăng. Ông ta có đến ba bốn vỏ tròng bã tiêu, mỗi năm bán ra đến ngàn bao.

Làn khói xám từ nhà bếp vươn lên nền áo. Kiều Dung mừng thầm vì chắc chắn thôn trưởng Xìn Phóc còn ở nhà.

Nàng mạnh dạn bước vào con đường trải đá. Đưa thẳng vào cổng. Mấy viên đá như bị xốc lên, chứng tỏ bọn lính của Mạc Thiên Tứ đã ra vào quá nhiều lần, ngựa chạy dẫm lên, khiến mấy viên đá văng ra khỏi mặt đường bùn lầy.

Hai chữ «Thuận Phổ» sơn son thếp vàng cho chiếc ngói trên tấm biển, trên cổng. Thuận tức ám hiệu «Hồng Thuận Đường» cũng như tiệm lão Hồng Phát dùng chữ đứng đầu của gia đình Châu Hồng Vũ, thì tổ nhà Minh.

Lão Xìn Phóc đứng chống gậy, râu tóc bạc phơ. Thoạt nhìn qua, Kiều Dung và Xìn Phóc đã biết. Nhưng họ cố giữ thái độ lạnh lùng, để phòng mọi trường hợp nguy hiểm có thể xảy ra.

Trong khi Kiều Dung tiến đến cổng thì lão Xìn Phóc chống gậy, đến chậu kiểng trước sân.

Kiều Dung liếc nhìn Xìn Phóc. Xìn Phóc dùng cây gậy tre, gõ ba tiếng vừa đủ nghe vào chậu kiểng bằng sành. Đó là dấu hiệu chào mừng bình yên, cho phép Kiều Dung vào.

Nhanh như chớp. Kiều Dung rút ngọn đoản đao, đưa lên mái tóc, cắt một lọn nhỏ. Nàng dấu thanh đoản đao vào lưng rồi từ từ đem lọn tóc ấy quấn vào cườm tay.

— Có ai ở nhà không ?

Lão Xìn Phóc mỉm cười :

— Mời khách vào !

Thấy lọn tóc quấn trong cườm tay của Kiều Dung lão Xìn Phóc hiểu rằng nàng muốn cầu cứu. Để thực hiện cho đúng ám hiệu, Kiều Dung đưa tay trái lên, dụi vào con mắt bên trái.

Lão Xìn Phóc đứng tựa lại rồi nói khẽ :

— Tụi nó về rồi. Bảo bốn vây, tụi nó tới đây rình mò. Rồi tụi nó đi. Rồi tụi nó trở lại khó hiểu lắm. Tôi thì đang buồn bực.

Hai người vào phòng khách. Kiều Dung chú ý một điều : gương mặt lão Xìn Phóc như bốc bác, đau khổ. Thỉnh thoảng lão ho lên sù sụ, ôm ngực.

Kiều Dung nói :

— Anh... yếu trong mình.

— Hơi yếu, trời trở gió... Anh cứ ở đây cho tới chiều. Hừng sáng mai, bọn lính ở Hà Tiên trở lại để tiếp tục khám xét xóm này.

Kiều Dung hỏi :

— Xét những người ngoài đảo Kiến Vàng trốn vào đây ?

— Nếu vậy thì dễ hiểu. Tụi nó không bắt được ai hết. Tụi nó chỉ muốn bắt một người.

— Là ai ? Kiều Dung vừa nói vừa chỉ tay vào ngực.

Lão Xìn Phóc nhíu mày :

— Người này...mang cái tên lạ lắm.

— Tên gì ?

— Tên Đức Khôi, nước da trắng trẻo, vóc người ốm yếu như một thư sinh. Bọn lính nói rõ như thế nhưng tôi đành chịu vì xóm này chẳng có người nào mới đến, mang tên Đức Khôi cả.

(CÒN TIẾP)

CÁC CHỨNG BỊNH CỦA PHỤ NỮ :
Kinh nguyệt bất điều, thiếu máu, hành kinh đau lưng, người gầy yếu mệt nhọc, ít ăn, kém ngủ, nước da xanh xao, quí Bà dùng :
NỮ KIM CAO QUẢNG AN HÒA
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 614 ngày 18-12-1963

QUÍ BÀ KHI CÓ THAI ! Để bồi dưỡng sức khỏe cho quí Bà, để trị các chứng ụa mửa bản thân dã dượi, thai trắng, quí Bà dùng :
BỔ HUYẾT DƯỠNG THAI QUẢNG AN HÒA
Đến ngày sanh mau, khỏe khoắn — (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Tổng phát hành : Nhà thuốc Quảng An Hòa 169 Lê văn Duyệt Saigon
K.N. số 612 ngày 18-12-63

CÁC VỤ XÁO TRỘN KHÔNG ẢNH HƯỞNG ĐẾN CÔNG VIỆC CỦA U. B. SOẠN LUẬT BẦU CỬ

5-6: CÁC DỰ ÁN LUẬT BẦU CỬ sẽ được soạn thảo xong

Trang 3 Số 642 Ngày Thứ Sáu 27-5-66

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh – Sàigon

Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

★ Ủy ban đồng ý bầu cử bằng độc danh liên phiếu

SAIGON (VTX).— Trong phiên họp khoáng đợt sáng 25-5 tại Hội trường Diên Hồng, Ủy ban soạn thảo dự luật Tổ chức và bầu cử Quốc Hội lập hiến đã biểu quyết chấp thuận đề nghị bầu cử bằng «độc danh liên phiếu».

«Độc danh liên phiếu» nghĩa là tất cả danh sách ứng cử viên thuộc đơn vị bầu cử đều được in trên một tấm phiếu theo thứ tự A.B.C, sắp theo mặt dày ngang.

Trên mỗi tấm phiếu, cử tri đánh dấu cả phiếu liên danh lẫn ứng viên mà cử tri muốn bầu, sẽ bỏ vào phong bì và bỏ vào thùng phiếu.

Ủy ban đã đính chính tin «có sửa vị rất tốn ra khỏi Ủy ban soạn thảo luật bầu cử QHLH» như có bảo đã đăng.

Ủy ban xác nhận chỉ có hai ông Trần Quang Thuận và Nguyễn Khoa Phâm đã chính thức xin rút tên, còn các ông Trần Văn Trương và Ly Sanh, vào cho có một trong tất cả các buổi họp của Ủy ban. Luật sư Trần Thanh Hiệp đã làm giấy ủy quyền cho một đại biểu trong Ủy ban toàn quyền thay mặt biểu quyết. Riêng Luật sư Phan Thanh Đàn, chưa bày tỏ ý kiến.

Chiều 25-5 Ủy ban Soạn thảo Sắc luật 3 châu, và bầu cử Quốc hội Lập hiến đã biểu quyết đề nghị Hội đồng bầu-cử toàn cử trung ương có nhiệm vụ quyết định chung thẩm về tư cách ứng viên và giải quyết mọi khiếu nại của các ứng cử viên trong ngày bầu cử. Ủy ban mời chỉ biểu quyết về nhiệm vụ của Hội đồng nói trên và chưa chấp thuận đề nghị thành phần của Ủy ban.

— Ông Lê Tài Hòa, Tổng Thư Ký chủ tọa đoàn Ủy ban soạn thảo Sắc luật Tổ chức bầu cử Quốc hội Lập hiến cho biết Ủy ban sẽ soạn thảo xong các dự án trước ngày 5-6-1966. Ông cho biết các vị ứng cử viên trong đó thì hồ sơ không đầy đủ hoặc gì đều công việc làm của Ủy ban.

Đối với cuộc biểu tình xảy ra chiều 25-5, ông Lê Tài Hòa cho biết sau khi Ủy Ban đã làm việc được nửa tiếng đồng hồ (từ lúc 15 giờ 30), mới nhận được tin có biểu tình, nhưng Ủy ban vẫn tiếp tục thảo luận các điều chuẩn để nếu ra trong nghị trình.

HỘI ĐỒNG ĐÔ THÀNH VỚI VẤN ĐỀ biểu tình và giải tán BIỂU TÌNH

SAIGON.— 15g30 ngày 25-5, Hội Đồng Đô Thành tiếp tục thảo phiên bất thường đề cùng nghị Thảo thuyết trình về vấn đề Điệp tại Đô thành, có sự biện diện của ông Pascal đại diện ông ty Thủy Điện, Cảnh sát đặc ông ty Thủy Điện, Cảnh sát đặc ông ty Pascal viên Áp cầu bồi đắp thì có khoảng 100 ông nói. Phát từ biểu tình ngay trước Tòa Đô Chánh và bị tấn công giải tán bằng lựu đạn cay.

Các ông nghị kéo ra quan sát. Hơi cay tràn vào, các ông bỏ Nghị chạy tán loạn. Ông Tạ Văn Tài bị nhà cháy nhà Đại Hội 1132 Biệt Động quân can tôi biểu thì công ty 56.34/097. Luật sư Ng. đã khác Chánh yên của Tòa tuyên bố vô thẩm quyền vì vụ này chỉ có tính cách sang đoạt mà thôi. Kết quả thu nghị an trên ra đề tuyên bố vô thẩm quyền vì đây chỉ là một vụ sang đoạt nên truyền đưa nói vụ sang Tòa án quốc sự thụ lý và xét xử.

Bác sĩ trực

Tối thứ Năm 26-5-1966 từ 19g 30 đến 6g sáng thứ Sáu

Trong thứ Sáu 27-5-66 từ 13g đến 14g30

BS. Tô Đình Phong	132, Thống đốc Phương	Chợlớn
BS. Nguyễn thế Tư	154A Trần quang Khải	Saigon
BS. Nguyễn Thừ	20, Huỳnh quang Tiên	Saigon

Tối thứ Sáu 27-5-1966 từ 19g đến 6g sáng thứ Bảy (Trừ thứ Bảy 28-5-1966 từ 13g đến 14g30)

BS. Trần-văn-Ninh	161, đường Võ Tánh	Saigon
BS. Nguyễn Ngọc Ý	61 Đại lộ Trần quốc Toản	Saigon
BS. Trần kim Hoàn	164, đường Chi Lăng Phú Nhuận	Giađịnh

tin cần biết

Tuyển hạ sĩ quan Tâm Lý Chiến

— Kể từ tháng 6-66, ngành Tâm Lý chiến sẽ liên tiếp tuyển mộ 275 khóa sinh đặc chính để đào tạo thành Hạ sĩ Quan Trừ Bị phục vụ trong ngành Tâm Lý Chiến.

Các thanh niên dự tuyển có thể trực tiếp liên lạc với các đơn vị tuyển mộ dưới đây để xin đến nơi cho biết các chi tiết cần biết — Tiểu Đoàn I CTTL đóng trú tại Saigon Tiểu-Đoàn 2 CTTL, đóng trú tại Pleiku—Tiểu-Đoàn 3 CTTL đóng trú tại Đà Nẵng—Tiểu-Đoàn 4 CTTL đóng trú tại Cần-Thơ.

Tuyển học sinh độ Nữ Kỹ thuật

— Bộ Giáo dục sẽ mở một kỳ thi tuyển học sinh vào lớp đệ Ngũ Kỹ thuật vào ngày thứ ba 16-8-1966 tại các trường Đại Nông, Huế, Qui Nhơn, Nha Trang, Biên Hòa, Bình Dương, Vĩnh Long, Nguyễn trường Tộ, Cao Thắng và Việt Đức. Ba trường sau cùng ở Saigon. Thí sinh muốn học trường nào, phải nộp đơn và thi tại trường ấy và trong đơn phải ghi rõ quy thi Ban Toán hay Chuyên Nghiệp. Các trường nhận đơn từ 4-7-1966 đến hết ngày 16-7-1966. Có thể hỏi chi tiết khác tại các trường Kỹ Thuật nói trên.

Việc sản xuất các ống dẫn nước

Tiếp theo phiên họp của Ủy Ban Đầu Tư ngày 6 tháng 5 năm 1966. Vào phòng Ủy Ban Đầu Tư Trung Tâm Khuếch trương Kỹ Nghệ tháng cáo : Ủy Ban tạm ngưng cứu xét các hồ sơ xin đầu tư sản xuất ống dẫn nước bằng chất dẻo PVC, ống thép đen, ống thép tráng kẽm, acide sulfurique và các loại sơn trong thời hạn là 6 tháng kể từ ngày kỹ thông cáo này, vì sẽ áp dụng chặp thuận có thể cung cấp đủ cho thị trường.

TRƯỚC TÒA ÁN ĐẶC BIỆT

NHẬP CẢNG LÂU 14 KÍ VÀNG 1 ĐỨC KIỀU BỊ 5 NĂM CẤM CỐ

★ TÒA TUYÊN BỐ VÔ THẨM QUYỀN VỀ VỤ THIẾU ÚY HẬU BIỆT ĐỘNG QUÂN CAN TỘI BIỂN THỦ CÔNG QUỸ

SAIGON.— Sáng 25-5 như đã loan tin, Tòa án Đặc biệt đã xử vụ ngoại hiệu Wolgang Wagner (24 tuổi) quốc tịch Đức bị cáo về tội nhập cảng trái với quy tắc hiện hành. Nội vụ xảy ra như sau :

Trong 1 chuyến phi cơ của hãng A-F từ Bangkok tới phi trường Tân sơn Nhất ngày 4-5-66, nhân viên quan thuế đã tình cờ nhận thấy một người khiêng đi lịch mang trong người những vật gì cung cứng, liền cho khám xét thì phát trong đó là một áo gilet Kaki có nhiều túi đựng 14 thỏi vàng (mỗi thỏi 1 Kilo) trị giá 560 000.000. Vì vậy, người kiều này đã bị cầu lưu để điều tra.

Trong cuộc thẩm-vấn sơ khởi, Wolgang Wagner nhận nhận tại Frankfort (Đức) ngày 1-5-66 đã được một người bạn tên Hans mua về phi cảng Genève và ở đây ông ta nhận 32 thỏi vàng và chiếc áo gilet nói trên để đem tới Bangkok cho 2 người Thái có mặt ở phi trường tiếp nhận.

Ngày 3-5-66, Wagner trở phi trường Thái Lan và chỉ gặp một người đưa được 18 thỏi đúi lấy một giấy bực Thái mang số 768040 làm biên nhận. Sau một ngày tìm kiếm người thứ hai không thấy Wagner sợ bị bại lộ nên qua ngày 4-5-66 tiếp chuyến máy bay từ Bangkok đi Saigon, ông liền mua vé máy bay đi với mục đích du lịch chứ không phải để mua hàng lậu. Bị cản khai quyết nhận đã nói với nhân viên quan thuế là có đem theo số vàng đó.

Hai ông Nguyễn văn Phúc và Nguyễn Wagner có mặc bên trong một chiếc gilet bí mật, bề ngoài nhìc nhận là vàng của mình. Hơn nữa trong lúc khám xét và đối thoại với 40 tên Wagner đều nói rất rõ tiếng Pháp và Anh ngữ như vậy không thể có chuyện ngôn ngữ bất đồng trong khi lập biên bản được.

Trước tòa sáng nay, hai tên chỉ nói tiếng Đức nên tòa án đã phải mời một nhân viên sở quan Đức tới thông dịch và Phạm Văn Đức đề thẩm vấn, bị can, Bị can vẫn giữ lời khai như thuật trên. Sau khi thẩm vấn xong bị can và nhân chứng, Tòa định bồi 12giờ trưa và nhóm lại vào phiên chiều để Ủy viên chính phủ bước tội và luận xử biện hộ.

Sau lời biện hộ của các luật sư Tòa đã tuyên án Wolgani Wagner 5 năm cấm cố và 500.000đ. tiền phạt cùng tịch thu tang vật.

Vụ Thiếu Úy Lê văn Hậu

Cũng trong phiên nhóm trên, Tòa đặc biệt đã đem xử vụ thiếu Úy Lê văn Hậu (25 tuổi) đại đội phó trên và máy bay đã vội mục đích du lịch chứ không phải để mua hàng lậu. Bị can khai quyết nhận đã nói với nhân viên quan thuế là có đem theo số vàng đó.

Hai ông Nguyễn văn Phúc và Nguyễn văn Quân là 2 nhân viên đã khám xét vụ này đã phủ nhận lời khai của bị can. Theo 2 ông thì mãi khi khám thấy trong người Wagner có mặc bên trong một chiếc gilet bí mật, bề ngoài nhìc nhận là vàng của mình. Hơn nữa trong lúc khám xét và đối thoại với 40 tên Wagner đều nói rất rõ tiếng Pháp và Anh ngữ như vậy không thể có chuyện ngôn ngữ bất đồng trong khi lập biên bản được.

Trước tòa sáng nay, hai tên chỉ nói tiếng Đức nên tòa án đã phải mời một nhân viên sở quan Đức tới thông dịch và Phạm Văn Đức đề thẩm vấn, bị can. Bị can vẫn giữ lời khai như thuật trên. Sau khi thẩm vấn xong bị can và nhân chứng, Tòa định bồi 12giờ trưa và nhóm lại vào phiên chiều để Ủy viên chính phủ bước tội và luận xử biện hộ.

Tòa án đã tuyên bố vô thẩm quyền vì đây chỉ là một vụ sang đoạt nên truyền đưa nói vụ sang Tòa án quốc sự thụ lý và xét xử.

Vụ hãng dệt Nam - Hòa đã kết thúc tốt đẹp

Kể từ 25-5, công nhân đã đi làm lại

SAIGON (VTX).— Cuộc tranh chấp của công nhân hãng dệt Nam Hòa tại Thủ Nghề (Gia Định) đã chấm dứt trong tình thân hoàn toàn thông cảm của cả hai bên chủ và thợ.

Trong phiên họp cuối cùng của hôm qua, 24-5, đại diện chủ nhân và đại diện công nhân đã ký kết một thỏa hiệp chấm dứt tranh chấp và từ ngày qua 25-5-66, tất cả công nhân đều đi làm việc trở lại vào giờ làm việc thường lệ.

Liên tiếp trong mấy ngày qua, các cơ quan chánh quyền địa phương đã cố gắng giúp đỡ giải quyết vụ tranh chấp, nay đặc biệt là nhà chăm quyền tỉnh Gia Định và Nha Tăng Thanh Tra Lao động đã giúp đỡ hòa giải và kiến xây dựng để đem lại hòa bình và thông cảm giữa chủ và thợ.

Hiện điện trong buổi lễ ký kết thỏa hiệp hòa quan, người ta thấy có các ông Tô thanh Tuyên, Ng. văn Phong, Chủ Tịch và Phó tổng Thư ký Liên Đoàn Nghiệp đoàn Đô Thành (thuộc hệ thống Tổng liên đoàn Lao công Việt Nam), ông Ng. văn Sáng, Giám đốc Nha Thanh tra Lao động và An ninh Xã hội và ông Đỗ việt Khánh, Trưởng ty Lao động Gia Định.

TIN THÊM VỀ VỤ SỰ ÔNG VIỆT-CỘNG BỊ CÁC THƯỢNG TỌA PHÁT GIÁC

KẾ-HOẠCH NƯỚC LŨ CỦA VIỆT-CỘNG

huy động cán bộ từ miền Tây về Saigon

★ VỊ SƯ GIẢ NÀY CHÍNH LÀ SƯ THẬT, VÔN LÀ QUÂN NHÂN ĐÀO NGỘ THEO V.C. RỒI NHẬN LỆNH VÀO CHÙA TU HÀNH

★ Gây rối loạn liên miên bắt tuyệt đề tiến tới cướp chánh quyền

SAIGON.— Trong số báo hôm qua chúng tôi có loan tin nữ vu Việt Cộng giả làm sư, đặt nhập Viện Hóa Đạo để sách động quần chúng nếu loạn tại Thủ đô, có mang theo, các vị Thượng tọa, Đại đức đề kịp thời phát giác đề bảo vệ an ninh đất đai.

Nay có thêm nhiều chi tiết mới nhất cũng những sự việc kết xúc kinh ngạc nơi đề khiến cho những người thức giả phải giật mình lo sợ : theo sự tiết lộ của tên Việt cộng Trần minh Kiên bị kết trong Viện Hóa Đạo thì Việt cộng ở miền Tây đang huy động rất nhiều cán bộ cất trong bàn đề lượng vượt, đón đặp thế đề thành liệu tay cho Đặc khu Saigon Cholon của Việt cộng.

Sư thật chứ không phải sư giả !

Nhờ-g nguồn tin đầu tiên ngày hôm qua cho biết Trần Minh Kiên là một vị sư giả nhưng vẫn phải biện lại, người ta được biết đích xác rằng Kiên là một vị sư thật. Tu tại chùa Vĩnh Hòa tỉnh Bạc Liêu, phiếp danh là Thích Nhật Chí, chức vụ Đại Đức, phụ trách Đoàn trưởng ban Vận Động Thanh niên học sinh Phật tử.

Kiên sở dĩ đi tu là tuân theo chỉ thị của MTGPMN, nương nấu cửa Thiền để dễ bề hoạt động. Cuộc đời của y ly kỳ như một truyện trinh thám.

Xét trong người Kiên, nhà chức trách bắt được một số tài liệu của MTGPMN : truyền đơn binh vận khu gồi các binh sĩ trong Sư đoàn 21 Bộ binh đóng ở miền Đông khu, trần bảo « Bài Khuất » in tô-nét nội dung sách động bất công, bài thơ « Ví dầu đất nước Mỹ cùng bọn tay sai », một thẻ cán cước giả làm tại mặt khu ; thẻ cán cước giả mang tên thiếu tá Trần văn Bé, một chức : những chữ in có vẻ đại trong không khác gì một tờ giấy bạc giả vừa mới tìm ra. Thẻ Trần văn Bé, sinh năm 1947, con ông Trần văn A và bà Lê thị Lựu, sinh quán ở Vĩnh Bình, do ông Trưởng ty Cảnh sát Vĩnh Bình Nguyễn Long Trăng cấp.

Trần văn Bé chỉ là một cái tên giả. Tên bố mẹ y đều trong tầm thế cần cước giả để cùng không đáng với tên thật ở ngoài đời ; y là con ông Trần Minh Khoa và bà Bùi thị Vượng.

Người nhóng giấy tờ ấy ra, Kiên có mái những minh thư do Thượng tọa Thích Minh Thông, đại diện GHPGVN/Nam tỉnh Bạc Liêu, trụ trì tại chùa Vĩ h Hòa cấp. Vì chứng minh thư này lại là chứng minh thư thật ở hiện tại Kiên đang tu tại chùa này.

Lính quân dịch đào ngũ

Theo nguồn tin của giới hữu quyền cho hay thì Trần Minh Kiên là một Việt cộng từ ngày 19-11-1961 Y đã vào chiến khu U Minh Hạ hai lần để học tập chủ trương và chính sách của một Huyện ủy viên Việt cộng tên là Cảnh, một người đã kết cạp y vào Đảng.

Sau khóa học tháng 7-62, Kiên được VC cho về vùng để hoạt động. Cũng các chính sách của y là tuyên truyền xách động quần chúng đòi thời Kiên bắt-cả cùng các binh vận.

Năm 1963, Kiên phải thi hành quân dịch, Y được phiếu chế vệ đại đội 40 Quân y ở Cần Thơ. Sau đó y đào ngũ rồi bị bắt và bị kết án ba năng tù.

Mãn hạn tù Kiên lại được về phục vụ tại ấp đầu 21 bị binh rồi sau đó giải ngũ. Theo lời khai của y, người ta được biết rằng, suốt trong thời gian ở quân đội, tên Huyện ủy viên VC thì đều tiếp xúc với y có mật ba.

Đầu năm 1964, theo lệnh của MTGPMN, Kiên vào tu tại chùa Vĩnh Hòa (Bạc Liêu) và bắt tăm tháng sau, Kiên trở thành Đại Đức lấy pháp danh là Thích Nhật Chí. Cuối năm 1965, y được Đại Đức Thích Trí Đức cử về Saigon học lớp sinh ngữ, và lợi dụng thời gian ấy y đã bắt liên lạc được với một số cán bộ tại đặc khu Saigon-Cholon do ty giới thiệu của tên Cảnh, Huyện Ủy viên Việt cộng.

Theo lời khai của Kiên, người ta cần được biết rằng, tháng 2-66, y đã được Cảnh cử về Mỹ Tho để tuyên truyền xách động chống đối chế độ hiện hữu và đồng thời tăng cách hành động như vậy để đào bới phá hoại, đập phá hàng hóa và đọa không bỏ.

Để b.o vệ quyền lợi của đảng bên nhất là quyền tiền thương, lan đang vẫn đề thập cố y với đảng cộng, yêu cầu tất cả đồng bào buôn bán tại các chợ và các tiệm buôn bán tiếp tục buôn bán và để các cảnh giác tiếp tay với cơ quan công lực để tận dượt mọi hành động phá hoại nổi tiếp.

Nhân viên cơ quan đã được lệnh trực tiếp với chúng tôi phá hoại xách động.

Saigon, ngày 25-5-1966.

Th.T. LÊ NGUYÊN KHANG
Tổng Trưởng Saigon — Gia Định

Đại Đức Thích Nhật Chí, sư Việt Cộng, dưới lốt 1 ni chân tu

Đệ thất hạm đội PHÁO KÍCH DỮ DỘI *Việt-Cộng ở* vùng I và 3 chiến thuật

SAIGON 26-5 (VTX).— Nguồn tin quân sự Hoa kỳ hôm qua cho hay, ba chiếc hạm thuộc Đệ Thất Hạm đội đã phóng kích hơn 390 tấn đạn 125 ly và phi dạo vào những vùng Việt cộng thộc trong hai Vùng I và III chiến thuật.

Tại Vùng I Chiến thuật, chiếc Hạm Cataraude đã bắn 100 phi dạo và 10 tấn đạn 125 ly.

Trong khi đó tại Vùng III Chiến thuật, khu trực hạm O'Bannon đã bắn hơn 250 phi dạo và 125 ly vào những khu tiếp tiếp liệu và công sở của Việt Cộng.

Hoa kiều quan sát cho biết có tới 25 vụ bắn phá hầy và 39 bị hại. Công trong thời gian này, các đơn vị tuần duyên Hoa Kỳ, trong khoảng 3 tuần cuộc khám quan Market Time đã khám xét 1.080 thuyền bè. Ba thuyền bị bắt và 35 người bị giữ để thẩm vấn.

CHI TIẾT VỀ VỤ KHÁM PHÁ HẦM VIỆT CỘNG

CẢ 2 HẦM BÍ MẬT

đều ở trong một căn nhà *GIẢ LÀM TIỆM PHỞ*

I hầm ở trên trần nhà, I trong phòng ngủ

SAIGON — Trong số báo hôm qua chúng tôi đã loan tin nắm tết việc nhà chức trách vừa khám phá được hai hầm bí mật của VC, hôm nay xin loan thêm chi tiết.

Tổ chức vô trang của V.C.

Do ở thành của những tên cán bộ VC nội thành bị bắt trước đây, trong mấy ngày vừa qua, sau khi theo dõi, điều tra kỹ lưỡng nhân viên Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia đã khám phá ra một hầm bí mật trong của VC đặt số nhà 95/643 ấp Cộng Hòa 5 xã Hạnh Thông Quán Gò Vấp Gia Định : đó là một căn nhà mới được xây cất rang lại (trước là nhà lá) y như nhà những thường dân khác. Phía sau trước nhà được ngăn cách bằng một cửa hàng bán phở do một nữ cán bộ VC đang trốn và cần dùng làm chỗ tá túc và phân cán nhà trên. Trong nhà có 2 cái hầm. Cái thứ nhất ở trên trần nhà, lối đi lên là một cái lỗ vuông ở ngay góc cầu thang ngoài nhà dưới có đặt bàn thờ Phật. Lúc bình thường cái lỗ này được mở tâm các tông cung nên vô cùng nhà đặy kín lại nên không ai nhận ra được. Cái hầm thứ hai đặt sau dưới đất ở trong hàng ngủ và vào đó xuống hầm đặt ngay dưới giường ngủ Hầm này rộng 9th vuông được sắp gạch xung quanh và có nhiều lối thông hơi lên trên. Theo thì chức trách cho biết hai cái hầm này bọn cán bộ VC đang để chứa đựng vũ khí và chất nổ, người ta đang đề bọn cán bộ trả ký khi Cảnh sát tới nơi khám.

Đây thuộc loại nhà ở ta-lum của bọn cán bộ VC. Khi Cảnh sát tới khám xét bắt được một số-lần bắt trong cấp của VC, y không trên 30 tuổi và người đã bị nhà chức trách bắt đã từ đựng cán cước giả. Trong cuộc điều tra sơ khởi 2 tên trên đã nhận ra là cán bộ VC vì cuộc điều tra đương tiếp hành nên nhà chức trách chưa tiết lộ vào 2 cán bộ VC trên.

Tóm được 1 ephô nhóm Việt Cộng

Người ta nhìn thấy trách cứng vừa bắt được tên Thái Tế Thành sinh năm 1939 người Hòa Hiệp là cán bộ VC thuộc Ban Tuyên Huấn trung tâm TLBLĐVN. Y là thợ máy đã được kết nạp vào Liên Hiệp Công Đoàn Giải Phóng (VC) khu Saigon Gia Định. Y được VC giao cho 22 ly thông tin để liên lạc với trung

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG

Cơ Sở Tòa Soạn : TỪ-CHUNG

Tòa soạn 15, VÕ-TÁNH — SAI-GÒN — Điện thoại : 25.977

Năm thứ 3 Số 642 — 8 trang 4 đồng

Ngày Thứ Sáu 27-5-1966 (Ngày 8 tháng 4 Bính-Ngọ)

Y KIẾN

Phải xét lại thể lệ giao xe « SCOOTER »

Chúng tôi nhận thấy tinh thần của «Công văn Thương Khẩn» số 4293/BKT/TTK ngày 14-5-66 của Bộ kinh tế đăng tải trên báo Chính Luận số 663 ngày 17-5-66 đã không đúng sự thật mà lại còn có ý thiên lệch công nhận sự trì trệ của hãng Phi Mã là hữu lý hợp tình rồi đổ lỗi cho Tổng Cục Tiếp Tế và khách hàng nhất là lại đưa ra một đề nghị có tánh cách độc đoán, hiếp đáp khách hàng.

Vì vậy chúng tôi đề nghị «xét lại thể lệ giao xe Scooter» vẫnđã phải cần CVTK số 4293 của BKT ngày 14-5-66 là một văn thư có tinh thần tắc trách, thiếu thiện chí.

Trước hết chúng tôi phản nhãn mạnh là hầu hết nhữngngười được TCTT phân phối xe đều mong mỏi sớm lấy xe vì tiền đã bắt buộc phải đóng trọn trong vòng 1 tuần sau khi lãnh phiếu của TCTT, số tiền 43.000đ (Bốn mươi ba ngàn đồng) phải có trong 1 tuần không phải là hầu hết những người thu hưởng phiếu (giới công chức) có sẵn. Vậy mà cho tới ngày 13-5-66 đã có 1900 người đóng tiền, trong khi mới 330 người lãnhđược xe, còn 1570 người (những người đã đóng tiền) đang mong mỏi bên chôn chưa biết ngày nào được mở tới xe.

Vậy mà khi «nhân viên có thẩm quyền» của Bộ kinh tế phải đến việc với hãng Phi Mã đã ngăn ngừ không thu hiểu sao 480 xe đã rập xong mà khách chưa tới lãnh ? Khách hàng không chín chăng ? Đã gần đủ số người tới lãnh chưa ? những số nào đã gọi mà không tới lãnh. Xe rápđãtron vẹn chưa hay cái thì không yên nệm, cái thì chẳng có đèn lái v.v. Có thấy hãng cho danh sách đã gọi những ai lại lấy xe chưa ? Vì có người được được giấy gọi đến lãnh xe nhưng hỏi ra đến thì xe còn thiếu lính tính nào nệm, nào đèn, hãng hẹn mai, mai lại hẹn mốt, rồi sauđã tớilần thứ ưđã cókhách hàng phải lãnh xe không có nệm chính (1 cái nệm này mua ngoài phải gần 2000đ mà hãng chỉ trả cho 700đ hoặc ghi nợ) đầy là chưakể những vật dụng không cầnthiết, như chỉ vẽ, lá vài vật trang điểm — nhưng phải cóthêo mấu xe thì có người lãnh được có người không nhưo bảo chỉ đã có lần hỏi hãng Phi Mã không thêm trả lời. Đây thưa ông «nhân viên có thẩm quyền» của bộ Kinh tếđã đến việc xúc với hãng Phi Mã, đã thấy thiện chí của hãng chưa hay tại mấy tháng sẵn tiền đóng rồi để xe cản chỗ của hãng Phi Mã độc quyền nhập cảng xe Vespa.

Tới lý do thứ hai mà hãng Phi Mã nêu lên và cho đó là cơ sở để của sự gạo xe trễ là điều trói buộc của mình thân Thông cáo số 357/TCTT/DTVIPP ngày 14-4-66 của TCTT. Sự thực chúng tôi rất tán thành thông cáo này vì không có lý do chi phải biết đến ngày nào chúng tôi mới lãnh được xe vì lối gửi thư riêng cho từng người lại lãnh xe 1 cách kín đáo làm thiệt.

Cho đến nay, tinh thần Thông cáo đó vẫn còn giá trị mà chúng tôi cũng có biết hãng đã giao cho đến số thứ tự nào đâu? Nó còn ở trên khoảng 500 hay nó đã tới số 1 ngàn mấy hay gần tới 2 hoa chăng chỉ có hãng Phi Mã, có ông «nhân viên có thẩm quyền» của Bộ Kinh Tế và những người lãnh xe hiểu với nhau thôi! còn chúng tôi chẳng buyên hạn, quen biết, không tìm của chạy thì ngồi hà hong chờ 1 vài tháng nữa.

Đã vậy mà sau chuyến VTTK số 4293 của BKT ngày 14-5-66 lại còn đề nghị : thêm khoản: khích hàng sau khi đã lãnh giấy tờ xin số đăng bộ (dĩ nhiên phải đóng đủ tiền hàng mới cho giấy nầy) mà vì lý do gì; Xe thiếu một vài cơ phận v.v.. đến lãnh trễ nhưng ngày sẽ bị thâu hồi «phiếu ăn huê» và hoàn trả lại tiền thì thật là khôn nạn cho mấy thằng mua nhầm phải xe do hãng Phi Mã nhập cảng! Có khô khăngnên công chức nghiêm ! Anh hiểu chắc vay mượn được 50 ngàn đồng để mua xe, lúc nhận xe họ chẳng cần giao đủ anh không nhận thì thâu phiếu lại không bắt cho anh nữa, anh nghĩ sao ???

Ở nội dung và tinh chất của cái CVTK số 4293 của BKT ngày 14-5-66 sau khi một nhân viên cóthẩm quyền đạiđiệnBKT đến việc xúc với hãng Phi Mã nếu đem thực thi thì mấy anh công chức được cấp phiếu mua xecòn điều dưng hơn khi chưa có sự can thiệp của BKT và cái CV nầy ra đời.

Để chúng tỏ tinh thần dân chủ được tôn trọng, mọi tiếng nói của quần dân đều có giá trị cũng như có thể thanh thoả 1 phần nào dự luận thành kiến của khách hàng với hãng Phi Mã (độc quyền nhập cảng Vespa) chúng tôi đề nghị :

I) Hãng Phi Mã niêm yết «danh sách và lịch trình lãnh xe» tại văn phòng, ấn định rõ rệt số lượng và ngày lãnh xe hãng TCTT đã phát phiếu ngoài sự gửi giấy riêng từng người.

II) Cố gắng cho ra 50 xe 1 ngày thay vì 30 xe như trước đây và nhất là không nên giao nhiều một cơ phận gì.

III) Ấn định riêng1 ngày cho những người lãnh trễ trường hợp có người vì lý do bắc biệt không lãnh đồng ngày thì cho người kế tiếp lãnh (cùng nhật tu trên danh sách niêm yết)

IV) Xin gián định hóa thủ tục xin số đăng bộ, nhất là hãng Phi Mã nên giao đủ giấy tờ xin đăng bộ 1 lượt thay vì 2 lượt như trước đây mất thì giờ của khách hàng.

Cố như vậy mới có rõ được thành tâm thiện chí của hãng Phi Mã hầu dánh tanduyce dư luận trước đây mà khách hàng cũng yên tâm khỏi thắc mắc.

Năm ngàn người được cấp phiếu mua xe mong lâm thay !

Người được mua xe mà chưa được lãnh

BÙI ĐỨC TIẾN

175 Bà Hạt Chợ lớn

tài liệu

DIỄN TỪ CỦA CHỦ TỊCH U.B.L.B.Q.G

tại Đại Hội Quân Dân toàn quốc ngày 24 - 5 - 1966

LTS. Vì cơ quan hữu trách trao cho chúng tôi tài liệu này quá chậm (mặc dù trước đó chúng tôi đã nhiều lần gọi điện thoại để yêu cầu cung cấp tài liệu nhưng đều bị từ chối) nên chúng tôi đăng chậm mất ngày, không thể đăng cùng một lúc với bài, diễn văn của thiếu tướng chủ tịch uỷ ban hành phủ trung ương trong số báo hôm qua sức thành thực cáo lỗi cùng bạn đọc.

Thưa Quốc Dân đồng bào.Thưa Quý vị Đại diện và Quan Khách Chiến hữu thân mến.

— Vì hiểu rõ nỗi lo lu ku của đồng bào trong những ngày vừa qua, nên hôm nay Uỷ ban Lãnh Đạo Quốc gia và Chánh phủ xét cần phải tường trình với đồng bào và trực tiếp trước quý vị Đại diện nhân dân «thiện tính dân nước», vì chúng tôi nhận thấy đây vừa là một hình thức dân chủ để đồng bào nhìn thấy hoạt động của chánh quyền lại vừa là một phương thức tạo được thông cảm giữa nhân dân và chánh quyền.

— Hôm nay trước đồng bào và Quý vị Đại diện, tôi được một lần nữa các anh em đã trách nhiệm điều khiển quốc gia đang được Quân đội chuẩn bị trao trả lại cho một chánh quyền do dân cử. Quân đội lúc nào cũng ý thức đầy đủ trách nhiệm của mình, đó còn một thế giới của mình nữa. Đối với đất nước và đồng bào.

— Trách nhiệm đó là trách nhiệm chiến thắng Cộng sản xâm lăng tại tiền tuyến, trách nhiệm duy trì sự ổn định tại hậu phương, trách nhiệm bảo đảm an ninh tự do cho đồng bào, cung một lúc cái thiện xã hội và xây dựng đất nước.

Tôi lâu chúng tôi đã có dịp lưu ý đồng bào rằng, khi Công sản cảng bị áp lực nặng nề tại mặt trận, khi chúng cảng thấy không hy vọng chiến thắng về quân sự nhanchóng thì chúng lại cànaxôtrích đẩy mạnh cả gồng chiến thắng hàng chính trị tại hậu phương, bình thức có hữu là tự chúng có đẩy đi khi sáng đẩy loạn để đoạt chính quyền hoặc lợi dụng những rối loạn của ta rồi cướp thời cơ đoạt Chánh quyền. Vì vậy mà việc ổn định tình hình hậu phương là điều kiện thiết yếu, có thể nói là tiên quyết, để chiến thắng Cộng sản ngoài tiền tuyến cũng như để thực hiện bảtcớ một chương trình nào của chánh phủ, nói rõ hơn, là khi trật tự xã hội không cho an ninh đồng bào không được bảo đảm,luật pháphàng được tôn trọng, uy quyền quốc gia sứt mẻ, thì chương trình cải thiện xã hội và xây dựng dân chủ cũng không thực hiện được.

Do đó, Uỷ Ban Lãnh Đạo Quốc Gia và Chánh phủ đã quyết tâm tạo cho kỳ được sự ổn định tại hậu phương, tái lập trật tự, đặt lại uy quyền Quốc gia, bảo đảm an ninh và tự do cho đồng bào bất cứ ở nơi nào mà những điều kiện tối thiểu này bị đe dọa.

— Biện bình là đối với tình hình tại các tỉnh miền Trung, sở dĩ Uỷ Ban Lãnh Đạo Quốc Gia, và Chánh Phủ không thể chấm chớ được nữa là vì giải đoạn giải quyết các vấnđề chánh trị hàng giải pháp chính trịđã qua, và sự nhẫn nại giản xếp của chánh quyền trước những vấn đề bất hợp lý, trước những hành động bất hợp pháp cũng phải có một giớihạn nào đừng làm ngưu hại đến nền an ninh của quốc gia.

— Khi quyết định tái lập uy quyền Quốc gia, vãn hồi trật tự,tạo lại đời sống bình thường cho đồng bào tại các tỉnh nói trên, Uỷ Ban Lãnh Đạo Quốc gia và Chánh Phủ đã quyết định hành động trong phạm vi trách nhiệm thường được và tối thiểu của một chánh quyền đang có trách nhiệm với nhân dânđã và trách nhiệm với nhân dânđã chánh quyền :

— không thể để phẩm đất nầy mất dần vào tay địch.

— Chánh quyền cũng không chấp nhận một lớp vỏ ngoài ổn định và một uy quyền quốc gia giả tạo để rồi dần dần phải chấp nhận một Quân đội trong một Quân đội, một chánh quyền trong một chánh quyền này không bề đoàn thể chính trị khác, chánh quyền không ngăn chặn được các cơ quan ngăn luận bị phá rối, các nhà báo bị sát hại, các người ra tranh cử bị uy hiếp đe dọa, thì chánh quyền tự mâu thuẫn với mình và bất lực trong trách nhiệm của mình.

— Nếu nhân dân đòi hỏi bầu cử Quốc Hội là đòi hỏi đúng đắn. Tự do thực sự nhưng trong lúc đó có một số người lợi dụng muốn độcquyền thaotrongQuốc hội, để bành dương áp bức đoạt nắt không bề những người khác phải theo mình, để là những người phản lại Dân Chủ, phản lại Tự Do của Nhân Dân, thì chánh quyền vẫnNhân Dân không thể thờ ơ cho những người đó đoạt.

—Cho nên chính quyền nghĩ rằng nếu Thượng nghị viện không được bầu theo thể thống nhất Quốc Hội Lập Hiến trong lúc sẽ đây đây Cộngsản cho dường lối không bề của chánh-mà Quốc gia vẫn còn có thể làm vào cảnhnội chiến trước ngày độ lắkhác.

Và như vậy, nước có thể mất trước khi có dân chủ.

— Nếu muốn Hiến pháp tương lai bảo đảm sự sinh tồn của xứ sở trước hiểm họa xâm lăng Cộng sản và sẽ muốn Quốc Hội Lập Hiến của người quốc gia chúng ta được bảo đảm thành hình trong Tự Do, và Dân chủ thực sự, thì chính quyền có bổn phận với Nhân Dân ngay từ bây giờ đọn con đường tiến đến bầu cử một cách tốt đẹp mà trong đó An ninh của người dân, Trật tự của Xã Hội là điều tối yếu.

Thưa đồng bào.

Thưa quý vị.

Các chiến hữu.

Tôi mong rằng đồng bào và quý vị đã thông cảm với chúng tôi vì sao chúng tôi phải quyết tâm ổn định tình hình hậu phương, vì chúng tôi cũng như đồng bào đều muốn chiến thắng Cộng sản. Và chính đồng bào cũng thường nói «Dân chủ là vũkhí lợi hạiskhi để chiếnthắngCộng sản» thì vấn đề ổn định tình hình, vãn hồi trật tự an ninh tại hậu phương để thực hiện Dân chủ là tạo nênvũ khí hữu hiệu để chiến thắng Cộng sản mà đồng bào mong muốn vậy.

Tôi thành tâm kêu gọi những người quốc gia chống Cộng chưng là hãy đoàn kết lại thành một khối mạnh về tinh thần, thành một mặt trận mạnh về tổ chức để bảo đảm đời một Quốc hội chốngCộng, vì sự tồn vong của quốc gia VN cần sự bảo đảm đó. Thực hiện được một mặt trận quốc gia chống Cộng mạnh mẽ lớn mớ nên dân chủ chân chính quaQHLH tương lai thì chẳng những sớm chiến thắng được CS, mà một nền Hòa bình trong chiến thắng được dâm bảo mà chúng ta hằng mong ước mới có thể đạt được.Nếu chúng ta không biết đoàn kết hay không chịu đoàn kết giúp chúng ta, thì người khác sẽ đứng ra chia rẽ chúng ta.

Và cũng hôm nay, với sự có mặt của quý vị đại diện các quốc gia đồng minh đang giúp đỡ chúng ta chiến đấu, chúng tôi cũng xin một lần nữa thay mặt cho Dân Quân Việt Nam xác nhận lòng tri ân các Chính phủ, Nhân dân và chiến sĩ các nước bạn đã chấp nhận sự hy sinh cho của xương máu,sự hy sinh của nhân dân Việt Nam để bảo vệ nền Độc lập và Tự do của chúng tôi.

Chúng tôi cũng xác nhận rằng Chính quyền hiện tại hay Chính quyền do dân cử tương lai cũng vẫn phải thực hiện những mục tiêu chính đ ng của dân tộc VN leĐộc lập, Dân chủ.Cải tiến Xã hội và Hòa bình chân chính và trường cửu. Tôi tưởng đó cũng là những mục tiêu mà các quốc gia đồng minh với chúng tôi phải quyết tâm đạt đến và cũng vì đó mà các quốc gia đồngminh có mặt chiến đấu và chấp nhận mọi hyssinh tại đất nước chúng tôi.

Vì vậy mà chúng tôi tưởng rằng một tình hình ổnđịnh tại hậuphương chỉ g những cần thiết cho ,công cuộc đấu tranh của riêng chúng tôi mà tình hình ổn định nầyhoàntoàn cũng là một nguồn khích lệ tinhthần chiến đấu của chiến sĩđồng minh tại tiền tuyến, khích lệ tinh thần phục vụ của các kỹ thuật gia đồng minh tại hậu phương và một nguồn an ủi xứng đáng cho những gia đình đã chịu hy sinh những người con yêu quý của họ.

Ổn định tình hình ở hậu phương để thực hiện Tự do Dân chủ tiến kết hay không chịu đoàn kết giúp chúng ta, thì người khác sẽ đứng ra chia rẽ chúng ta.

Và cũng hôm nay, với sự có mặt của quý vị đại diện các quốc gia đồng minh đang giúp đỡ chúng ta chiến đấu, chúng tôi cũng xin một lần nữa thay mặt cho Dân Quân Việt Nam xác nhận lòng tri ân các Chính phủ, Nhân dân và chiến sĩ các nước bạn đã chấp nhận sự hy sinh cho của xương máu,sự hy sinh của nhân dân Việt Nam để bảo vệ nền Độc lập và Tự do của chúng tôi.

Chúng tôi cũng xác nhận rằng Chính quyền hiện tại hay Chính quyền do dân cử tương lai cũng vẫn phải thực hiện những mục tiêu chính đ ng của dân tộc VN leĐộc lập, Dân chủ.Cải tiến Xã hội và Hòa bình chân chính và trườngcửu. Tôi tưởng đó cũng là những mục tiêu mà các quốc gia đồng minh với chúng tôi phải quyết tâm đạt đến và cũng vì đómà các quốc gia đồngminh có mặt chiến đấu và chấp nhận mọi hyssinh tại đất nước chúng tôi.

Thân ái chào đồng bào cảm ơn Quý vị.

THƠ VUI

Chơi chua

Nhạc ái cảm ,20 hàng Anh (5000đ VN) của ông tôn gia phiên dịch

Ngoài tòa án, ông tòa nghiêm-túc,
Nào ai ngờ gặp lúc không may,
Dân Anh kỷ lượt xưa nay,
Tại sao lại có chuyện này, tại sao ?
Quân trộm cắp dám vào phòng xử,
Mục hầu bao «chọt» thứ năm ngàn.
Ở đây chẳng có lời bàn,
Bàn làm sao nổi những màn trớ trêu ?
Xin ghi-nhận, khỏi thêu-dệt nhảm!
Tội tình chi «bi-thảm» vấn đề ?
Chi khen cái bọn nhà nghề,

Xông vào hang cọp mà về êm ru!
Họ bắt được, ngài tù «chớp nhoáng».
Dẫu người ta phóng-khoáng, khoan-hồng,
Trộm Anh ngông thật là ngông.
Hoặc là có mấu bốc đồng chơi chua ?

TRUNG NGUYÊN TỬ

Thể lệ chung

Quý bạn đọc muốn đăng bài trên Nhật báo Chính Luận xin lưu ý giúm mấy điểm sau đây :

1) Bài gửi đăng xin viết một mặt giấy (hoặc đánh máy) thật rõ ràng.

2) Dưới mỗi bài, ngoài bút hiệu, xin kèm theo tên thật, địa chỉ và số điện thoại, nếu có (để cho tòa báo tiện việc liên lạc).

3) Các hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm.

4) Bài nào muốn có nhuận bút xin nhớ ghi rõ số liên ngay trên đầu bài. (Thiếu chi tiết này, bàn kể toán không ghi vào sổ sách, tòa báo không thể thanh toán được).

5) Bài đã gửi cho Chính Luận xin đừng gửi cho báo khác.

6) Ngoài bì thư xin đề tên bàn báo chủ nhiệm.

7) Tòa báo không trả lại bản thảo những bài không được chọn đăng.

Riêng có những bài thuộc mục **«Thắc mắc khiếu nại»** *hoặc* **«Diễn đàn»** *tòa báo sẽ giữ kín tên thật và địa chỉ, nếu có lời yêu cầu của tác giả.*

TRUNG CỘNG DƯỚI MẮT NGƯỜI MỸ

ĐẶNG-TÂM — NGUYỄN-LƯU tóm lược

(Tiếp theo)

Thực ra, giai cấp tư bản Âu đã đưa ra phe ông hộ Vương quốc Anh, vì đó là một lẽ làm nếu người công sản không cay cú bao. Nhưng lý thuyết gia Cộng sản khác cũng có những thân trong tương tự. Theo G. N. Voitinsky thì khối chống đế đã quốc các được tổ chức cần thận ở Âu Độ hơn là ở Trung Hoa. Ở Âu Độ giai cấp tư sản đã trở thành bảo thủ. Giai cấp đó như cách mạng xảy ra ngay trong nước mình hơn là sự sự chèn ép của đế quốc.»

Đảng Cộng sản Ấu gây khó khăn vì thực lực của đảng Quốc Đại Ấu Độ và vì những nhược điểm tổ chức chính đảng Cộng sản.

Nhận bản thì khác, vì nước này là đế quốc, trong 1922, một bản tương lánh đã đề cập đến lý do vì tính chất bản phong kiến của nhà nước Nhật bản, nên chính phủ Nhật không những bị công nhân chống đối mà cho bị các chính phủ đế chống khác chống lại như nông dân và tư sản. Bởi đó, Cộng sản Nhật phải tạm thời ủng hộ cuộc cách mạng dân chủ tư sản, giả thiết rằng thắng lợi của cuộc cách mạng tư sản được coi là mở màn cho cách mạng vô sản. Năm năm sau, phong trào Comintern đã thay đổi quan điểm bị vong đảng giai cấp tư sản đã thắng bạcđoạt thắngcơ cơinhư mộtyếu tố cách mạng, nguyên ở những giai đoạn khởi đầu cuộc cách mạng dân chủ tư sản phải được bài bỏ vào lúc nầy». Tính thế ở Nhật không giống Trung Hoa. «Trung Hoa đã và đang là đối tượng của chính sách đế quốc, trong khi giai cấp tư sản Nhật tự nêđã là một chínhquyềnđế quốc hùng nhất». Lực lượng thúc đẩy cách mạng Nhật trên bết là vô sản và nông dân và những cấp Công Sản đều lớn đoạt được quyền kiểm soát toàn thể quốc chứng tư sản, nông dân và vô sản. Quyền thống trị của đảng mang hình thức một nền tản dân chủ một công tu chính quyền đã chế ngự mọi giai cấp và hướng dẫn cách mạng qua nhiều giai đoạn bằng cách áp dụng một quyền bình thơn đẩy như phong trào Cộng sản. Dưới chế độ «tản dân chủ» có một bão dâm không cho giới tư sản quốc gia ép ta những thiệt hại trên trong. Cả phong trào cách mạng đã chịu sự giám sát chặt chẽ của Mao.

Staline vẫn ngăn ngại không công nhận lợi điểm của những «khuynh-đạo»Mao đến.Ngay sau thế chiến hai, người ta thuật lại rằng Staline đã thúc Mao phải cách mạng ở thượng tầng bằng cách liên hiệp với Tưởng giới Thạch để mở rộng ra Nam là tên vào đó Hồng quân Trung cộng Mao bằng lòng người mất : bên trong vào tiền hành theo đường lối riêng, xây dựng đội Hồng quân quốc lực lượng giải quân của Trường Khối rực đỏ Trung Hoa.

Đó là một bài đăng. Nga xô thì chủ trương tiến hành cách mạng từ trên thượng tầng. Cộng Trung Cộng thì muốn cách mạng ở hạ tầng đi lên.

Sythách đề của thời đại nguyên tử.

Vào đầu năm 1946, Lưu thiếu Kỳ — Người về sau thế Mao trạch Đông ở chức Chủ Tịch, có cho Anna Louis Strong biết rằng Mao đã đưachủ nghĩa MáctớiAnsangA.Theo hạLưu,nguyên tắcMác cóthểáp dụng ở mọi nơi, nhưng thể hiện chống thành những thực tế cách mạng ở Trung Hoa là một nhiệm vụ khó.

Trong phần trênDonald S. Zagoria đã có trình bày. Tóm lại Mao đã biến chủ nghĩa Mác cho hợp với các điều kiện của lực địa Trung Hoa. Và đó chính là điểm nòng cốt của cuộc xung đột ý thức hệ — Nga Hoa.

Sự tiếp tục và không ngừng giao khiêu cho Nga có nhiều quan niệm mới mẻ. Nga xô có một quan niệm quyền chuyển và linh động, thích hợp với thời đại mới. Trái lại Trung cộng lại quá đông khung vào những giáo điều Mác Lê. Hay nói đúng hơn hoàn cảnh của Trung cộng không cho phép Trung cộng nghĩ như Nga nghĩ. Vì vì thế lúc nào giới lãnh tụ Trung cộng cũng phải lo nghĩ kế thích nghi với tình thế trong khi Nga thường quan tâm đến Tây Đức, coi nước nầy là một đe dọa Nga. Ở Á châu, Trung Cộng nhìn thấy Mỹ đã đe dọa xâm lăng qua các căn cứ quân sự ở Nhật, qua vùng biển Đài Loan qua Hàm Đội 7 v.v., và qua vùng ảnh hưởng ở Nam Việt Nam, Lào và Thái Lan. Nga xô mặc dầu nhận biết là Mỹ có ảnh hưởng lớn ở các miền nầy, nhưng ít cảm thấy bị lo ngại hơn là Trung cộng.

Bắc kinh nhìn Mỹ như cả « hai con hổ giấy và con hổ thực». Trung cộng đã nhận thấy Mỹ là nước mạnh không thể đã được.

Nhưng họ Mao và cộng sự của Mao vẫn tin tưởng rằng thời gian sẽ đến với chủ nghĩa Cộng sản ở Á châu vượtên khắp thế giới. Trung Cộng nhìn thấy Mỹ yếu ở Lào và Việt Nam, không phải vì yếu về quân sự mà vì chính trị, kinh tế và tâm lý. Mao tin Khoa cộng quốc nhìn thấy sự tràn thắng của Cộng sản mà lớn sau cùng, chương trình các lớn tuyên bố ít thấy ghét Mỹ, đối khi còn khen sự khéo léo của Mỹ và mức sản xuất của Mỹ.

Chủ đề Bắc kinh đã quan tâm nhiều tới Nhật Bản, coi như Nhật là Đông lúc của Mỹ. Trung cộng đã mất nhiều gian tao đã nói «chủ nghĩa đế quốc» của Mỹ với chủ nghĩa đế quốc của Nhật bản thì chẳng bao và hoàn toàn đe dọa một sự tái sinh của chủ nghĩa quân nhân Nhật.

(Còn nữa)

TRẦN ĐÌNH TUẤN

ĐI CHÙA

Mặt trời vẫn chưa mọc, cảnh vật còn chìm đắm trong thứ ánh sáng dìu dịu của buổi sớm. Trên sân chùa hai chú tiểu đang lúi húi quét lá rụng, tiếng chổi đưa loạt xoạt trên mặt đất vang đi thật xa trong bầu không khí tịch mịch, khách hành hương tươi cười chắp tay :

— A di đà Phâââttt !

— A di đà Phâââttt ! Xin mời quý vị vào chùa…

Đó là một ngôi chùa nhỏ nằm khiêm nhượng dưới những tàn cây cao lớn của một vùng đất rộng. Không có lấy một tấm biểu ngữ, dù là biểu ngữ hoan hô hay đả đảo, không có cảnh ra vào ồn ào tấp nập và cũng không cả bóng những anh chàng gia đình Phật tử cầm gậy gộc đứng gác cửa. Ở đây chỉ có những âm thanh riêng biệt cố hữu của chốn tu hành ; tiếng mõ đều đều vang vọng khắp nơi và thỉnh thoảng một tiếng chuông ngân nga gióng lên thật thanh khiết. Trước khung cảnh thiên nhiên êm đềm và trang nghiêm ấy, tôi cảm thấy trong lòng mình dâng lên một thứ tình cảm khác lạ hình như lúc ấy óc tôi ngừng hoạt động và trong khoảnh khắc tôi bỗng quên tất cả những gì ràng buộc tôi với cuộc sống trần tục, tôi cảm thấy — đúng như các nhà văn thường mô tả — một thứ tình cảm lâng lâng, siêu thoát, thứ tình cảm không bao giờ có được nếu chỉ quanh quẩn ở chốn thị thành dầy dối trá.

Tôi đứng thật lâu trên chiếc cầu gỗ nhỏ cong vút lặng ngắm những chùm súng rải rác trên mặt hồ. Bên tai tôi tiếng lá cây xào xạc hòa với tiếng gió vi vu nghe thật êm đềm, êm đềm như bản nhạc «Đố Ai» của ông Phạm Duy qua giọng hát cô Thái Thanh.

Buổi trưa hôm ấy tôi được mời dự một bữa cơm thanh đạm của nhà chùa. Đó quả là một bữa cơm của các nhà tu hành khổ hạnh, tôi chỉ thấy có muối vừng, dừa kho, rau lang luộc và một món lạ mà mãi về sau tôi mới biết : vỏ chuối kho ! Nghĩ đến hàng trăm món chay nấu nướng một cách công phu hiện đang được ủng hộ mãnh liệt trong «phong trào» tu hiện nay của các bà các cô ở thành phố, tôi chợt thấy buồn cười vì những cái tên quái đản như «thịt kho» chay, «chả» nướng chay hoặc «giò» chay do những người đầu bếp đã khôi hài đặt ra để câu thực khách mà là vì quan niệm tu dưỡng lối tu của một số những người dân thành thị. Chỉ vì bất đồng ý kiến về quan niệm tu hành này mà đã có nhiều gia đình phải lâm vào cảnh lục đục buồn cười, tôi đã được nghe một câu chuyện có thể tạm cho là điển hình cho vấn đề trên.

«Gia đình anh ta tự nhiên chia thành hai phe, phe Bà và Mẹ chủ trương đã tu thì phải ăn chay, phải chăm đi chùa, chăm tụng kinh niệm Phật. Phe ông đả kích phe bà là chỉ màu mè bên ngoài, chỉ ham đi chùa để kiếm chỗ tụm năm tụm ba, ngồi lê mách lẻo !

● «Tu cốt tại tâm, chỉ cần ăn hiền ở lành Phật cũng chứng, Tụng kinh, ăn chay chỉ là vấn đề phụ v.v… Dĩ nhiên là chẳng bên nào chịu bên nào rồi dần dần anh em anh ta cũng bị lôi cuốn vào vòng tranh chấp và chia làm ba phe rõ rệt : phe cực tả (tạm gọi thế cho tiện việc sổ sách) cương quyết ủng hộ lập trường Bà, Mẹ, cương quyết đập tan mọi âm mưu đen tối định làm trở ngại «việc lớn». Phe cực hữu thề tranh đấu cho lẽ phải, không ngừng khuyến khích ông và bố «trường kỳ kháng chiến» chống lại sự đàn áp mồm loa mép giải của «địch» đến giọt nước bọt cuối cùng. Các phe phái tranh chấp nhau kịch liệt, lâu lâu lại lôi nhau ra cãi cọ ỏm tỏi. Phe thứ ba khôn nhất không có lập trường nhất định lúc trung lập, lúc thiên tả lúc lại thiên hữu, tùy theo số tiền vòi được của cả hai bên..»

Tôi còn nhớ cách đây ít lâu khi đại đức Thích giác Đức còn chưa xuất ngoại, tôi đã được nghe Đại đức thuyết pháp một lần ở chùa Từ Nghiêm. Trong buổi thuyết pháp ấy mà tôi nhớ hình như về đề tài «Phương pháp tu tại gia» — đại đức đã kể hai thí dụ :

«Ngày xưa có một người tên Tắc Khưu rất chăm niệm Phật suốt ngày chỉ ngồi gõ mõ tụng Nam Mô A di đà Phật, Nam mô A di đà Phật không ngớt. Một ngày kia trong khi đang ngồi niệm Phật như thường lệ, ông ta thấy có một đứa bé đến đứng xem ngoài cửa. Một lát đứa trẻ bỗng nhại giọng ông, đứng niệm. «Tắc khưu Tắc khưu» luôn mồm. Ông ta lấy làm vô cùng tức giận bèn quát hỏi «Bé kia ! Sao mày dám lôi tên ta ra mà tụng mãi thế?» Đứa bé cười đáp «Có gì lạ đâu, tôi niệm tên ông thì có khác gì ông niệm danh hiệu Phật ??» Tắc khưu chợt tỉnh ngộ và từ đấy không ai thấy ông ngồi niệm Phật như một con vẹt nữa.

Đại đức nói tiếp «Đấy, quý đạo hữu thấy chưa, đâu phải cứ ngồi Nam mô mãi mà đắc đạo ! »

—…..Tu đa lị tu đa lị sa bà ha Nam mô sam mãn đà một đà nẫm án tô rô tô rô đja vĩ sa bì ha. Hai ơi sửa soạn đi chợ đi, lên đây mà lấy tiền này. Nam mô đại từ đại bi cứu khổ cứu nạn quan thế âm bồ tát dát chỉ đá ám dà la phạt đá la dà phạt đá, này tờ giấy năm trăm đấy nhá, khéo không lẫn đừng mua vịt sống. Phật dạy không được sát sinh, mua vịt làm rồi cũng được, thôi đi đi cho tao còn tụng nốt khóa lễ…

Ối chao ! những người đàn bà đạo đức suốt ngày chỉ biết chăm lo chuyện tu hành đến quên cả săn sóc chồng con, những người đàn bà đang bắt buộc cả nhà, kể cả những cậu con mới tám tuổi phải ăn chay mỗi tháng đủ bốn lần Không biết đến mấy năm nữa các bà đắc đạo ???

Đại đức Thích giác Đức còn kể một câu chuyện thứ hai mà đến nay tôi chỉ còn nhớ mang máng rằng ngày xưa khi đức Phật du thuyết đến một thành phố cổ Ấn độ, dân chúng đổ xô ra đem lễ vật dâng ngài và nghe ngài thuyết pháp. Đến góc đường nọ, đức Phật bỗng thấy từ trong một căn lều rách nát thò ra một chiếc sào dài ở đầu sào có máng chiếc khố cũ «Lạy Phật, con nghèo quá không có gì dâng ngài, cả gia sản con chỉ có chiếc khố cũ, xin ngài nhận cho lòng thành của con. Thì ra đó là một người cùng đinh sùng đạo đến nỗi định hy sinh cả chiếc khố duy nhất của mình để dâng lên Phật. Đức Phật vô cùng cảm khích, ngài hân hoan đưa tay lên và chiếc khố bỗng biến thành một bông sen vàng chói lọi. «Quý đạo hữu thấy không ? Không phải chỉ dâng Phật những gì xa hoa phú quý mới được phúc, cốt nhất ở tấm lòng, lòng thành chỉ cúng một quả chuối, thắp một nén hương cũng quý…».

Đến đây tôi không khỏi không nghĩ tới những người đàn bà uy quyền đang hãnh diện trước sự đón tiếp long trọng tại các chùa chiền, nơi các bà đã cúng dường tam bảo những món tiền khổng lồ, nơi tên tuổi các bà được ghi đầu tiên trong bảng vàng công đức. Tôi nghĩ cả đến những người đàn bà khác vì không đủ điều kiện để đua đòi, đã phải len lén, đã có thái độ sợ bị trông thấy khi bỏ những tờ giấy bạc kém giá trị vào két «Thụy hỉ».

Những điều trên — những điều có thể khiến các bà nổi giận — đáng buồn thay lại là những sự thật, thứ sự thật dễ mất lòng mà tôi đã nghe và trông thấy. Những điều ấy còn chứng tỏ các bà đã chẳng hiểu chút gì về điều từ lâu vẫn hãnh diện tưởng mình tường tận nhất: giáo lý cao siêu của nhà Phật.

Buổi chiều khi ngồi trên xe đò rời khỏi ngôi chùa vắng lặng tôi thấy luyến tiếc một cuộc đi chơi thú vị và tôi định khi về sẽ viết thật nhiều, viết hết những gì từ lâu chịu gò bó trong khối óc.

Nhưng vừa ngồi trước trang giấy trắng, tôi đọc lại những điều đã viết và tôi bỗng giật mình vì thấy mình đã nhắc quá nhiều đến những điều trông thấy — những sự thật không tiện nói ra — Tôi vội cầm bút lên và bây giờ tờ giấy nháp trước mặt tôi [illegible] gạch xóa.

PHỎNG VẤN ÔNG NGUYỄN-VĂN-THÀNH N. TRUNG TƯỚNG. ĐỆ II TỔNG TƯ LỊNH QUÂN ĐỘI CAO-ĐÀI
CHỦ TỊCH HỘI CỰU QUÂN NHÂN CAO-ĐÀI

LUẬT PHÁP CHƠN TRUYỀN CỦA HỘI THÁNH CAO ĐÀI

• và việc giáng cơ phong thưởng chức Hộ Pháp

Hỏi : Theo tin nhật báo Tiếng-Việt ngày 14-5-1966 và báo Sống ngày 16-5-66 thì sẽ có cuộc chỉnh lý trong Nội bộ Đạo Cao Đài ngày 10-4 năm Bính-ngọ (29-5-66) nhằm ngày Lễ Triều Thiên của Đức Hộ-Pháp, xin Trung tướng cho biết sự thật như thế nào?…và Tân Hộ-Pháp cùng 7 Vị Thời-quân?

Đáp : Đây là sự phá hoại của nhóm người chưa biết Đạo Cao Đài. Đạo Cao Đài từ khi mới khai đã có Pháp Chánh Truyền. Tân Luật và cũng đã quy định các cấp bậc Chức Sắc trong hàng Thánh Thể của Đức Chí Tôn mà thường gọi là Hội Thánh.

Bởi vậy cho nên không ai lấy theo phàm thế mà được Nhơn Sanh tín nhiệm.

Trong Đạo Cao Đài, Chức Hộ Pháp không được quyền công cử của Hội Thánh hay là sự bỏ thăm đầu phiếu của toàn đạo. Chức Hộ Pháp chỉ đặc biệt là Đức Chí Tôn Giáng Cơ phong thưởng, nhưng cơ này phải cầu tại Cung Đạo Đền Thánh mới được mà phải là Cặp Cơ Phong Thánh của Hiệp Thiên Đài thì toàn đạo mới tin và tín nhiệm, quý vị Thập Nhị Thời Quân cũng thế.

Đạo Cao Đài thuộc Tòa Thánh Tây Ninh thực thi đúng Chánh pháp thì không khi nào chấp nhận một đàng cơ nào tại một gia đình dù gia đình ấy của một vị Chức Sắc Đại Thiên Phong cũng vậy. Hơn nữa Đức Thượng Sanh và các vị Thời Quân hiện tại là do Đức Chí Tôn phong thưởng khi vừa lập Đạo quyền. Chức này có thể gọi là bất khả kháng đối với toàn đạo, thì có ai thay vào được. Cho nên tin nói trên qủa quyết là sai sự thật.

Hỏi : Xin Trung Tướng cho biết trong Đạo Cao Đài Chức Sắc nào được công cử bởi toàn thể đạo hữu ?

Đáp : Chức Sắc trong Đạo Cao Đài được công cử cấp nhỏ nhứt là Ban Trị sự, và lớn nhứt là Giáo Tông, nhưng muốn tranh cử Giáo Tông phải đi từ cấp bậc Chức Sắc đến Chức vị Đầu Sư và Chưởng Pháp mới tranh cử Giáo Tông được, còn đạo hữu thì không thể đặng. Nhưng Chức vị Giáo Tông ngoài sự công cử của toàn thể đạo hữu lại còn được Thiên Ân (nghĩa là ân của Trời) nhưng nếu Thiên Ân thì phải qua Cặp Cơ (Phò Loan) Phong Thánh của Hiệp Thiên Đài tại Cung Đạo Đền Thánh mới có giá trị, và toàn đạo tin theo, vì đây là quyền của Trời, Quyền bất khả xâm phạm. (kháng).

Hỏi : Xin Trung tướng cho biết Hội đồng Nhơn Sanh mà 2 ông Hoanh, Chử địa vị như thế nào như Tiếng Việt đã loan tin ?…

Đáp : Khi Hội Thánh lập Hội đồng nầy lúc đó tôi đã bị chế độ Ngô đình Diệm nhốt tù và kế tiếp là bị lên án xử tử hình, nên không rõ lắm. Khi về tôi được nghe nói Đức Hộ pháp lập Hội đồng này để cùng chung xem xét các việc của Đạo, khi Hội thánh thi hành một vấn đề nào thuộc về Đạo, về NhơnSanh thì đều có con mắt của Đại diện Nhơn Sanh. Hội đồng NhơnSanh trước kia do ông Võ thanh Vân làm Chủ tọa (niên cao) sau này ông Vân nghỉ và nghe đâu Hội đồng này đã giải tán rồi.

Hỏi : Tin nầy kể ra cũng quan trọng xin, Trung tướng cho biết trong Hội thánh và toàn đạo có sự hoang mang không ? và có chuẩn bị gì không ?

Đáp : Hội Thánh Cao đài là một Thánh thể của đức Chí Tôn, từ hàng Giáo hữu trở lên dù Nam hay Nữ cũng đều thông suốt Luật Pháp Chơn Truyền và rất xứng đáng trong hàng Thánh thể, họ không bao giờ tin những nguồn tin loan truyền thất thiệt và vô ý thức như vậy. Còn hàng đạo hữu thì hiện nay họ rất tiến bộ nên những tin nầy đối với họ đều vô giá trị nên không bao giờ có sự chuẩn bị kháng đối nào.

Hỏi : Tuy nhiên đây là một bản tin, nhưng xin Trung tướng cho biết kẻ đăng tin này họ ám chỉ ai ?

— Trung tướng, hay Trung tướng Nguyễn thành Phương?

Đáp : Gần đây tôi thấy nhiều thơ gởi cho Hội thánh hay Đức Thượng Sanh (thư nặc danh) thì ám chỉ vào tôi hơn là Trung tướng Phương.

Hỏi : Tin đăng trong Nhật báo Tiếng Việt và Sống, Trung tướng có nghi ai không ? Anh em cựu Quân nhân Cao Đài, đạo hữu Cao Đài hay là ai ?

Đáp : Không ! Trong quân đội Cao Đài xưa; ông Trần quang Vinh là đàn anh của tôi, còn ngoài là đàn em của tôi cả, đều là người cùng hy sinh chống xâm lăng Thực Cộng, họ là người tốt, có chăng là bọn phá hoại tinh thần đoàn kết tôn giáo và quốc gia, nếu là người cách mạng đấu tranh khi biết vậy thì lại càng đoàn kết thêm chặt chẽ hơn, Bởi chúng ta tin rằng cuộc tranh đấu của khối quốc gia tự do sẽ hoàn toàn thắng lợi.

Phiếu độc danh hay phiếu tập danh ?

☆ **Bài của Trúc-Viên Trương-Gia Kỳ-Snah Chủ tịch Hội đồng Tỉnh Bình-Thuận**

Có hai loại phiếu bầu cử: phiếu độc danh (bulletin unominal): mỗi phiếu chỉ ghi tên một ứng cử viên (như trong kỳ bầu cử các Hội đồng Đô thành, Tỉnh, thị xả, 30-5 năm 1965) và phiếu tập danh (bulletin collectif) : mỗi phiếu ghi tất cả tên các ứng cử viên trong đơn vị, cử tri muốn chọn vị nào, sẽ gạch tréo trong một khoảng trắng, ngang hàng với tên của vị ấy (như trong kỳ bầu cử Quốc hội pháp nhiệm 3 năm 1963)

Nên lựa loại phiếu nào: độc danh hay tập danh ?

Lợi và hại của phiếu độc danh : Có 2 điều lợi

LỢI THỨ NHỨT :

Đề cho cử tri xử dụng : muốn bầu cho vị nào, cứ lấy phiếu có tên và dấu hiệu của vị ấy, dút vào phong bì, khỏi phải gạch tréo, như khi dùng phiếu tập danh. ●

LỢI THỨ NHÌ :

Đề cho những người kiểm phiếu : sau khi đọc tên in trên lá phiếu cho kiểm phiếu viên ghi vào bảng kiểm phiếu, đến lúc cộng tổng số phiếu của mỗi ứng cử viên đã được ghi trên bảng kiểm phiếu, người ta có thể đếm rất dễ dàng số phiếu của ứng cử viên ấy (xếp thành từng xấp 100), để phối kiểm xem tổng số phiếu được ghi trên bảng kiểm phiếu có đúng chăng.

Nhưng lại có 3 điều hại :

HẠI THỨ NHẤT :

Nếu nhân viên phát phiếu cho cử tri có ác ý với một ứng cử viên nào, thì nhân viên ấy rất có thể không phát phiếu của ứng cử viên bị ghét cho cử tri (Việc này thường xảy ra trong các cuộc bầu cử dưới thời Ngô đình Diệm). Đó là chưa kể trường hợp, vì vô ý nhân viên phát phiếu thỉnh thoảng lại quên phát phiếu của ứng cử viên này hoặc của ứng cử viên khác.

HẠI THỨ NHÌ ●

Những đối thủ, hoặc những kẻ thù của một ứng cử viên có thể dùng cách mua chuộc, hoặc cách hăm dọa, cấm cử tri bỏ phiếu cho ứng cử viên ấy. Họ sẽ bắt buộc cử tri đem phiếu của ứng cử viên «bị trù» về xuất trình với họ, để chứng tỏ rằng cử tri đã tuân chỉ thị của họ, mà bỏ phiếu cho một người khác. Như thế, dù cử tri muốn bầu cử cho ứng cử viên ấy, cũng đành bó tay thôi.

HẠI THỨ BA

Những người cố-tâm tìm biết trước kết-quả cuộc bầu-cử ở một địa-phương sẽ vào phòng kín (isoloir), nơi cử-tri chọn phiếu, xem số phiếu mà cử-tri không dùng, vứt dưới đất, hoặc vứt trong sọt rác, thì có thể thấy ngay ứng cử viên nào được nhiều phiếu, ứng-cử-viên nào ít phiếu. Để rồi kịp thời tìm cách gian-lận, tăng-cường số phiếu của ứng-cử-viên đang lâm vào nguy-cơ bị thất-cử. (Việc này đã xảy ra rất nhiều trong các cuộc bầu-cử Quốc-hội bù-nhìn).

Bất tiện và lời của phiếu tập danh

Có 3 điều bất tiện

BẤT TIỆN THỨ NHỨT :

Muốn bầu cử cho ứng cử viên nào, cử tri phải dùng viết gạch tréo trong khoảng trống cùng một hàng với tên của ứng cử viên ấy rồi mới dút lá phiếu vào phong bì. Chứ không giản dị như cách bầu bằng phiếu độc danh chỉ dút lá phiếu vào phong bì được. Cần giải thích rõ cho cử tri cách bầu cử,

BẤT TIỆN THỨ NHÌ :

Ở những đơn vị có nhiều ứng cử viên vì phải bầu nhiều dân biểu thì một lá phiếu tập danh không đủ chỗ để in tên tất cả các ứng cử viên. Phải dùng nhiều lá phiếu tập danh,

BẤT TIỆN THỨ BA

Sau khi cộng tổng số phiếu của các ứng cử viên đã được ghi trên bảng kiểm phiếu, muốn phối kiểm lại bằng cách đếm số phiếu riêng của mỗi ứng cử viên thì tốn công và mất thì giờ nhiều hơn (thêm một vài giờ). Tuy nhiên đó không phải là một việc khó.

Nhưng có ba điều lợi lớn. ●

LỢI THỨ NHỨT :

Nhân viên phát phiếu không thể vì thù ghét, vì bị mua chuộc, vì «thượng lệnh», hoặc vì lơ đễnh, mà quên phát phiếu của một ứng cử viên nào. Bởi tất cả tên các ứng cử viên đều nằm chung trong một hay nhiều lá phiếu tập danh.

LỢI THỨ HAI :

Không có gì bắt buộc được cử tri phải chứng minh rằng họ đã bỏ phiếu cho người này, hay cho người khác, thì cử tri sẽ tự do lựa chọn ứng cử viên mà họ tín nhiệm để bầu cử.

LỢI THỨ BA :

[illegible] bằng phiếu tập danh, thì không có phiếu nào dư vứt [illegible] it, hay vứt trong sọt rác (trừ những đơn vị có rất nhiều ứng cử viên, phải dùng nhiều phiếu tập danh, nhưng trong trường hợp ấy cử tri có thể lựa 1 vị trong tập danh này và 1 vị trong tập danh kia, nên cũng ít khi còn phiếu dư sót lại trong phòng kín). Nhờ vậy không thể biết được ai sẽ thắng, để tìm cách «vớt» kẻ có thể thua.

Kết luận :

Xét thấy :

a) Phiếu độc danh lợi ít, hại rất nhiều,

b) Phiếu tập danh chỉ có 3 điểm bất tiện nhỏ (đều có cách giải quyết, như đã trình bày ở trên) nhưng lợi rất lớn là ngăn ngừa được sự bất công gian lận. Và lại một phần rất đông cử tri đã quen dùng phiếu tập danh rồi (trong cuộc bầu cử Quốc hội pháp nhiệm 3 vào năm 1963).

Nên tôi đề nghị dùng phiếu tập danh và, trên phiếu liên danh này, xin cho các ứng cử viên cùng một nhóm (cùng một tôn giáo cùng một chính đảng, cùng một chương trình) được dùng chung một dấu hiệu và được in tên kế tiếp nhau để cử tri dễ sử dụng khi muốn bầu cho những người cùng một khuynh hướng. ●

Như thế, tuy lúc ứng cử thì theo thể thức đơn danh nhưng khi bầu cử nếu cử tri thích cử tri vẫn có thể bầu dễ dàng cho một liên danh (cùng một nhóm),

Nói một cách khác, phiếu tập danh :

a) Vừa thích hợp với tình trạng của nước ta hiện nay : đòi hỏi sự ứng cử theo đơn danh lấy tỉnh làm đơn vị, để mỗi tỉnh đều có một dân biểu ở Quốc hội, bênh vực được quyền lợi chính đáng của đồng bào ở nông thôn, chống nạn lạm quyền tham nhũng áp bức bất công đang làm đau khổ dân chúng đồng quê và cũng để cho các phần tử độc lập, chiếm trên 90o/o trong dân số, không có chân ở các đảng phái, cũng không muốn dựa [illegible] tôn giáo để làm chính trị, có thể ứng cử dễ dàng

b) Vừa đáp ứng được một phần nào nhu cầu cần phải kết hợp nhau lại giữa những người cùng chung một đường lối, một lý tưởng để có sức mạnh cần thiết cho công cuộc cứu quốc và kiến quốc.

Trúc viên Trương gia Kỳ Sanh chủ tịch HĐ Tỉnh Bình thuận

NGUYỆN VỌNG

PHỤ PHÍ TĂNG NHIỀU QUÁ

Kính gởi Ông Tổng Cuộc Trưởng Tổng Cuộc Tiếp Tế.

Thưa Ông Tổng Cuộc Trưởng,

Tôi trân trọng trọng trình bày cùng Ông Tổng Cuộc Trưởng, những thắc mắc sau đây của nhân viên Sài gòn Thủy Cục, mà cũng là những thắc mắc của hầu hết anh em công chức các Cơ quan về việc Quí Tổng Cuộc ấn định việc bán đường cát cho các Ban Tiếp Liệu.

Từ trước đến nay, cũng như các cơ quan khác, Ban Tiếp Liệu Saigon Thủy Cục được Bộ Kinh Tế hàng tháng cấp phiếu mua đường trực tiếp tại Công ty Đường Việt Nam với giá sỉ là 25đ30 một kilo.

Các Ban Tiếp Liệu bán lại cho nhân viên kể cả các phụ phí, và bao nylon, mỗi kilo không quá 26đ00. Hơn nữa còn lãi được các bao không có thể bán lại lấy tiền giúp Quỹ Xã Hội, hoặc thù lao cho các lao công giúp việc.

Nay theo đường lối của Quí Tổng Cuộc, đường cát được bán ra lẻ từng bao nylon giá 27đ00 một Kilo. Các ban Tiếp liệu mua về phát lại cho nhân viên, nếu có thêm phụ phí thì giá phải trên 27đ00 ! Các phụ phí này lẽ dĩ nhiên phải có vì khuân vác hàng trăm bao, Trong trường hợp các Ban Tiếp liệu bán y giá thì các bao nylon (thường bị bể rách đường bị chảy, hư hao) chắc chắn việc bán đường sẽ không có lợi cho các Ban Tiếp Liệu cũng như cho toàn thể công chức tiêu thụ.

Theo việc mua bán như đã kể trên thì giới tiêu thụ phải qua một trung gian là Quí Tổng Cuộc, do đó giá cả đường nhiên vọt lên 1đ.00 một Kilo không khác mấy với giá thị trường. Thêm một sự lo âu cho gia đình công chức giữa lúc sinh hoạt đắt đỏ.

Xin đơn cử thêm một trường hợp mua vải Polyester, các Ban Tiếp Liệu phải đóng tiền nơi Tổng Nha Ngân Khố theo giá của Quí Tổng Cuộc là 153đ00 một mét (loại Polyester 65o/o + 35o/o rayon). Lấy biên nhận đến đổi biên lai nơi Quí Tổng cuộc, đóng thêm tiền con niêm, ghi nơi cạnh biên lai.

Nhân viên Ban Tiếp liệu phải đi cùng với nhân viên của Quí Tổng Cuộc đến Hàng bán vải để lấy vải.

Nơi đây, được biết, loại vải này giá sỉ là 131đ44 một mét và giá lẻ thì cũng chỉ đến 142đ96 mà thôi.

Qua sự trung gian của quí Tổng Cuộc, anh em công chức tiêu thụ thấy phải trả thêm một khoản phụ phí trên 21đ một mét vải ! Khác hơn thường lệ họ chỉ phải trả thêm rất ít, vì theo nội quy các Ban Tiếp Liệu, mức lời không thể định quá 3o/o của giá vốn.

Đạo đạt những thắc mắc của anh em công chức ở Saigon Thủy Cục cũng như hầu hết ở các Cơ quan khác là những người thuộc giới tiêu thụ có mãi lực rất là hạn chế, chỉ mong cần được mua những thứ cần thiết cho đời sống hàng ngày với một giá hết sức hạ. Cơ quan tôi kính mong Quí Tổng Cuộc vui lòng cứu xét lại vấn đề, sao cho giản tiện và hợp lý, và giảm các phụ phí đến mức tối đa đúng theo châm ngôn «Mua tận gốc, bán tận ngọn» mà Ông Tổng Cuộc trưởng đã đề ra trong phiên Đại Hội Đồng Tiếp Tế ngày 1-4-1966 vừa qua, để cho các anh em công chức khỏi phải chịu quá nhiều thiệt thòi và đỡ nhiều thắc mắc.

Xin trân trọng cám ơn và kính chào Ông Tổng Cuộc Trưởng.

NGUYỄN HỮU TUẤN

Những sự trùng hợp lạ lùng

Kính gởi Trung tá Tổng cuộc trưởng Tổng cuộc Tiếp tế.

Kính thưa Trung tá,

Tôi ký tên dưới đây là Vũ kim Chi, ngụ tại số 33 Vĩnh Viễn Cholon làm đơn này kính xin Trung tá cứu xét trường hợp của tôi như sau :

Nguyên ngày 29 tháng 10 năm 1965 tôi có nộp đơn tại Tổng đoàn Thanh niên Trừ gian mua 1 xe Mobylette xanh trong thành phần Sinh viên, tôi được cấp 1 biên lai số 8.432. Khi Tổng cuộc cho danh sách những người được rút thăm đợt I tôi có tên trong danh sách nhưng không đúng địa chỉ. Tôi cho là 1 trường hợp trùng tên. Đến lượt công bố danh sách đợt II tôi thấy trong số những người mua xe máy Sachs có 1 người mang địa chỉ của tôi và tôi không có tên mua xe. Tôi đã gửi đơn khiếu nại lên Tổng cuộc nhưng chỉ nhận được một tờ thông cáo in roneo trả lời chung.

Tôi nhận thấy rằng trường hợp của tôi là một trường hợp nhầm lẫn hoặc vô tình, hoặc cố ý, nên xin Trung tá cho xét lại. Tôi mong rằng trong trường hợp nhầm lẫn này, trung tá cho tôi được dùng biên lai do Tổng đoàn Thanh niên Trừ Gian cấp để mua xe.

Trong khi chờ đợi sự chấp thuận xin Trung tá nhận nơi đây lòng biết ơn chân thành của tôi.

Nay kính xin ●

Xin đính kèm :

— Danh sách 1 số người trong đó có ông Ng. văn Tiến mang địa chỉ tôi được mua xe cắt ở báo Tin Sớm số ngày 29-4-1966.

— Thư trả lời của Tổng cục để chứng tỏ địa chỉ 33 Vĩnh Viễn là [illegible]

bạn đọc việt

NGHĨ VỀ MỘT CÂU NÓI

Gia-định ngày 16-5-1966

Kính gởi Bác sĩ Chủ-nhiệm nhật báo Chính-Luận

Thưa Bác sĩ Chủ-nhiệm,

Quý báo số 629 ra ngày thứ Năm 12-5-66 có đăng nơi trang 3 bài tường thuật phiên nhóm của H Đ ĐT ngày 10-5-66 với hàng chữ lớn trên đề: «Trước HĐĐT ông Phó Giám đốc CSĐT nói: Nạn ăn cắp cướp giật không bao giờ hết được!

Và với hàng chữ nhỏ in đậm ở phía dưới : « Kẻ cắp chợ Đồng Xuân Hà Nội di cư lộng hành.»

Sau khi đọc xong hết đoạn tường thuật nói về tụi kẻ cắp, tôi cảm thấy thẹn thầm và lấy làm buồn cho hai chữ « di cư ».

Danh từ « di cư » được nêu lên đã biết bao lần kể từ ngày chia đôi đất nước và với nhiều ý nghĩa : bất khuất trong những bài diễn văn hùng hồn thông cảm trong những cuộc tiếp xúc thân mật và đôi khi tiểu cợt trong những cơn đùa vô ý thức.

Dù đặt mình trong hoàn cảnh nào trong trường hợp nào, người dân di cư cũng không nề hà đáp nhận tất cả những sự khen chê, và chỉ biết cố gắng xây dựng lại cuộc đời mới bằu có phương tiện phục hồi sinh lực để hợp tác với đồng bào miền Nam đẩy mạnh công cuộc chống Cộng sản đến ngày toàn thắng.

Người di cư có cái hãnh diện của họ vì đã can đảm lìa bỏ quê hương, sản nghiệp để đi tìm tự do không phải tìm chốn nương thân cầu an, nhưng với trái tim nung nấu [illegible] quốc gia.

Bởi lẽ đó, đã biết bao nhiêu người di cư — những chiến sĩ người tiền tuyến — gục ngã, đã có biết bao nhiêu người di cư hy sinh cho chính nghĩa, đã có bao nhiêu người di cư cần cù xới đất ươm cây để biến nhiều miền hoang vu thành những nơi phì nhiêu phồn thịnh, góp sức với đồng bào địa phương một phần nhỏ bé trong việc cung cấp cho nhu cầu sự sống hàng ngày.

Và hiện nay, lớp người hy sinh đã mất, lớp người còn lại vẫn hăng say tiếp tục…

Đã từ nhiều năm qua, người di cư hòa đồng với đời sống miền Nam thân mật và tương kính. Gái Bắc di cư lấy chồng Nam và thiếu gì gái Nam sánh duyên trai Bắc. Sự cảm thông thật là thắm thiết mấy ai còn nghĩ tới sự phân biệt Bắc Nam.

Bàn tay có ngón dài ngón ngắn, riêng anh em ruột thịt, tính tình cũng khác nhau nữa là trong ngót một triệu người di cư, tránh sao khỏi không có những phần tử xấu xa. Do đó mới có «tụi kẻ cắp di cư vào Nam lộng hành».

Lời nói trên ngụ ý đề cao nghệ thuật móc túi của «tụi kẻ cắp chợ Đồng Xuân Hà nội di cư» là để bày tỏ mối quan tâm của nhân viên công lực, dù cố gắng đến mấy cũng không thể diệt trừ được nạn ăn cắp, cướp giật.

Tuy không giống dài nỉa mai nhưng trật lất như lời phê bình của anh quân nhân ngoại quốc James R. Kipp về 4 ngàn năm văn hiến Việt [illegible] bố ngẫn ngơ và chắc [illegible] gây xúc động trong lòng người di cư không nhỏ. vì lẽ vuốt mặt không nể mũi làm chạm đến tự ái của họ.

Thiếu tướng Kỳ đã có lần đùa giáo sư Phan Ngô làm cho đồng bào Quảng Nam phật ý. Mặc dầu là câu nói đùa, khi nhận thấy mình quá vui lời lời, Thiếu tướng đã không ngần ngại xin lỗi.

Còn lời nói trên tuy không phải do cấp Lãnh đạo Quốc gia mà chỉ là của một viên chức cao cấp ngành cảnh sát nhưng công khai trước HĐĐT thì không phải là một chuyện đùa suông.

Mục đích thư này không phải để bào chữa cho tội lỗi. Trái lại tôi căm giận « tụi kẻ cắp chợ Đồng Xuân Hà nội di cư vào Nam lộng hành» vì cũng vì chúng đã làm xấu hổ lây cho người di cư và biết đâu trong tương lai tôi cũng sẽ là nạn nhân của chúng.

Tôi cũng không thắc mắc có phải riêng chúng giữ độc quyền hành nghề tại các chợ Saigon này không ?

Tôi chỉ trình bày quan điểm của một người đã đi tìm tự do — dĩ nhiên cũng là của những người đồng cảnh ngộ — về hai chữ «di cư» lần này đã bị xử dụng đến mức thấp nhất để phân biệt gốc gác địa phương của mấy tên móc túi. Sự kiện này đã làm cho người dân đều không khỏi giây phút tranh lòng và nghĩ ngợi.

Kính chúc B.S Chủ nhiệm vạn an và quý Báo trường thọ.

Kính thư

NGUYỄN VĂN KY

GÒ VẤP

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

XIN LƯU Ý Xin báo tin cùng quý khách, hãng COGEDIS mở thêm văn phòng tại 316-318 đại lộ Tr hưng Đạo Saigon ĐT 24.480.

Thưởng 2.000đ
Thưởng 2000đ. cho ai mang trả 1 túi đựng âm nhạc để quên trên xe Taxi Hỏi ông A.W. Saunders 236/20 Trương minh Ký.

Nhắn tin Con Lâm Thanh Nhã về gấp. Tám về rồi. Má ... con, rầu sanh bịnh.
Bà LÝ KIM LANG
319/121 Cao Đạt Chợ Quán

TIN RIÊNG ĐẶC BIỆT
Cha sở Tân sơn Nhì nhắn tin.
Một số gia đình muốn nhờ mua đất để tự giải tỏa. Nay đã mua được mãi được khu đất gồm 300 lô gần chợ Tân Thái Hòa, kế Hương lộ 14 để làm cư xá. Muốn mua xin liên lạc với văn phòng đặt tại khu đất nói trên mỗi buổi sáng từ 9 giờ đến 11 giờ. Hoặc hỏi văn phòng thường trực tại nhà cha sở Tân Việt Tân sơn Nhì, Tân Bình, Gia Định.

Tìm con lạc. Cháu tên Trần thống Minh, 13 tuổi, cao 1th30, nước da đen, mặt vuông người khỏe mạnh, nói được rất ít vì bọi khờ. Cháu chỉ biết tên là Minh, không biết tên bố mẹ. Bị lạc hồi 10 giờ ngày thứ bảy 21-5 mặc sơ mi trắng quần sóc tím, ông bà nào thấy được hoặc biết cháu ở đây xin vì lòng thương mang lại hay chỉ tại nhà: Bà Cường 413/24 Trương minh Giảng Saigon. Xin hậu tạ.

NHÀ

Cần Mua Nhà
Ai có nhà có luôn đất muốn bán xin cho biết tại 32C Thủ khoa Huân Saigon (trước dãy trái cây cửa Bắc chợ Saigon) cần mua.

Cần Mướn nhà hay phòng từ 5 đến 10 năm trả tiền mỗi tháng. Có điện thoại. Hộp thơ 1188.

Bán nhà 358/2 ter Lê-v-Duyệt Saigon. Gần chợ có 4 buồng và garage. Định giá 600.000.

Bán nhà trệt hướng Đông, 4mx15m50, vách xây nền bông, có điện nước, đúng 270.000đ Hỏi 220/77 Trương minh Giảng Sg.

400.000đ. Nhà bán cần bán rất đẹp, điện nước, cửa sắt xếp, gạch bông, lưới muỗi. 541/91 Tr. M. Giảng Sg.

Nhà bán 79C Lý thành Nguyên Cholon mái ngói tường gạch lót gạch bông có gác đầy đủ phương tiện mát mẻ yên tịnh giá 460.000đ. Hỏi Ông Chương 292 Công Lý Saigon trong giờ làm việc.

Nhà bán tường xây gạch bông lợp ngói gác lửng 3m5x14 có hẻm riêng, mát mẻ tiện nghi xe hơi vô tới nhà cách đường lộ 30m. Tại số 59/79 Sư Vạn Hạnh Saigon. Giá nhất định 280.000đ. giao nhà trống.

CÓ ĐIỆN-I-NƯỚC-I-MỸ
Đất Phú Thọ Hòa lên giá. Mua đất cất bar, bin-dinh, phố, biệt thự. Hỏi Ngoan 106 Nguyễn Huệ lầu 1 phòng 22. ĐT 23.367 Có 10.000m2 cho thuê hay bán.

Nhà Bán đầy đủ tiện nghi, nơi Trung Tâm, rộng 3m50 dài 14m. Hỏi 199/204E Lê văn Duyệt (Đình Phú Thạnh) Saigon.

Sang Bar và nhà hàng cách Saigon 30cs, có giấy phép đẹp ... Mỹ trú quân vĩnh ... hàng đảo. Hỏi 84 Phan thanh Giản.

Nhà 3 căn bán, đủ tiện nghi, sát đường lát gạch bông, mặt tiền trải đá. Hỏi 67/2 Trương ... Ký hẻm Tân Lập.

Bán Rừng 4 mẫu khu thịnh trang An Khánh. 49 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Phố lầu 3 tầng đủ tiện nghi, mới xây cất chỗ cho ngoại kiều thuê dễ dàng 351 cư xá Lê đại Hành Phú Thọ (ngang trường đua) đi vào.

NGOẠI KIỀU dân sự cần mướn gấp biệt thự hoặc phố lầu với giá cao, trả trước dài hạn. Khu vực Tự Đức, Hai Bà Trưng. Phan đình Phùng. Hỏi 162 Võ Tánh Saigon.

Nhà bán gấp căn hộ, hẻm riêng 4mx12m gác suốt điện nước, đủ tiện nghi, khu phố đẹp, chỗ để xe gần lộ. Hỏi 118/1 A Nguyễn Trãi Chợ Quán.

Có nhiều phòng cho mướn hỏi 22 Trần khắc Chân Tân Định Saigon.

Bán 2 lô đất vườn cao su khu A thương mãi. Hỏi 3/129 cư xá Lữ Gia.

Phố trệt cho mướn, khu an ninh, đủ tiện nghi, dành cho Ngoại Kiều hay các cô Chiêu Đãi Viên. Xin hỏi tiệm Hớt tóc Số 34 Đại lộ Chi Lăng Gia Định.

Bán 1 miếng đất trống 4000m2 tại Đàlạt đường Lê Lai khu sang trọng rất đẹp giá 250đ 1 thước. Có bán nhiều Cừ, Cây, ván Coffrage cũ, và panneaux sắt Hỏi Bà Tư tại Rạp Rex.

Bán nhiều lô đất ngang làng Đại Học mỗi lô lối 2000 th.v. có vườn xoài xe hơi vô tới nơi — 100th.v. đất Phú Thọ 4mx25m khu cất phố lầu gần chợ. Do: 57-59 Hàm Nghi Saigon. ĐT. 21.849.

Bán đất vườn cao su Phú Thọ Hòa lô E 146: 500m2. Hỏi 39E Cao Thắng Saigon Trưa từ 12g đến 14g. Tối từ 18g đến 20g.

Cơ quan quân sự Dân sự Hoa Kỳ
Cần mướn nhiều: Buildings, Villas (30 cái ở làng Đại học Thủ Đức), phố và đất trống v.v... Kính mời quí vị chủ chân liên lạc với:
PASTEUR REAL ESTATE
130 đường Pasteur Sg Téléphone: 25.69 Trả tiền trước mỗ năm, Sẽ được chúng tôi phục vụ tận tâm.

Nhà Bán gấp 1 căn phố lầu 5mx22m có sân thượng vị balcon, luôn giấy phép 5 bàn bi-da. Hỏi 160 Pétrus Ký Chợ lớn.

Nhà Bán luôn 1.070 thước đất, khu yên tịnh, có cây ăn trái, tiện làm kỹ nghệ, tại số 206/2 ấp 10 Ngô tùng Châu G.Đ. (giá 1 triệu rưởi) Ngõ vào Cư xá Hiền Vương — miễn trung gian.

Bán nhà lầu đúc suốt nóc, bằng 3 buồng ngủ, phòng khách bếp, 3 phòng tắm, hẻm lớn, cần bia, tiện xe hơi ra vô. Võ Tánh Phú Nhuận Hỏi Lăng 89 Phan d. Phùng

Bán hơn hai mẫu đất vườn cạnh Xa Lộ giữa đường Xa Lộ Saigon Thủ Đức, và 2 lots đất cất nhà mỗi lot 2.000 thước khu Kiến Thiết Thủ Đức. Hỏi 486 Hồng thập tự Téléphone 24.220.

Phòng cho ngoại kiều thuê, đầy đủ tiện nghi, rơi yên tĩnh, trang trí rất đẹp. xin hỏi 528/11B. Tr. minh Giảng Saigon.

Cho ngoại kiều mướn nhiều phòng đủ tiện nghi 6mx4m tại 185 Minh Mạng (C.L.)

Bán 4mx20, 3 căn mặt tiền tiện nghi 90 Nguyễn Trãi Chợ Quán.

Bán Villa nhỏ 7mx22m 700.000đ có chỗ để xe. 6 buồng 282/37 Trương minh Giảng nối dài tức Trương minh Ký Phú Nhuận.

Sang hoặc hùn vốn để khai thác nhà hàng nổi hiện đang buôn bán. Hỏi 88/10 Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Phòng cho thuê có đủ meuble. Hỏi 573 đường Bà Hạt (Chợ lớn)

Bán phố lầu đúc, 4mx18m, đủ tiện nghi, compteurs điện nước riêng. Hỏi 68/7 Trần quang Khải Tân Định.

Bán nhà ở đẹp, có đất 5 phòng đủ tiện nghi, khoảng khoát có chỗ để xe: Xin hỏi 361/38A Phan đình Phùng Saigon vào buổi sáng từ 8g đến 12 giờ.

NHÀ BÁN
KẾ CHỢ AN ĐÔNG
NHÀ MỚI. MẶT TIỀN
31-A HÙNG VƯƠNG

Cầm nhà, đất, building ở Đô thành với tiền lời nhẹ. Hỏi 34/i Trần khánh Dư Saigon (8g30 — 12g00).

Bar cho mướn, trung tâm Saigon, nhiều khách Mỹ kiều, điều kiện dễ dàng. Hỏi số 41 Đoàn như Hài Khánh Hội.

Cho mướn 2 phòng rộng, có đồ hoặc không, đủ tiện nghi, đóng trước 3 tháng. 60/70 Phạm ngũ Lão (ngang chợ Thái Bình) Sg.

Cần mướn 1 Villa vùng Gia Định (ngoại ô Saigon hay Thủ Đức. Hỏi ông Quang 34/i Trần khánh Dư Saigon.

Cư xá Phú Lâm C (kế cận Cư xá Phú Lâm B) Bán 56 căn nhà và 20 lô đất dễ chia với điều kiện dễ dàng. Hỏi văn phòng 34/i Trần khánh Dư hay văn phòng đặt tại công trường.

Bán 1 căn phố lầu đúc luôn đất. Hỏi 231 Nguyễn Huệ, Phú Nhuận.

Villa Có điện thoại 8 phòng garage sân 500th.v nhiều Villa và phòng cho ngoại kiều dân sự thuê. Giá rẻ miễn trung gian. Hỏi 274/A Cống Quỳnh Đt 21836 15 — 17g30.

Bán 1 căn nhà trệt kiểu đẹp, đá rửa, một từng hẻm lớn yên tịnh, khu vực nhiều Mỹ kiều. Hỏi 219B Trương tấn Bửu Gia Định. Từ 6 giờ chiều.

Bán gấp. Phố lầu đủ tiện nghi có lưới muỗi khu ngoại Kiều ở. Hỏi: 5486 Nguyễn huỳnh Đức. Cổng số 6.

Nhà bán luôn đất. Có chỗ để xe khu yên tịnh. Đủ tiện nghi. Hỏi 12/1 Phan văn Trị GĐ.

Có Căn phố sang, mặt lộ buôn bán tốt lắm, ở đường Đinh tiên Hoàng Dakao. Hỏi tại 47 Đinh tiên Hoàng Dakao.

Bán 1 căn phố lầu đúc, 5x26m đủ tiện nghi điện nước, gạch bông, vùng an ninh, có nhà xe. giao nhà trống. Hỏi tại số 41A Cư xá Phú Nhuận 598-600 đường Võ di Nguy Sg (qua khỏi cổng số 10).

Bán 1 nhà 2 căn, ngang 10th dài 20th, có gác hoặc cho mướn. Tại 152 Lê Lợi Vũng Tàu. Cần thêm chi tiết, hỏi 225Đ Trần quang Khải Saigon.

72.000đ phố vách tường, gạch bông, điện, cầu W C., rất khoảng khoát. Hỏi cư xá Hồng Lạc, hẻm lớn 1051, đường Hậu Giang (bên hông trại cưa ngang Mũi tàu Phú Lâm) vô 100m bên trái. từ 8g30 — 10g30.

Bán biệt thự và phố lầu. Hỏi 198 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Đất Bán: Bán trọn hoặc từng phần sở đất trên 3 mẫu tại Tân Thuận Đông. Do: 57-59, Hàm Nghi Saigon. ĐT. 21.849.

Đất trống bán 1500m2 đường Lê văn Duyệt có tường gạch rào chung quanh: chỗ an ninh và thị tứ. (gần Quận Vụ Thị Trấn Hỏi 101 Ng-cư-Trinh Sg ĐT.20173.

Bán rẻ một căn nhà 3mx17. giao ngay. Hỏi hẻm 304/2 Nguyễn Huệ Phú Nhuận vào buổi sáng.

Đất bán 4 lô Phú Thọ Hòa 500th khu villa Phú Thọ. Hỏi 218 Lê Lai giờ làm việc.

Bán 2 căn phố lầu vừa cất xong mỗi căn 3 phòng ngủ tiện nhà tắm cầu chỗ để xe đủ tiện nghi. Hỏi 11P Trần quang Diệu nối dài Saigon.

Không người trông nom cần sang mặt ... nhà tầm ... 34 ... thái Thiệp Saigon.

Nhà cho ngoại kiều mướn, 2 phòng, mặt tiền, 15000đ mỗi tháng. hỏi 244/1533, ấp 4, Ngô tùng Châu, Giađịnh.

Đi xa cần bán gấp 1 căn nhà ngói gác suốt gần đường số 10 Nguyễn bỉnh Khiêm (nối dài) khu Bến cỏ gần cầu Phan thanh Giản. Giá rẻ hỏi giờ nào cũng được.

Nhà bán 4m x 30. Có sân trước, lầu đúc phía sau, gần chợ, trường học, nhà thờ. Giá 950.000đ. Xin hỏi 339/8A Trương minh Giảng Saigon.

Bán 2 căn nhà liền 9x22, mặt lộ, hướng Đông. Hỏi 560 Phan văn Trị Gia Định (Cây Thị). — Mặt tiền luôn đất, mới cất, đẹp, cửa sắt. hẻm đổ nhựa. Hỏi 915A Lê quang Định Gia Định (lối vào chùa Liên Ứng 100m).

Nhà cho người ngoại kiều thuê 4 phòng, đồ tiện nghi. Có đồ đạc, khu công chức yên tịnh, có đông Mỹ kiều cư ngụ. Địa chỉ: 82 Cư xá Kiến Thiết Lê đại Hành Phú Thọ (trước mặt cửa lên trường đua vào hẻm rộng có bảng để: 86 Cư xá Lê đại Hành).

Bán 1 nhà gạch có lầu giá rẻ 48A Thái lập Thành Gia Định.

Bán phố lầu đúc 4x18m, có điện nước, sân xe êm tịnh, mát mẻ, giá 680 ngàn. Hỏi tại 40/53 Trần quang Diệu Saigon, mời ông người Huế quen Thu.

Nhà sẵn đồ đạc, đủ tiện nghi cho ngoại kiều hay nữ chiêu đãi thuê giá chăng. Hỏi tại 200/2 lot F cư xá kiến thiết 1.M.G.

Nhà kiểu villa bán luôn 130m đất rộng, mát, phòng ăn phòng khách chung, 2 phòng ngủ, hành lang để xe, điện nước mạnh 850.000đ Hỏi 80A Bùi thị Xuân Tân sơn Hòa (gần cầu Sạn).

Phòng gần Plaza cho ngoại kiều mướn tiện nghi, sẵn đồ đạc 36/42 Cô Bắc Saigon.

Nhà 4m50x16m50 có ba phòng có gác để đồ, có điện nước và bảo đảm an ninh. Cho ngoại kiều mướn huê hồng 30.000đ ba tháng xem nhà 23/1 Lê văn Thanh Mỹ Tho, mới đi xe Plymouth ED 4.. lại thương lượng chắc giá 196.000đ bà Chi 63/5 Pasteur Sg.

Ngoại kiều dân sự cần mướn gấp villa hoặc phố lầu khu Tân Định Đakao. Liên lạc 162 Võ Tánh Saigon.

Phố lầu tại châu thành GĐ cho mướn có Meublé và nước nóng 10 phòng. Hỏi 51A đường Lê quang Định Gia Định.

Cho mướn nhà lầu có nhiều phòng rộng, mát mẻ đủ tiện nghi, mặt tiền. Xin hỏi 64 Phát Diệm Saigon.

Đất bán đất mặt tiền đường Hùng Vương Gia Định. bán từng lô 100-300m2 đã đổ nền tiện xây cất. Hỏi tại 331/30A Phan thanh Giản Saigon.

CẦN NGƯỜI

Cần nhiều chiêu đãi viên không biết tiếng Anh cũng được có chỗ ăn ở. Hỏi Astor Bar số 41 Đoàn như Hài Khánh Hội.

Cần một tài xế lái xe du lịch trong đô thành. Hỏi 26 Võ Tánh Saigon.

Hãng lớn cần 1 nữ thư ký thanh nhẹn, tận tâm, học lực Tú tài. Hỏi ông Châu 195 Nguyễn thái Học Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên đi xa lương hậu, một cô để lại địa chỉ, hãy lại gấp hẹn ngày đi. Hỏi 41/4 Nguyễn bỉnh Khiêm

Cần 1 người bếp biết nấu đồ tây, lương 5.000đ 1 tháng Hỏi 88/10 Bà Huyện Thanh Quan Sg

Cần gấp nhiều tài xế xe vận tải, xe xúc, cần trục mới. Làm việc trong phạm vi Đô thành, lương hậu. Hỏi 29 Yên Đỗ Saigon. Điện thoại 25.997

Cần thợ may. 1 người thợ quần—2 người thợ Sơmi. Hỏi Tân Lai 448 Thành Thái C.L.

Cần 1 cô nữ hộ sinh Hương Thôn. Hỏi 29-31 xóm đất Bình Thới Chợlớn (gần bót Phạm văn Chi).

Cần Nữ Chiêu đãi viên trẻ đẹp, lương cao. Chi nhánh Kem Cẩm Bình 309 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên quán Mỹ Thanh 269/3 Võ Tánh Saigon từ 16 giờ chiều.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết nói tiếng Anh. Hỏi Lys Bar 57 Lê Lợi.

Cần nữ chiêu đãi viên biết tiếng Anh. Hỏi Rosetta 291 Phạm ngũ Lão từ 9giờ.

Cần mướn nữ chiêu đãi viên lương hậu tại Bar China xin liên lạc số 123—125 đường Đồng Khánh Cholon từ 20 giờ 30 tới 23 giờ.

Cần dùng nhân công 18 tuổi, để rửa xe, bơm xăng, dọn dẹp bàn ghế vv.. (học sinh xin miễn tới) Hỏi ông Lâm 31 đường Nguyễn công Trứ Saigon.

Bar cần nhiều chiêu đãi viên, đi xa, lương hậu. bao ăn ở có lợi riêng xin liên lạc: 84 Phó Đức Chính Saigon Hỏi Ô. Mới.

Cần Gấp 2 cô thợ ráp quần áo trẻ em lành nghề, 1 cô thợ khuy nút khéo. Hỏi bà Sang 277 Phan đình Phùng Saigon.

Cần 1 Quản Lý, 2 Thâu ngân viên và nhiều chiêu đãi viên Morning Star 89 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Cần 1 nữ Y tá lành nghề. Hỏi 474 Phan thanh Giản,

Cần 3 thợ rành nghề sửa máy đánh máy chữ, máy tính, quá tuổi quân dịch có phương tiện xe dịch. Hỏi V...co 6 Thoại ngọc Hầu Tân sơn Hòa.

Bar lớn khách sang. Cần nhiều chiêu đãi viên có Carte. Hỏi 93 Nguyễn văn Thinh trên lầu buổi chiều.

Cần Hai cô học việc phòng mỹ viện 294 Trương minh Giảng ngang chợ.

Tìm bạn gái. Một số quân nhân các cấp và nhân viên dân sự Mỹ Anh Úc Phi muốn kết bạn với thiếu nữ VN để học hỏi ngôn ngữ phong tục, có thể chỉ dẫn học Anh Ngữ. Sau này nếu hợp có thể tiến tới hôn nhân chánh thức. Xin gởi hình, thơ và ghi sở thích về cho Mr WATSON, Box Q.7 Saigon (viết Quốc ngữ cũng được và đừng gởi Bảo đảm)

Viện Uốn Tóc ASIA 207 Trương minh Giảng. Cần 5 thợ phụ tóc giỏi lương cao từ 1000 đến 2000đ

Cần Người làm, cả kế toán hay phụ kế toán lành nghề, biết kế toán thương mại song đôi. Gửi đơn, lý lịch và bản sao chứng chỉ đến Asam 15 Công Trường Lam Sơn Saigon.

Cần nam thư ký đứng tuổi biết Pháp văn, đã có tiếp xúc với các Cơ quan Chánh phủ càng tốt. Hỏi số 73 - 75 Hai bà Trưng Sg

Cần tài xế xe nhà, đứng tuổi, kinh nghiệm. Hỏi ông gác gian 9 Nguyễn công Trứ Saigon.

Cần tài xế xe nhà đứng tuổi. Hỏi cô Chính 1341 Huỳnh quang Tiên Nhà Thờ Ba Chuông Trương minh Giảng.

Cần nhiều chiêu đãi viên đi xa lương hậu có chỗ ăn ở. 223 Ng. thiện Thuật từ 8g đến 18g.

Cần gấp 2 người thợ may quần tây chuyên môn tại nhà may Cao Minh 215 Đinh tiên Hoàng cạnh Ciné Casino Dakao

Cần 1 người đàn bà đứng tuổi giúp việc nhà ở Dakao. Hỏi 84 Hồ văn Ngà.

Cần tài xế đứng tuổi, kinh nghiệm lái xe nhà. Hỏi 27 Kỳ Đồng Saigon.

HOÁN CHUYỂN Thơ Ký HC. Tư ở Saigon (Nha Hưu - Bổng VN) muốn hoán chuyển với một đồng nghiệp ở Thị xã Dalat. Xin liên lạc với bà Phượng, 123 Trương minh Giảng Saigon.

Montana Bar mới cần một cô thâu ngân nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh hỏi 18 Châu văn Tiếp Cholon.

Cần hai cô gái bán xăng lanh lợi. Hỏi 92, Phạm ngũ Lão, giờ làm việc.

Cần 1 tài xế lớn tuổi lương cao. Hỏi tại văn phòng INTRACO, phòng số 219, lầu nhứt Thương xá TAX số 135 đường Nguyễn Huệ Saigon, hay viết thơ về hộp thơ số 968 Bưu Điện Saigon.

HỌC

Toán Lý Hóa — Nhị
Mỗi lớp 10 học sinh. Mỗi tuần học 12 giờ. Học sinh nào theo học đều cả khóa sẽ được bảo đảm nếu thi rớt sẽ được hoàn lại học phí. Học xong một tuần mới đóng học phí Hỏi tại 4 Trần quang Khải Dakao trước ngày 30-5-66.

Anh Văn 199 Nguyễn văn Sâm gần quận II Gs. Tòng và Tiến sĩ Milton phụ trách Đàm Thoại (khóa 1 tháng nói và viết) Vỡ lòng (2 tháng đọc và nói) Gs. 24 năm khảo cứu, 14 năm chuyên nghiệp.

Nghỉ hè nữ sinh làm gì? Học may cắt là thích thú hơn cả. Hãy nhập học LỚP MAY CẮT BÀ NGÀ 373 Trần q. Toản Cholon. Sau vài tuần các em sẽ ngạc nhiên thấy mình may cắt khéo hơn tiệm.

Luyện Thi vào Lycée Pháp Tabert từ 11è đến 7è. Tiến bộ thấy ngay. Giáo sư Lycée Pháp đứng tuổi kinh nghiệm. Hỏi 120E/7 đường Đinh tiên Hoàng.

Luyện nói tiếng Mỹ Pháp để đi làm, đi thi, xuất ngoại. Kết quả bảo đảm. Giáo sư chuyên Khoa. Hỏi 120E/7 Đinh Tiên Hoàng.

TRƯỜNG DẠY LÁI XE
CAO THĂNG
297 Trần - Hưng - Đạo — Saigon
Một địa chỉ lừng danh. Với một lực lượng xe cộ hùng hậu, toàn hảo nhất Saigon— Cholon. Trường Cao Thắng luôn luôn chiếm giải vô địch nghề dạy lái xe tại V. N. về mọi phương diện; lái xe cộ đầy đủ phương pháp khoa học kết quả chắc chắn thi đậu nhiều nhất, học phí hạ.
ĐẶC BIỆT: Trường có thêm Lambretta ba bánh để tập và thi. Có xe cho thuê giờ, có lớp trưa và tối, nơi ăn ở ngay gần trường.

Khóa đặc biệt Nữ công dành cho nữ sinh nhân dịp nghỉ hè 1966 tại
NỮ CÔNG HỌC ĐƯỜNG
60 Nguyễn Huy Tự Đakao
Dạy đủ các môn nữ công gia chánh đặc biệt môn cắt may áo dài, áo kiểu, đồ đầm, áo Tàu, quần áo trẻ em, quần tây, sơ mi và pyjama đàn ông theo phương pháp mới, dễ hiểu, mau biết. Học phí hạ, trường sở mát mẻ, có nhiều máy khâu cho học viên thực tập.

ANH PHÁP Cấp Bảo Đảm Thoại Lớp Mới (Sáng, Chiều, Tối): Anh văn Sơ cấp trung cấp, đàm thoại English for Today Book I, II, III. Direct Method I.II.III. Mỗi tuần lễ giáo sư Mỹ dạy 3 giờ đàm thoại. Giáo sư Việt dạy văn phạm, ngữ vựng đặt câu. Pháp văn: Mauger I.II. Nhận học sinh Mauger I, bài 15. Đầu tháng mở lớp vỡ lòng- Nhận kèm trẻ em lớp 8è chương trình Pháp. Xin ghi tên: Cộng Hòa E...i School 154 đại lộ Cộng Hòa ...

Lớp Gia Chánh Bà Lộc
Mở khóa mới chuyên dạy làm bánh, nấu ăn VIỆT, PHÁP, TÀU, và mở thêm Cổ Tàu khóa hai. 44, Lê Lợi — Saigon, 22.605.

Pháp Văn Mauger Trung Nghĩa dạy riêng căn bản thực hành cho từng người từng nhóm vào buổi tối. Nơi 60 Phát Diệm Saigon.

Nhận kèm trẻ em, Anh và Pháp văn từ 12e đến 8e Sáng, Chiều và Tối, B. Giáo kinh nghiệm phụ trách. Hỏi 130 Pasteur phòng 108 Saigon

Anh Văn cấp tốc
NÓI NGAY — NÓI CHẮC
ĐÀM THOẠI—LUYỆN DỊCH
— Dạy sách Đàm Thoại Đặc Biệt — Sách Nói Ngay Vào Việc — Sách Direct Method Do nhà trường soạn rất công phu. Khai giảng mỗi đầu tháng 7 giờ 15 tối 1-6 tại CHU MẠNH TRINH Ngã Tư Phú Nhuận.

Lớp nhạc phụ nữ
Dạy: Piano. Guitare Haw. và Esp., Mandoline. thổi sáo, thổi tiêu. Hè có khóa Cấp tốc. Chỉ nhận dạy phụ nữ, nữ sinh, trẻ em. Xin hỏi lớp nhạc HƯƠNG HUYỀN TRINH 276D Lê văn Duyệt Saigon.

Lớp riêng ANH NGỮ
NGUYỄN - THẾ - THÔNG
Chỉ dạy ĐÀM THOẠI cho người lớn cần đi làm, buôn bán, truyện trò, xã giao với bạn bè Anh Mỹ. lớp ít người. Có giờ Mỹ và thật nhiều cơ hội để thực hành. 6 và 7-6-1966 mở thêm 3 lớp VỠ LÒNG cho người chưa biết tí nào hoặc đã biết qua chút ít mà chỉ muốn ĐÀM THOẠI 3 lớp ĐẶC BIỆT (cho người lớn đã học mãi mà không nói được) 1 lớp ĐÀM THOẠI ĐỌC BÁO ANH MỸ.
Xin ghi tên gấp: *155 TRẦN-QUANG-KHẢI Tân-Định Hoặc 68 Lê văn Duyệt Saigon*

linh tinh

Télévision Hiệu G.E. Tốt. Bền. Rẻ. 124 Bis Bùi hữu Nghĩa Giadịnh

Bán một TV hiệu RCA 23 inches số 642B Nguyễn Trãi Cholon.

Bán Télévision national meuble 16 và 19 inhs kiểu thật đẹp mới nguyên. antene trong và ngoài. 3/24 vô ngõ 60 Ngô-t-Châu Sg.

Télévision Bán T.V. National 16 inches, 19 inches meublés anten trời, chân, đẹp, giá rẻ hỏi 13 Ngô tùng Châu Saigon

Tủ lạnh Sanyo 60 lít còn mới Hỏi 53 Phạm đình Hồ CL.

Bán Bếp Lò điện và gaz IGNIS Hỏi 5/3 đường Vườn Chuối Bàn Cờ.

National Stereo tape recorder, four track. mới tinh hảo bán. Hỏi tiệm Việt Nam Souvenirs 5 Tam Hiệp Biên Hòa (gần Xa Lộ) giá chắc 25000đ.

SÀ PHÒNG Khử trùng FISO-DERME Bêta Trị mụn trứng cá, rôm sảy, hôi nách Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Máy Nước Đá bán 4 tấn 5 cả khuôn Liên lạc 2/7 Hàm Nghi Saigon.

Máy Cây Renault 45 CV bán tiện kéo gỗ, đá. Xin hỏi 123B Ngô tùng Châu Giadịnh.

Télévisions 19" và 21", meubletuyệt đẹp. Hỏi Lang 89 Phan đình Phùng Saigon.

Television Muốn hình rõ, đẹp, không nhảy ráp anten ngoại quốc, do chuyên viên Điện tử, anten. Truyền hình diều chỉnh. Kế Ciné Cao Đồng Hương Gia định. Bán máy mới Philips và National 19 INCH

Bán Antenne trời T, V. và công gắn, giá phải chăng — 1 máy điều hòa không khí 10.500 BTU — 1 máy nước uống 110 lít — 1 Télivision, 1 tủ lạnh. tất cả còn mới nguyên. Liên lạc Điện Thoại: 23.596.

Bán máy đan len hiệu Singer 666 và 555. Hỏi số 5 Nguyễn thái Học—Cầu Ông Lãnh.

Máy May bán suốt ngày. Có nhiều để lựa. Nhận mua lại 178C Lê quang Định Gia Định, trong trường Dạy may Thanh Mỹ.

Television nhiều kiểu đẹp. danh tiếng: National 19 có chân, National 16 có chân, kiểu tối tân, Hitachi 16 có chân, trình bày đẹp, hình ảnh rõ ràng. Philips 19. Mitsibishi 19 có chân. Tất cả còn nguyên trong thùng giá rẻ. Bảo đảm. Saigon Ánh Sáng Công Thương 82 Ngô tùng Châu (Ngã sáu Saigon) Đ. T. 25.466.

Để tránh tai nạn
và xe được bền, hãy sửa ngay đồng hồ tốc lực để kiểm soát tốc độ và thời kỳ thay dầu mỡ, nơi BA BẢO nhà chuyên môn duy nhất được cấp bằng Bộ Công-Chánh và chứng chỉ của các cơ xưởng lớn ở Đô Thành. Tại 14 Phố Vòng trong chợ An Đông vô cửa chợ cắn góc mặt.

ÍT TỐN TIỀN
Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHÁN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefèbvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Muốn nhà đẹp, mỹ thuật
chỉ có bàn ghế ở hãng:
Phan văn Nhị
Nệm nằm ngồi êm như bên Pháp, Làm bằng máy tối tân, mau lẹ bền chắc và bảo đảm. Có nhiều thứ bàn ghế đặt tiền chưng bày tại số 73A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T 20.743. Đồ cũ đổi lấy đồ mới.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN!
Chỉ dùng khoa - học mà giải đáp về công-danh, gia-đạo v. v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Ronéo Nguyễn Võ tập trung những chuyên viên lành nghề, in đẹp, đúng hẹn. Toàn máy tự động Cours Sinh viên, học sinh tính giá hạ có bọn sĩ trình bày quý ... rất hài lòng tại 221 Phạm ngũ Lão Saigon.

Bàn máy ướp lạnh dành cho xe vận tải — Bán máy nước đá 15 tấn. Hỏi 210 Hai bà Trưng Saigon.

LUCY Vú không sưng đỏ chảy xệ, bụng khỏi nứt nhăn khi sanh đẻ Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Télévision 12-16-19 Inch kiểu mới nhất Hỏi 169 Nguyễn Trãi

TV Hitachi 16 meuble từ Thái Lan về bán rẻ 43.500đ. Hỏi 533 Tr. minh Giảng Saigon. Từ 18h đến 21h.

Frigidaire • Mitsubitsu • còn mới cở trung 29.500 •Zenith• Radio transocéanie mới nguyên 2..00đ — Tourne disque •National• 4 vit stéréophonic 2.500. — Radio Đức 5 đèn 3 bandes PU 3000. Do 574-586/1.2 Trần hưng Đạo Saigon.

Tủ lạnh National Jet Cycle mới nguyên. Hỏi cư xá chú ý cư số 243 đường Trương minh Ký lầu 3 số 9B Gần nhà thờ 3 chuông.

XIN Quí vị đi làm về đêm chú ý: Có xe hơi đưa đều tận nhà, từng người hay đoàn thể Giá phải chăng. Liên lạc với địa chỉ 84A Bùi Chu Saigon (Saigon Please) Đ.T. 23.596.

Bán Bếp lò điện gaz 1 ... made in Italy — 1 ... Nat 16 inches có chân, antenne trời — Tapereco der National automatique tất cả còn mới nguyên. Hỏi 2 Ngô tùng Châu Giadịnh.

NHÀ TIÊN TRI
Trần Đình Ngọ
Mười năm đi du lịch các nước Âu-Á-Phi đã trở về.
Sẽ chỉ rõ để quí ngài biết: Thời vận làm ăn, mua bán hên xui kiện thưa đắc thất, công danh, hi cử, kẻ thân người thù, bệnh tật, sống chết, gia đạo tình duyên v.v... Đã được rất nhiều thân chủ trong và ngoài nước khen tặng. Tại Văn phòng 84, 86 Hồ văn Ngà Saigon.

Bán 1 bàn máy cưa mâm mới, đủ bộ phụ tùng dưa lên, dưa xuống được, khung sắt — BÁN 1 máy chạy dầu hỏi hoặc xăng hiệu Clinton mới 9 ngựa 6 dùng chạy ghe hay bơm nước, cưa cây v.v... đều được. Thái Hòa 35/4 đường Đống Đa Gia Định.

Phòng Khám Bệnh: Bác sĩ Nguyễn bỉnh Nghiêm 158 Thoại Ngọc Hầu, ngã ba Ông Tạ, Gia định Có rọi kiếng. Chữa bệnh trẻ em, người lớn.

Cần bán gấp đồ máy hiệu Vinh Thành minh, lượng trọng tải 17 tấn toàn hảo. Hỏi 73 đường Ngô Quyền Mỹ Tho ngay Ty Công An.

Bán tủ lạnh Italie 170 lít. chưa dùng. Hỏi 25 đường Thánh Mẫu gần (tòa báo Xây Dựng).

Bán ITV—RCA Victor News Vista 16 inch còn mới. Hỏi tại 24 lot F đường Phan đình Phùng Saigon.

Bán tủ lạnh National Jet Cycle mới nguyên 174 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Antenne Trời TV. 5 éléments đặc biệt làm để cộng hưởng với tần số của channel, và 10. Antenne và công ráp 3080đ. cũng có bán TV National 16 inch, chưa cắt chỉ điện thoại 25.233.

Bán 1 Radio hiệu SHARP hiệu FV.1700. 17 Transistor 6 band. 400/8B Lê v. Duyệt Sg.

STEREO phonographe Zenith Télévision meublé, National. Tất cả còn mới trong thùng Hỏi 239 Trương minh Giảng Sg.

Tủ lạnh National xả đá tự động, mới nguyên, 53 Phạm đình Hồ Cholon mới.

Bán một tủ lạnh 160 lít Zopas Hỏi 474 Phan th. Giản.

Bán tủ gỗ, bàn, tủ áo dài, Buffet. Hỏi 152/8/5 Yên Đỗ

Tủ lạnh 140L và 170L, máy lạnh Mỹ nguyên còn mới. Hỏi 93 Huỳnh tịnh Của (Tân Định).

Bán máy lạnh Norge 1 ngựa điện 220V 50 Cycles sắp sỉ giá chính thức, mới nguyên trong thùng. Hỏi bà Thoa 236/36 Trương minh Ký cư xá Nông Tín Cuộc, ngoài giờ làm việc.

Kỹ Nghệ Lạnh
LÊ THÁI
210 Hai Bà Trưng Saigon
Điện Thoại 23.486
Sửa chữa — Mua — Bán
Các loại: Tủ lạnh — Máy lạnh— Các loại điện cơ — Máy phát điện. Nhận đặt và Sửa chữa mọi hệ thống điện lực. Các nhà máy cơ xưởng v.v.

Mình ơi!
đêm nay mình hẹn ở đâu?
Ở VICTORIA
VICTORIA là:
— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người hảo hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh
— Huyền ảo.
— Ấm cúng.
— Sang trọng.
NIGHTCLUB VICTORIA
417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

Cọp vẹn dài 2m,20 đồn gỗ bán 15.000đ 265A Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán một máy bơm hơi Đài Loan mới có thể bơm giếng đóng trên 40 thước. Hỏi 444/A Lê văn Duyệt Saigon, hẻm cạnh cây xăng Hòa Hưng.

Bình chữa lửa Stopfire
Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

Nguyễn-Trọng
ĐỆ NHẤT VŨ SƯ VIỆT NAM
7 (lầu 2) Trần Nhật Duật (René Héraud cũ) Tân Định Sg.

Lớp khiêu vũ GALA
G.P. SỐ 5029-HCNV/I
Thuần túy học tập Khiêu Vũ. Có nhiều Lớp Chung và Riêng. Học phí từ Một Trăm Đồng. 166C (lầu 1) đại lộ Trần hưng Đạo

Lớp khiêu vũ điêu luyện
2 nam nữ Vũ sư có cả vài chục năm kinh nghiệm hướng dẫn gần 20 vũ điệu. Trọng Tấn, 1 cựu thủy binh Tuần Dương Hạm La Motte-Picquet, từng đặt chân trên khắp các sàn nhảy Âu Á. Lưu thị Hợi, giải *Tango, Boston và Valse* tại vũ trường Takara (Hanoi). Địa chỉ 51/5 Nguyễn Trãi Saigon Chỉ nhận dạy riêng từng người.

XE

Taxi Bán Renault 4 NB1 mới làm máy. Hỏi 99 Cao Thắng Saigon. Coi xe buổi sáng.

Simca EA bán xem xe suốt buổi sáng 8h— 12h. 102 — 104 Nguyễn Trãi Cholon

P.203 Và Austin Sport toàn hảo bán Hỏi 85 Phạm hồng Thái Chí Hòa GĐ

Cần 1 xe đạp đua ... hiệu Peugeot đua đồ, số 197A/142 Lê văn Duyệt.

Mua Bọn xe Camion hay đời ED hiệu Desoto, F 600 v.v.... ông Hoàn 148 Hồ văn Ngà 9g — 12g. 16g — 18g

Bán Jeep Willys mới nguyên ED 359/1/61 Trương minh Giảng Saigon

Bán Peugeot 203 camionnette số 315 mới làm máy và bọc số gia phanh lăng. Hỏi 247 Tôn Đản Khánh Hội

Bán taxi Dauphine đời EB còn toàn hảo. Hỏi tiệm Minh Đức 671 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Mobylette xanh AV-85 mới máy Ro ẹo Gesteiner 518/299A Sư Vạn Hạnh.

Bán Lambro 550 chưa số, Traction 11 lég. NBF. Simca 9 NBD toàn hảo. 84A Ng. văn Học (Gia Định).

Bán xe du lịch hiệu Goliath còn tốt giá 110.000đ. 420 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán xe hơi, bán Borgward NBO hoàn toàn tốt, Xem xe suốt ngày, Thìn 15 Công trường Lam Sơn Saigon.

Toyota Crown vận tải nhẹ loại lớn ED.6... 13 Trương Công Định Saigon.

Peugeot 203 NBG... bán. Hỏi ông Hồng 326 Thành Thái Cholon.

Commer Fourgonnette EB bán còn thật tốt. Xem xe 178 Yên Đỗ Saigon.

Renault 1 T4 bán chassis cabine có thùng cây xe thật tốt. Hỏi 37A Trần quang Khải Tân Định Saigon.

Standard NBN thật tốt, chưa chạy taxi mua về chạy ngay, Xem xe suốt ngày tại 128 Bác sĩ Yersin Saigon.

Bán gấp Traction 11 Légère sơn nệm và vỏ ruột mới máy mới làm. Xem xe tại 321 Thành Thái Cholon.

Bán 1 xe chở đá Benne (2ty) hiệu Ford, máy xăng hoàn toàn tốt vỏ mới. Hỏi 6. Thánh. 24 Nguyễn an Ninh cửa Tây chợ Saigon Đ.T. 23.971

Bán 1 Dauphine Ondile EC, toàn hảo giá rẻ Xem xe 207 Bến Chương Dương Saigon.

D.K.W Junior de luxe EB ít đi còn như mới bán gấp. 128 Yersin Saigon.

Honda S 90; 2 chiếc số 05... Bọn xe Ford F.600 sắp về. Hỏi 295F Bến Chương Dương Saigon (hẻm Hạt làm vụ).

Moto Bán 1 Moto BSA 650cc NA... A toàn hảo. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Fiat Microbus ED. 10 chỗ ngồi toàn hảo bán 265A Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Dauphine EC Bán gấp 360000đ. bao sang tên. 452 Phan Đ. Phùng SG.

Dư Dùng bán xe Volkswagen EC. EB. NBU. Taunus ED. 75 Bà Hom CL. ĐT. 37.130.

Dư Dùng, bán 1 Dauphine xe nhà toàn hảo (khỏi chê). 7 Hàm Nghi Saigon.

Opel Rekord ED5 có radio — Vauxhall 101 mới — Peugeot 403 NBW — Volkswagen EC.4 — Contessa 1300 mới — Floride EA có radio — Vauxhall EC.8 trạng thái tốt. Tất cả đều có mặt tại 222 Trần quang Khải. MUA: Opel—Mercédès—Consul.

Volkswagen bít bùng mới kéo ở hãng về và 1 V.W. variant 1500 EC.
3VC mới tinh chưa lấy số **ANGLIA** cắt kiếu rồi ED6 chưa bắt rodage bán 35/21B Phát Diệm.

Bán xe Jeep Willys. DBA. 213/1 Bạch Đằng Gia Định (đường bằng Xanh cũ)

Honda 50 CC Sports màu đỏ, mới tinh. Hỏi 134/. Bùi thị Xuân Saigon.

Bán xe Camionnette giá thật rẻ, máy móc, vỏ ruột tốt... bán giá nhất định 140.000đ Hỏi ông Lý (trại cưa) số 140 đường Nguyễn văn Học (Ngã Năm Bình Hòa Giadịnh).

Renault Cần mua 1 xe Renault. 1T4 Hỏi 15 Võ Tánh giờ làm việc.

Thames NCE bán toàn hảo Xin hỏi 123B Ngô Tùng Châu Gia Định.

Austin 1100 ED 7... mới nguyên, vừa kéo ở hãng ra, bán gấp. 46 Ngô Tùng Châu Saigon.

Bán Peugeot 404 có Radio rất tốt 169 Nguyễn Trãi C.L.

Bán 1 xe du lịch 4cv NBP, giá 120.000đ. 543 Bến Phan thế Hiển Saigon (cách cầu Mật 200m).

Bán xe Peugeot 203 đời NBN. Hỏi 119 Bùi Viện Sg Xem xe từ 12 giờ đến 17giờ.

Bán Rẻ một xe Microbus hiệu Peugeot hoàn toàn tốt, tiện chở nhân viên, học sinh. Xem xe và hỏi 158 Bùi hữu Nghĩa Gia định

VOLKSWAGEN nhượng bọn (xe đã về) giá rẻ hơn hãng Xin hỏi bà Anh 4-50 Hồng Thập Tự Saigon. Trong giờ làm việc.

Cần mua Desoto D600—D500 Bán 2 CV du lịch LC Volkswagen du lịch EC số lớn đời mới hoặc đổi lấy vận tải xin liên lạc 58 Phó đức Chính Gia Định (trước cửa Lăng Ông).

Bán Volkswagen Microbus Máy nệm sơn toàn hảo Mới ... đã trả 250.000đ thương lượng. Hỏi 301F Trần Hưng Đạo Saigon

Dư Dùng Bán Dauphine EB hoặc R 4 Fourgonnette EB. Tình trạng toàn hảo 176/9 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) Ngoài giờ làm việc.

Bán hai xe đò Bus 53 chỗ ngồi ED hoặc đổi lấy xe Benne hay Camion hoặc cho mướn. — Và bán 1 máy xe đò hiệu Héschel (6) còn mới đồ phụ tùng. Hỏi 78 Lê Lai tiền lầu.

Bán Simca NBD máy sơn nệm mới, coi xe sáng 10g đến 15g số 9E Thoại ngọc Hầu, gần chợ ông Tạ. Mời ông Đ.U. trả 19.000đ đến thương lượng.

Bán Peugeot 203 bôi 83 Nguyễn Học Giadịnh. Mời ông trả 240.000đ đến thương lượng.

Bán xe Simca 1000 EC de luxe có Radio còn mới và 2CV EB Fite có băng, kiếu. 1 Ford K. (pho ke) microbus. băng kiếu orgine bán rẻ hỏi 345 Bến Chương Dương Saigon.

Xe 3 bánh Bán xe kiểu Lambretta mới có đủ phụ tùng để chở hàng hoặc hành khách. Xin hỏi 215C/22 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán xe Peugeot 403 đời BS hoàn toàn tốt. Hỏi số 9 đg.Cách Mạng (cạnh cầu Công Lý).

Bán Taunus 12M EC-3.. có Radio. Do nơi 102 Võ di Nguy Saigon.

Opel Caravan 1000 EC... có radio bán toàn hảo. 293 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán 1 xe Mercedès 219 NBU có Antenne và Radio tự động, chủ lái, rất ít đi toàn hảo, và 1 xe Morris đầu fourgonnette chạy chưa hết Rodage. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Honda 150cc và 90cc sport đã nộp thuế, model mới nhất. Hỏi tại 33 Ngô Nhơn Tịnh (kế Lăng Ông) ngoài giờ làm việc.

Bán vì dư dùng xe du lịch Austin NBO thiệt tốt, chủ lái lấy, ít đi mới ... và làm lại máy 5 vỏ ruột còn mới, phụ tùng nhiều giá 200.000. Xin hỏi bà Bá 132 Hàm Nghi Saigon.

Cần mướn Jeep Land Rover và Microbus Liên lạc The Ralph M. Parsons Company, 147 Trình minh Thế, Khánh Hội Saigon Đ.T. 91739 O. Nhiều.

3CV AK Fourgonnette ED mới tinh. hỏi 145/15 Ng-Thiện Thuật Saigon.

Cần Mua lại 2 Vespa mới hay bọn cũng được. Do 128 Bác sĩ Yersin Saigon.

Nhường lại 2 Tracteur Agricole Case vừa mới đến. Hỏi 6. Phát 70, Trần quang Khải Sg G.N 22.479 (từ 14h—16h).

Rambler Super NBN máy rệm sơn còn tốt. Chủ lái. Chạy tốt, khỏi sửa lại. Giá phải chăng. Hỏi Bác sĩ Nghiêm, 30 Nguyễn trí phương Cholon.

Bán rẻ Fourgon. tôlé Matador Tempo chưa rodage, 9 nút dưới giá chánh thức.. 53bis Trần quang Khải Dakao giờ làm việc.

Nhượng bọn Volkswagen 1300 về trong tháng 6 vì bận! Volkswagen EB chín nút. Hỏi tại 153/5 Cô Bắc Phú Nhuận.

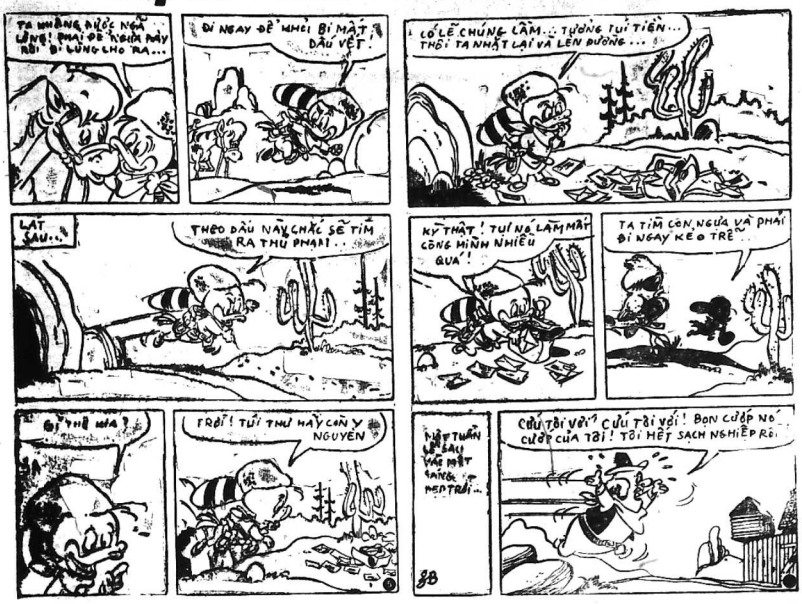
Cần bán gấp một xe du lịch N.S.U Prinz đời EB toàn hảo. Xem xe tại 18/1 Nguyễn văn Mai Tân Định

Austin Mini 850 Radio băng kiếu ED bền,
Mazda nhượng giá đặt biệt đầu tháng 6 và. Hỏi 218/4A Ng-huỳnh Đức, Phúnhuận (giờ nghỉ việc).

Bán Volkswagen NBT thật tốt, Số 307/32 Cách Mạng.

Bán xe Taxi hiệu Dauphine đời NBS địa chỉ số 179A đường Pétrus Ký Cholon.

BỢM GIÀ MÁC LỠM



ZORRO
HIỆP-SĨ BÍ MẬT
Không khiếp nổi

— Kỳ 97 —

Đêm giả vờ say sưa, rồi chăng đến đây!

— Thôi được, tiên nguyên tắc thì tôi bằng lòng... Tuy nhiên tôi cần phải bàn với Ao Be đã...

— Sẽ tiếp đi đâu tối ?

Dim đáp bằng giọng rất thân nhiên :

— Ông ky đi ăn sáng, và đường như lão nhà đã xem các chiến lợi phẩm... Chắc trưa hay là chiều mới về...

Tên là mật vụ ngay lời nói đó, và hắn hơi lo sợ. Sở dĩ hắn lo sợ là vì trên sơn trại có nhiều thứ quí giá được cất dấu, nếu Ao Be lén đó lung kiếm thì không chừng sẽ phát giác ra.

Trên sơn trại của Tay Sát có nhiều đồ quý giá, trị giá hàng triệu mỹ kim, chứ không phải ít. Tên là mật vụ chính là một trong số những tay em của Tay Sát, hắn ta tuy không tự đến thăm cùng với Tay Sát trong các cuộc đánh cướp, nhưng chính hắn là người đã vẽ đồ án và chỉ lối cho Tay Sát. Nói cho đúng ra hắn là một tác viên đặc lực của Tay Sát ở bên Mễ Tây Cơ. Thật thế, tên là mật vụ này chính nơi Mễ Tây Cơ hắn là người lại hay giúp mấy Mỹ-Mễ, nhằm quốc tịch Mễ Tây Cơ, nhưng lại thích giúp cho Tay Sát hơn là Mỹ giết hại những người cùng là quốc dân thì hơi lạ. Chính hắn đã chỉ điểm cho Tay Sát nhiều vụ đốt phá cướp bóc, và nếu lúc nào thế thì bao được Tay Sát chia cho một phần ba số của cải cướp được.

Làm ăn với nhau nhiều năm nay được thông đồng bén dợt hắn là muốn Tay Sát được giải thoát để còn tiếp tục làm giàu thêm cho bảo chắt là hắn mới tìm được một trại chăn nuôi của một người Mễ giàu có và hắn thì muốn Tay Sát cướp trại đó tay em của Tay Sát, hắn ta tuy không tự đến thăm cùng với Tay Sát trong các cuộc đánh cướp, nhưng hắn là người đã vẽ đồ án và chỉ lối cho Tay Sát. Nói cho đúng ra hắn là một tác viên đặc lực của Tay Sát ở bên Mễ Tây Cơ. Thật thế, tên là mật vụ này chính nơi Mễ Tây Cơ hắn là người lại hay giúp mấy Mỹ-Mễ, nhằm quốc tịch Mễ Tây Cơ, nhưng lại thích giúp cho Tay Sát hơn là Mỹ giết hại những người cùng là quốc dân thì hơi lạ. Chính hắn đã chỉ điểm cho Tay Sát nhiều vụ đốt phá cướp bóc, và nếu lúc nào thế thì hắn được Tay Sát chia cho một phần ba số của cải cướp được.

Làm ăn với nhau nhiều năm nay được thông đồng bén dợt hắn là muốn Tay Sát được giải thoát để còn tiếp tục làm giàu thêm cho bảo chắt là hắn mới tìm được một trại chăn nuôi của một người Mễ giàu có và hắn thì muốn Tay Sát cướp trại đó tay em của Tay Sát, hắn ta tuy không tự đến thăm cùng với Tay Sát trong các cuộc đánh cướp, nhưng chính hắn là người đã vẽ đồ án và chỉ lối cho Tay Sát. Nói cho đúng ra hắn là một tác viên đặc lực của Tay Sát ở bên Mễ Tây Cơ. Thật thế, tên là mật vụ này chính nơi Mễ Tây Cơ hắn là người lại hay giúp mấy Mỹ-Mễ, nhằm quốc tịch Mễ Tây Cơ, nhưng lại thích giúp cho Tay Sát hơn là Mỹ giết hại những người cùng là quốc dân thì hơi lạ. Chính hắn đã chỉ điểm cho Tay Sát nhiều vụ đốt phá cướp bóc, và nếu lúc nào thế thì hắn được Tay Sát chia cho một phần ba số của cải cướp được.

Hắn biết rõ trên sơn trại của Tay Sát các cội cây tùy bên người là cột gỗ nhưng bên trong rỗng ruột và được đổ đầy bằng vàng khối. Rồi thì các bức vách đều đã được xây hai lớp, ở giữa bê chứa bằng vàng bạc. Nếu không phá nhà thì rất khó thì không sao thấy được những thứ đó. Hắn ta chỉ có một điều ước muốn : cứu thoát Tay Sát để hắn ta tiếp tục đánh phá đem lại mối lợi cho mình. Nếu không cứu được thì phải tìm cách giết chết Tay Sát trước khi Tay Sát ra tòa. Việc giết Tay Sát là một điều hết sức dễ dàng vì rất đường mới làm ma thôi, bởi lẽ Tay Sát có nhiều đồ em thân tín, nếu bọn chúng biết hắn giết Tay Sát thì bọn chúng chắc sẽ không tha hắn đâu. Cho nên hắn mới chịu bỏ một số tiền lớn là 50.000 đô để cứu mạng cho Tay Sát là thế. Số tiền đó hắn bỏ ra chắc chắn sẽ không mất đâu mà thôi, hắn sẽ được Tay Sát hoàn lại đủ và như thế mà Tay Sát càng tin cậy, càng chia phần cho hắn nhiều hơn.

Tên là mật vụ nghe Dim nói Ao-Be không có đây lên đường đây các tin đi ra. Dim liền gọi giật ngay lại và hỏi :

— Anh tên gì, hiện trú ở đâu ?

Nếu có tin gì thì sẽ cho người lại bảo !

Tên là mật đáp :

— Chết, tôi quên không tự giới thiệu... Tôi là Mi Chen. Mi Chen D- Mi Na... Tôi trú ở quán « Bạch Mã ».

Dim gật đầu đáp :

— Được rồi... Anh cứ yên chí !

Dim đọc thì tên là mật vụ khốn nạn không chẳng mới cuối lên hai hai. Chẳng những ngờ mình đã đánh lừa được tên cướp để một cách dễ dàng. Như thế là Ao Be có thể yên chí đưa Tay Sát đến trại giam tù ngoài không cho lo gì gì cả.

(Còn tiếp)

BÁO CHÍNH LUẬN
27-5-66

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

Mái Bê Bi

Phụ trách : Kiều-D.-Hồng Tố-Ngọc

Câu đố

của MẶC THANH VÂN

1) Cây xanh xanh, lá trên cành
Trái cộn mây
Đó là gì ?

2) Cây gì mới mọc mà cao
Lần lần lại thấp ? sao lạ kỳ
Đó là gì ?

3) Tiếng vợ đắp nhau
Ba làng đo không hết
Đó là gì ?

ĐÁP : 1) Cây cau 2) Cây mía 3) Cây ngô

Cười

Sợ lây bệnh

Bố bảo con :

— Tại sao mày không đi ăn cưới thằng Phúc bà ? Nó là bạn thân của mày từ nhỏ, mày không thể xử như thế được !

Ông con đáp :

— Thưa... tại con... sợ... sợ...

— Sợ tốn tiền hả ? Đây tao cho mày ba trăm mua đồ mừng rồi đi ăn cưới, nghe không ?

— Thưa không phải con sợ tốn tiền... con... sợ...

— Thế mày sợ cái gì ?

— Thưa con sợ... sợ... bị lây bệnh tây-sợ, thì khốn !

Giải đáp ô chữ hôm qua

	H	U	O	
H	U	O	N	G
U	O		C	A
O	N	C	N	U
	G	A	U	

Ô chữ phi cơ

DỌC

1) Tạ.
2) Một điệu hát hình dáo của người ta.
3) U.
4) Trái nghĩa với đói.
5) Cơ quan cho chỗ vì bao bọc cơ thể ta.
6) E.
7) Một dụng cụ bằng máy bay tre.
8) Xa.
9) H1
10) OIN.
11) Tránh.
12) GF.
13) Vắc lão vui.
14) Mọi giống thú vùng biểu lạnh (viết ngược).

NGANG

A) I.
B) Một giống súc vật nuôi để ăn thịt.
C) ...đỉ sống.
D) N — Lối cho ta mặt.
E) Hai — Tên một loại phân lực cơ Mỹ dùng để oanh tích Bắc Việt.
F) Ấn loát — Tiếng kêu — OA — O.

Tò mò

NGUYỄN-VĂN-SƠN

Các nhà chế rượu vượt kỳ tại E...ex (Anh) vừa phát giác rằng bã rượu vượt kỳ chứa đựng nhiều chất béo, sinh tố B, và làm cho bò con có thể mau lớn. Cho nên trong năm 1965, các hãng cất rượu vượt kỳ đã bán được cho các nhà chăn nuôi 15.000 tấn bã rượu lấy giá 500.000 Anh kim.

Tranh đố vui

Đ. ĐÌNH QUÝ

Hình này có một điểm sai, nhờ các bạn tìm hộ.

Người đưa : CHÚ ĐẠP

THUỐC TRỊ BỊNH BAO TỬ
BISMUCAL
PANSEMENT GASTRO_INTESTINAL
_ ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU,
_ Ợ CHUA, BỰC HƠI, SÌNH BỤNG
_ ĐAU LÓI, NÓNG TRONG BAO TỬ
THƠM BẠC HÀ
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
HỘP THIẾT CHẮC CHẮN
HADZER

HỘP THƯ

Cho gì. Hà xa cách. Vào đêm (N.N. Cường Lưu) Thì sẽ của anh (Hai chiều thương nhớ (Huyền Linh Vũ) Thư cho anh (Kiều Thúy Lan) Tiếng ca Năm Căn. Tiếng buồn nhớ đêm, Chiến nghĩa trang (Hoàng S- Tố).

Trị Bệnh Phong Bơn

Trị trong vòng 4 năm : 2 triệu bịnh ngừa và các thứ bịnh người danh :

— Bịnh sưng thọc người da
— Đau bả tử cung lỗ
— Đau tròng đau dương lỗ cổ mũ ngứa
— Ghẻ lở lodi khắp châu thân.
— Phong đơn nổi cục, điếc lác
— Da lẻ lạnh, vẩn vít ngứa hay không ngứa.
— Da bị nám đen, bị đỏ, bị trắng, sưng phù,
— Mắt có máy, mắt ngứa lỏ.
— Miệng ngứa lở, mũi ngứa lở có mủ.
— Tai ngứa lở có mủ chảy là bịnh phong tinh.

Ông Lê văn Hoạt cho biết bịnh phong đơn và bịnh người da rỉ đây không cần tái phát nữa.

Xin tiếp xúc : 11 Bùi hữu Nghĩa Cholon (ngang chợ Hòa Bình). 41 Kỳ Đồng Saigon ngang Nhà thờ Cứu thế bên cạnh đường Nguyễn Thông).

Xin lưu ý :

Bịnh **phong tê thấp** có thể chạy khắp nơi sinh hiểu chứng, chạy vào phổi làm nên phổi, khạc ra máu; chạy vào thận : đau lưng, thoát tinh. Quý bà đau gây chứng ra huyết trắng, hiểm con, chạy vào gan : khó ngủ, nhức đầu, mỏi mắt, tiêu hóa, lỗ ngón, đau nhức xương; chạy vào bao tử : sinh hơi, hay ợ, đau bụng, chậm tiêu, nước tiểu vàng.

Tóm lại, bịnh chứng nói không khỏi phải nghĩ là bịnh phong tê thấp, uống thuốc gia truyền **Đại minh tê thấp hoàn Thụy Lâm** 191 Gia Long Saigon, đang bịnh sẽ khỏi liền. Hoặc cho nghĩ ngờ tới gai mạch cho rẽ bịnh, chứng tỏ nan tính. Bán tại **Thụy Lâm** 191 Gia Long Saigon và các tiệm bước Việt Hoa.

Đau Bao Tử, Đau Ruột, Đau bụng kinh niên
UỐNG
Dưỡng Tỳ Hoàn
— ÔNG TIÊN —
CẦN CHO NGƯỜI :
ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU, NỘ HƠI, SÌNH RUỘT, Ợ CHUA
Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt Saigon, 228 Lê-thánh-Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN
Phú Lâm — CHOLON
BYTKN số 951 ngày 10-12-39

Sữa BÒ MẪU
BLUE NURSE
BLUE NURSE
LAIT SUCRÉ CONCENTRÉ
RICHE EN VITAMINES A.B.C.D
SINH-TỐ DƯỢC GIA TĂNG
NHÀ NHẬP CẢNG
VIETNAM FREXOR CTY
59-65, NGUYỄN-HUỆ, SAIGON - Đ.T. 20.435

Bản kê số điện thoại tự động của bảng 2 đổi sang hệ thống tự động mới (bảng 9)

Số cũ	Số mới
(Tiếp theo trang 8)	
21.601	91.601
21.614	91.614
21.620	91.920
21.624	91.624
21.625	(giây liên)
21.626	—
21.627	91.627
21.630	91.630
21.632	91.632
21.633	(giây liên)
21.634	91.634
21.653	91.653
21.669	91.669
21.692	91.692
21.705	91.705
21.716	91.716
21.718	91.718
21.732	91.732
21.737	91.737
21.739	91.739
22.116	91.740
22.141	91.741
22.142	(giây liên)
22.143	91.743
22.145	91.745
22.146	91.746
22.149	91.749
22.163	91.763
22.166	91.766
22.169	91.769
22.807	91.807
22.825	91.825
22.998	91.826
22.849	91.849
22.850	91.850
22.853	91.853
22.856	91.856
22.858	91.858
22.859	93.934
22.935	93.935
22.860	91.860
22.863	91.863
22.085	91.864
22.866	91.866
22.872	91.872
22.555	91.871
22.873	91.873
22.874	91.874
22.886	91.886
22.920	91.920
24.795	91.921
21.930	91.930
23.660	91.931
21.936	91.936
21.942	91.942
23.557	91.943
21.944	91.944
21.946	91.946
21.950	91.950
21.952	91.952
21.975	91.975
22.026	92.026
22.027	(giây liên)
22.028	(giây liên)
22.029	—
23.055	92.030
23.056	92.031
22.081	92.081
22.082	(giây liên)
22.083	—
22.084	—
22.085	—
22.086	—
22.107	92.107
22.130	92.130
22.132	92.132
22.134	92.134
22.138	92.138
22.183	92.183

Số cũ	Số mới
22.191	92.191
20.736	92.192
22.194	92.194
22.196	92.196
22.197	(giây liên)
22.202	92.202
22.215	92.215
22.226	92.226
22.258	92.258
21.784	92.259
22.403	92.403
22.416	92.416
25.291	92.417
22.446	92.446
22.447	(giây liên)
22.449	92.449
22.502	90.421
20.420	90.420
24.102	90.422
22.508	92.508
22.509	92.509
22.517	92.517
22.538	92.538
20.711	92.539
22.540	92.540
22.556	—
22.557	—
20.674	90.674
22.030	(giây liên)
20.031	—
22.726	—
23.727	—
22.708	92.708
22.718	92.718
25.114	92.719
25.846	92.720
22.747	92.747
22.787	92.787
22.788	92.788
22.827	90.588
20.587	90.587
24.206	90.586
25.971	90.585
22.952	92.952
22.958	92.958
22.979	92.979
22.994	92.994
22.997	92.997
23.036	93.036
23.047	93.047
23.073	93.073
23.076	93.076
23.137	93.137
23.138	giây liên
23.158	93.158
23.175	93.175
23.196	93.196
20.908	93.197
23.212	93.212
23.221	90.250
20.249	90.249
23.222	93.222
23.245	93.245
23.246	93.246
23.247	93.247
23.258	93.258
23.263	93.263
23.274	93.274
23.316	93.316
23.323	93.323
23.330	93.330
23.348	93.384
23.365	93.365
23.377	93.377
23.396	93.396
23.404	93.404
23.406	93.406
23.420	93.430
23.441	93.441
23.442	(giây liên)
23.489	93.457

Số cũ	Số mới
23.476	93.476
25012	93.477
23.493	93.493
23.506	93.506
23.514	93.514
24.388	93.515
23.519	93.519
23.527	93.527
23.528	93.528
23.552	93.552
23.568	93.568
23.570	93.570
23.573	93.573
23.575	93.575
23.607	93.607
23.622	93.622
23.6.4	93.624
23.647	93.647
23.691	93.691
23.719	93.719
23.741	93.741
23.742	(giây liên)
23.755	93.755
23.781	93.781
23.838	93.838
23.840	93.840
23.869	91.869
22.928	99.928
23.930	93.930
23.926	93.9-2
23.977	93.977
23.996	93.996
24.113	92.113
24.141	92.141
24.142	(giây liên)
24.143	—
24.144	—
24.156	92.156
24.178	92.178
24.185	92.185
24.186	(giây liên)
24.187	—
24.195	92.195
24.204	92.204
24.212	93.2-2
25.171	93.171
24.241	92.241
24.336	92.242
24.243	92.243
24.261	92.261
24.301	90.644
20.645	90.645
20.646	90.646
20.647	90.647
24.349	92.349
21.163	92.350
24.364	92.364
24.389	93.389
25.520	93.390
24.395	93.395
24.398	93.398
22.177	93.399
24.507	92.617
20.156	92.618
25.654	92.619
24.634	92.634
24.635	(giây liên)
24.636	90.928
20.929	90.929
22.376	90.927
24.650	90.926
24.640	92.640
24.642	93.642
24.645	93.645
24.663	93.663
25.369	93.664
25.989	93.665
21.664	91.664
24.721	93.721
24.775	93.775
20.971	93.976

Số cũ	Số mới
24.791	93.791
24.812	93.812
24.855	93.855
24.856	93.856
21.220	93.857
25.575	93.858
24.893	93.893
24.997	93.997
25.008	93.008
25.017	90.442
20.441	90.441
25.049	93.049
25.116	93.116
24.332	93.117
25.149	93.149
25.150	93.150
25.154	93.154
25.156	93.156
25.157	93.157
25.167	93.167
25.172	93.172
25.216	93.216
25.231	93.231
25.240	93.240
25.251	93.251
25.252	(giây liên)
25.253	—
25.254	—
25.255	—
25.256	—
25.257	—
25.264	93.264
25.289	93.289
25.303	93.303
25.317	93.317
25.331	93.331
25.332	93.332
25.385	93.385
25.386	93.332
25.411	93.411
25.412	(giây liên)
25.418	93.418
25.419	93.419
25.428	93.428
25.427	93.427
25.432	93.432
25.433	93.433
25.465	93.465
25.631	93.631
25.632	93.632
25.679	(giây liên)
20.451	90.451
20.452	(giây liên)
21.042	—
21.044	—
21.152	—
20.613	—
22.704	—
25.704	93.704
25.705	(giây liên)
25.706	—
25.712	—
25.713	—
25.717	90.821
20.822	90.822
25.543	90.823
25.734	93.734
25.764	93.764
21.479	93.765
25.771	93.771
21.1.0	93.772
25.807	(giây liên)
25.808	93.808
25.809	93.809
25.828	93.828
25.865	93.865
25.992	93.992
20.809	91.809
25.251	92.251
21.502	91.502
	(giây liên)

2 TIẾP THEO TRANG 1

Đăng thôi không 16 giờ chiều qua, lối 200 đàng sơ sá Phật tử từ đường Yên Đỗ đi về hướng Hai Bà Trưng và cho biết đã xuống Saigon. Nhưng khi đi qua bót Cảnh sát Đồng vân Bàu Sương Hiến - Vương thì Cảnh sát giữ lại bắng hỏi cay. Sau đó, họ lại tập trung tại ngã ba Hai Bà Trưng. Vân Đã và tiến hành xuống phía trung tâm thành phố.

Khi đến ngã tư Hai Bà Trưng, Hiền Vương, thấy một xe jeep của quân đội Mỹ mang số 2F-6283 đậu tại đây. Một vài người trong đoàn biểu tình đã đập vào kính gió của chiếc xe này.

Đoàn biểu tình tiếp tục đi về phía trung tâm thành phố nhưng đến ngã tư Phan thanh Giản - Hai Bà Trưng thì bị cảnh sát giữ lại.

Sinh viên lại biểu tình

Trước đó, vào hồi 8 giờ sáng, Sinh viên Nông Lâm Súc đã mở cuộc hội thảo tại trường Đại học Văn Khoa với sự tham dự của một số phái khoa khác. Sau đó họ kéo sang Được khoa, và 2 đoàn nhân một, xuống đường. Nghe đâu hội "Sinh kế và trợ sở Tăng hội Sinh viên đã chiêm lại nhà cảnh sát đã chiến ngăn chặn.

Ở đây, sau quy trở lại định tiến đến đường Tự do. Nhưng viên chức đã đăng lưu đàn cay cú.

Có tin cho rằng đến qua chính quyền đã bắt giữ Sinh viên Phạm đình Vy và cô Hồng khác Kim Mai cùng một số vanh khác nhưng nhà chức quyền đã cực lực cải chính là không hề bắt giữ ai cả.

Tình hình đô thành sáng nay

Xem ra có vẻ yên tĩnh nhưng mà tư một sự yên tĩnh đáng ngại.

Các chợ Vườn Chuối, Bến Cỏ mấy hôm trước họp lẻ tẻ, nay lại họp đông như thường lệ. Tuy nhiên chợ Bến Thành thì lại đông đúc hơn. Đông cũng Dạ hoàn cho biết, đàn bán sự lựu đan cay, sự luôn cả lựu đan của nhân quân khác như trường hợp xảy ra ở chợ Thái Bình sáng qua.

Hồi 11 giờ sáng, không 20 vị sư mặc áo vàng, cầm biểu ngữ, tới thị Đại sứ Mỹ cũng chạy theo đường Hiền Nghĩa và quanh chợ Bến Thành không gặp Cảnh Sát

16 TIẾP THEO TRANG 1

cắt lấu ngăn tay theo hành chứ X-Được biết tôn lãnh sự được cảnh sát trang bị súng tự động canh gác. Người ra bình ở sự đoàn tại Thái Thường Nhuận canh phòng sở Thông tin Huế kỹ tai đây.

"Chiều ngày thứ Ba khoảng 7000 người đã đặt cuộc biểu tình tại ta gần Sông Hương. Những biểu ngữ chống Mỹ lại xuất hiện.

Trong cuộc mít tinh này TT Trần Quang Hà tuyên bố: «Nếu người Nhật không bảo giữ quốc Trường Kỳ thì Phát giác không bao giờ quên Đà Nẵng. TT Trần Quang Hà gọi một thông điệp thứ ba yêu cầu ông Trung ủng hộ các tướng Thuận Kỳ nữa.

Người lại theo một nguồn tin chính phủ hồm thứ 2 vừa qua thì

3 TIẾP THEO TRANG 1

phi cơ Hoa kỳ đã tấn công một chiến thuyền địch dài lối 50 thước cách phía đông hải cảng Hòn Phông lối 45 cây số và oanh tạc các cơ sở địch tại các vùng Đồng Hới, Phủ Diễn, Thanh Hóa, Vinh, đảo Mỹ Gia v.v.

Kinh kỳ KHÔNG ĐỊNG

Hoặc có kinh ra rất ít, đau bụng kho chịu hãy uống thuốc DIỀU KINH hiệu NHANH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHANH MAI, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định). K.N. BYT số 594 ngày 18-12-63.

Thuốc Siêng NHANH MAI

Trừ dam, trị siêng kinh niên người lớn và trẻ con siêng theo con nước. Các tiệm thuốc Bắc có bán Saigon Nhanh Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định). K.N. BYT số 530 ngày 20-1136-

5 TIẾP THEO TRANG 1

Với 1427 bạt bắn cứ đã bắt kết quả trong số 2946 bạt ở Oregon, ông Duncan chiếm được 64 phần 100 số phiếu, ông Morgan 33% và một ứng cử viên nữa được 3 %.

Ở tiểu bang Oregon, ông Duncan sẽ đương đầu với Thống đốc Hatfield thuộc đảng Cộng Hòa vào tháng 11 này để tranh ghế của bà Neuberger hết nhiệm kỳ ở Thượng Nghị Viện. Trong cuộc vận động này, chắc rằng Việt Nam sẽ là đề tài quan trọng nhất vì ông Hatfield vẫn thường chỉ trích chính phủ về việc này.

Thượng Nghị Sĩ Wayne Morse, chuyên môn chống kích chính phủ, đã tuyên bố sẽ bầu cho Hatfield. Ông Morse chính là đối thủ của liên bang Oregon và sự đắc thắng của ông Duncan ở tiểu bang này là sự cố cho ông Morse.

Theo nguồn tin AFP thì người ra nhận thấy trong quá khứ, ông Morse đã rất ra không hề lũng trong thành với đảng phái ? Sau khi theo Đảng Cộng Hòa, ông ta đã nhảy sang Đảng Dân Chủ và bây giờ lại tuyên bố sẽ bầu phiếu cho Cộng Hòa. Ông ta vẫn chủ trương tăng kết quả bầu cử vào tháng 11 sẽ cho ta thấy nhân dân Mỹ phản đối việc tiếp tục chiến tranh.

Tuy rằng phe ủng hộ Tổng thống Johnson đã đắc thắng ở Oregon trong cuộc tranh cử đầu tiên, người ta chưa thể đưa vào đó mà đoán trước được. Dư luận toàn quốc sẽ tên thách phe «cương» (ủng hộ chiến tranh chống Cộng) hay phe «nhu» (muốn hòa bình). Hai tổ chức lớn lao chuyên môn thăm dò dân ý, mới đây cho biết rằng lần đầu tiên nhận thấy dư luận ủng hộ Tổng thống Johnson chưa tới 50% (mức thấp nhất từ trước đến nay).

Tổng thống Johnson không khỏi lo ngại về khuynh hướng ấy.

Sư đoàn 1 đã trở về với chính phủ và Tướng Nhuận. Tư lệnh sư đoàn 1 đã gửi một công điện cho biết ông vị binh sĩ của ông vẫn trung thành với Chính phủ.

Theo thông tấn AP, tướng Phan xuân Nhuận đã tuyên bố tết cả binh sĩ thuộc quyền chỉ huy đã trở về nhiệm vụ.

Tướng Nhuận đã tuyên bố như trên tại sân trước nhà ông ở đối diện ngay với tòa lãnh sự Hoa kỳ ở Huế.

Tướng Nhuận nói với các sinh viên đang biểu tuyệt thực đề phòng đối bài diễn văn của Tổng thống Johnson.

« Đây là một sân đề ăn một cuộc thảo luận với ông lãnh sự Mỹ ở Huế. Ông phó lãnh sự James R Bullington sẽ đó có cho biết là cuộc thảo luận đã cập tới việc anh viên đặt chống ngại vật trên đường đi đến tòa lãnh sự.

Ông Bullington cho biết là Tướng Nhuận nói rằng ông sẽ lưu ý Quốc Vụ Thị Trần về việc này và sẽ có một hành động thích đáng.

Sinh viên và binh sĩ nổi dậy trong tuần qua đã đặt chướng ngại vật trên các đường phố Huế sự quân chính phủ gửi đến Đà Nẵng sẽ tiến về Huế.

Hồm thứ Tư 25-5, một số lớn các chướng ngại vật đã được cất bỏ hoặc đã bị những công nhân các gác ngoại trừ những chướng ngại vật đặt gần tòa Lãnh sự Mỹ.

Thành phố Huế gần như đã trở lại bình thường các của hàng đã mở lại và người nhà đã có nhiều dân chúng qua lại.

Thanh minh
của Hội
Bạn Trẻ Việt Nam

Trên trọng thanh minh rằng Hội Bạn Trẻ Em Việt Nam và Hội Đã g Bảo vệ Tình thiếu Thanh Thiếu Nhi công ăn luật sư Bùi Chánh Thời, Tổng Thư Ký của hai tổ chức nói trên không hề ký tên trong bản tuyên ngôn đề ngày 22-5-1966 mình đã là vitai đề nước, được phổ biến chy báo chí, mà trong đó có nhắc đến các Hội Đoàn nói trên.

Chúng tôi nghi rằng với tư cách nhân, nếu cần chúng ta có thể nói một thái độ trước thời cuộc. Nhưng thái độ phải được by tổ Nông phương cách thích đáng và xác tính, chứ không phải bằng cách đưa vào danh nghĩa những cá nhân hay tổ chức không tham dự cuộc tranh luận.

TM Ông NG-VĂN-HOANH
Chủ Tịch Hội Bạn Trẻ Em VN.
Luật Sư BÙI CHÁNH-THỜI
Tổng Thư Ký Hội Bạn Trẻ Em
và HĐBVTT Thanh Thiếu Nhi

KHIÊU - VŨ
Ông Giáo Thọ đi Paris
vũ chỉ dẫn nhiều bước mới.
Dạy riêng từng người. Phòng lạnh. Nhạc stéréo 24 nhạc dạy học.
Ô. GIÁO THỌ
5811 Duy-Tân

GIÁ TIỀN ĐĂNG QUẢNG CÁO
(1 cột x 1 phân)

Trang 3	180 đồng
Trang 8	150 đồng
Trang 4,5,2,7, 60 —	
Rao vặt 3 dòng đầu	60 đồng, mỗi dòng sau thêm 20 đồng.

Đăng dài hạn được bớt từ 10 đến 30%.

Cáo thị khảo giá

I.— NGÀY VÀ NƠI MỞ BÌ KHẢO GIÁ :
— Ngày 3-6-66 hồi 9 giờ tại Sở Đoàn 7 Bộ Binh/P4 (Mỹ Tho)

II.— MỤC TIÊU KHẢO GIÁ :
— Thực hiện ba lô :
1) Đã gỗ văn phòng : 700.000đ.00
2) Giường ngủ : 3.000.000đ.00
3) Bàn ăn bọc kẽm và ghế đài : 2.000.000đ.00

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Sở Đoàn 7 Bộ Binh/P4 tại MỸ THO từ ngày 23-5-66 đến 01-6-66.

Phân ưu

Được tin NHẠC-MẪU của Đại ủy Hà-quang-Chức vừa tạ thế tại Saigon.
Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Đại ủy và cầu chúc hương hồn cụ được sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể anh em
Khối Không Cơ

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý Ông, quý Bà, cô bác, anh chị, đã có lòng đến chia buồn, tế lễ, và tiễn đưa linh cữu của Cha chúng tôi là ông :

NGUYỄN - VĂN - THUỘC

thất lộc tại Cầu-Vai Thủ Thừa ngày 16-5-66 hưởng thọ được 80 tuổi, về an Bình-Tịnh Tân-Trụ nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, không khỏi có điều sơ xuất, xin quý vị niệm tình thứ lỗi.

Tang gia
NGUYỄN-VĂN-NGƯU
NGUYỄN-VĂN-LƯƠNG
và anh em đồng kinh biết.

1 TIẾP THEO TRANG 1

Việt Nam cho đạo Phật và ưu chuộng hòa bình.

Thượng tọa tuyên bố : «Chúng tôi luôn luôn kêu gọi ở một chính phủ dân cử, không những có một cấu bầu hợp pháp mà còn có thể làm việc hữu hiệu hơn cho hạnh phúc của nhân dân.

«Tôi khẳng định lại rằng chính phủ và nhân dân VN sẽ hoàn toàn đồng ý với nhau để đi đến cùng nhau tìm việc cho phúc lợi cho quốc gia».

TT Tâm Châu cho biết trong thời gian đang diễn ra cuộc đấu chiến mới đây giữa quân sự đây và quân chính phủ ở Đà nẵng, ThượngTọa đã cùng với TT Nguyễn Cao Kỳ và cho các lãnh tụ Phật giáo viện khuyên nên hòa nhân.

Trên đường về Tích Lan và nước, TT Tâm Châu đang viếng thăm Phật học Viện ở Pêsong.

4 TIẾP THEO TRANG 1

tuyên bố với báo chí rằng «Ông tin tưởng những cuộc gặp gỡ này là không phương cách thiết yếu để liên lạc với Trung cộng.

Chúng tôi có ý đồng các cuộc gặp gỡ này để thăm dò một đường lối khả dĩ làm cầu bắt sự cho thắng tại Việt Đông. Vì ở hình công thắng tại Việt Nam và Viễn Đông, ông Wang Kuo Chuan, đại sứ Trung Công cho biết nếu Hoa Kỳ không thay đổi đường lối hiện nay thì tình hình đó không thể cải biến được.

Hai vị đại sứ đã gửi kháng thư, vẫn để đã bàn luận tại hội nghị : Trung Cộng đã sẵn sàng rằng bom hạch tâm lần thứ 3 của Trung cộng và việc mà Trung cộng phóng Hỏa tiễn và vũ phẩm không phải là Trung cộng trong những cuộc nổm bom tại biên giới Bắc VN.

Hai bên đự định gặp nhau lần kế ngày 7 tháng 9 tới.

Cuộc hội đàm bên này là cuộc hội đàm thứ 131, bắt đầu từ năm 1954 tại Genève và sau đó chuyển sang Varsovie 1958.

MẠC TƯ KHOA 25-5 (Reuter) —Hôm nay, ông Alexander Shelepin, một nhân viên Chính trị bộ Cộng đảng Nga sẽ và ông Nguyễn-văn-Linh Đại-uỷ Bắc-Việt tại Mạc Tư Khoa đã bắt đầu cuộc hội đàm tại đây.

Thông tấn xã TASS của Nga cho biết 2 ông đã nói chuyện thân mật nhưng không cho biết thêm chi tiết gì.

Hội nghị ngoại Shelepin đã hướng dẫn một phái đoàn của Hà Nội, và theo dự đoán thì phái đoàn này đã nghiên cứu những phương cách để Nga Sô có thể giúp đỡ quân sự cho Bắc Việt.

ĐÃ PHÁT HÀNH
CHON LOC
Số 25

Nghệ thuật yêu và chiến chống. Kỷ nghệ bán dâm đã được cơ giới hóa. Joan Rhodes người đàn bà khỏe nhất thế giới. Djakarta thu đô của xứ Nam-Dương sắp trụy. Đại hội điện ảnh Cannes. Thuốc ảo giác LST, vô khí và cung lợi hại.

Truyện dài rất ngắn : Hãi chưởng Thiên mụ — Tình yêu vô đu ngục.

Khơi lại dĩ vãng : Vụ chết đói 2 triệu năm người 1945 — Bánh dẻo xanh Hải-Dương và bánh gai Minh-Giang. Đoàn quân Tây Phi Lư-Hán.

và các mục thường xuyên

THÔNG - CÁO
ĐỔI SỐ ĐIỆN - THOẠI TỰ - ĐỘNG

Trân trọng thông báo để toàn thể các nhà thuê-bao và Quí Vị sử dụng điện thoại rõ :

Vì lý-do cải-tiến kỹ-thuật và để giải tỏa Trung-Ương Điện-Thoại 20 bị nghẹt số ;

455 số điện thoại tự-động thuộc Đã-Thành Saigon sẽ được đổi sang số mới, kể từ :

7 giờ sáng Thứ Sáu ngày 27-5-1966

Xin đồng bào giữ lấy bảng số sau đây để tiện dụng chờ tới khi phát hành Điện-thoại niên-giám mới.

NHA TỔNG GIÁM - ĐỐC BƯU-ĐIỆN
VÀ VIỄN-THÔNG VIỆT-NAM

BẢN KÊ SỐ ĐIỆN - THOẠI TỰ - ĐỘNG CỦA BẢNG 2 ĐỔI SANG HỆ-THỐNG TỰ-ĐỘNG MỚI (BẢNG 9)
O—★—O

Số cũ	Số mới	Số cũ	Số mới
20.938	90.938	22.225	92.914
20.955	90.955	23.211	92.915
20.958	90.958	21.302	91.302
20.961	90.961	21.312	91.312
20.982	(giây liền)	21.315	91.313
20.983		21.991	91.314
20.984	90.984	21.318	91.318
20.985	90.985	21.323	91.323
21.475	90.986	21.326	91.326
21.010	91.010	21.788	91.327
21.023	91.023	21.332	91.332
21.033	91.833	21.338	(giây liền)
21.054	91.0.4	21.339	91.339
21.055	(giây liền)	21.350	91.350
21.056		21.387	91.387
20.738	90.738	21.391	91.391
25.058	90.739	21.403	91.403
25.389	90.740	21.405	91.405
21.061	91.061	21.408	91.408
21.065	91.065	21.409	(giây liền)
21.066	91.066	21.410	91.410
21.617	91.067	24.346	91.411
22.542	91.068	24.684	91.412
22.597	91.069	21.415	91.415
21.069	91.071	21.419	91.419
21.081	91.081	21.423	91.423
21.082	91.082	22.730	91.424
21.096	91.096	21.424	92.676
20.186	91.097	22.677	92.677
21.115	91.115	21.425	91.425
21.134	91.134	21.442	91.442
21.158	91.158	22.541	91.441
21.166	91.166	24.193	91.443
21.175	91.175	21.444	91.444
21.188	91.188	21.473	91.695
21.204	91.204	21.696	91.696
21.219	91.219	21.715	91.697
21.550	91.220	22.846	91.698
21.239	91.239	24.079	91.699
21.220	91.222	21.482	91.482
21.253	91.253	21.487	91.487
21.021	91.254	21.567	91.567
23.913	91.255	21.568	(giây liền)
21.264	91.264	21.569	
21.272	91.272	21.527	91.527
21.273	91.273	21.529	91.529
21.285	(giây liền)	21.530	91.530
21.284	91.284	21.549	91.549
21.266	91.266	20.978	91.550
24.375		24.546	91.551
21.288	(giây liền)	24.547	91.552
24.397		21.558	91.558
21.381	92.911	21.559	91.559
21.382	(giây liền)	21.594	91.594
21.286	92.913		

(Xem tiếp trang 7)

Chia buồn

Được tin cụ
Đại-Úy
18/VBQGVN
NGUYỄN - KIM - ĐÌNH
đã qua đời ngày 13-05-1966
Thành thật phân ưu và cùng cầu quyền và cầu chúc hương hồn Ngài siêu thoát.

TÚ TRÂN - VÂN - THE
4.705

LỜI RAO MẬT BẰNG-KHOÁN ĐIỀN-THỔ

Xin cho công-bố hay : những tờ bằng-khoán điền thổ số 1.170 (176 thửa), 1.171 (86 thửa) và 1.172 (149 thửa) do ông LE-ĐÌNH-TRUNG đứng tên làm chủ, đã bị thất lạc, vô hiệu-lực kể từ nhận.

Lời rao này đăng, chiếu điều 165 Sắc-lịnh 21-7-1925, hầu xin cấp phát bản thứ nhì của những bằng-khoán trên.

Lời rao lần thứ nhứt

Thông-Cáo Tuyển-dụng
BỘ XÂY - DỰNG trân trọng thông-cáo :

Bộ cần tuyển dụng một số Huấn-Luyện-Viên (Nam và Nữ) cho Trung Tâm Huấn-Luyện Cán-Bộ Xây-dựng Nông-Thôn, tương khoảng từ 5.000đ00 trở lên tùy khả năng và kinh-nghiệm.

Ứng-viên phải hội đủ các điều kiện sau :
1— Hoạt-lực tinh-trạng quân-dịch.
2— Không cần bằng.
3— Chuyên-môn về một trong các ngành sau :
— Tâm-Lý-Giáo.
— Quản-trị.
— Nông-Vụ, Nông-Tiến, Mục-Súc, Y-Tế, Ngư-Nghiệp, Điền-Địa, v.v...

Ứng-viên đánh cho ngày quản-chế và căn-bản đang phục-vụ trong Chương-trình Xây-dựng Nông-thôn (có ít nhất 1 năm thâm niên) tại các Tỉnh nếu được cấp Chủ Bộ đề-nghị.

Muốn biết thêm chi-tiết, xin liên lạc với Nha Công-Tác Nông-Thôn, 5 Bình-Tiên-Hoàng Saigon.

Saigon, ngày 13 tháng 5 năm 1966
BỘ XÂY-DỰNG

Giải trí hàng ngày

REX
Les Hors Le Loi De Cata Grande
Alex Nicol. j. Mistral M. Alonso
Scope. Màu. T.Phập P.B.V.N.

ĐẠI NAM
Les Hors Le Loi De Cata Grande
Alex Nicol. j. Mistral M. Alonso
Scope. Màu. T.Phập P.B.V.N.

EDEN
Les 3 Stooges contre Hercule (Bộ ba fi ngược thời gian) Với Vic Ky Trickett. Tiếng Phập P.B.V.N.

VICTORY LE NGỌC
Đoàn Biệt Kích Cảm tử 77 (Squadron 77) Lý Lệ Hoa. Nghiêm Tuấn Shewscope. Màu Phụ Đề Việt Hoa

PALACE CHOLON
Les Hors La Loi De Cata Grande
Alex Nicol. j. Mistral. M.Alonso
Scope. Màu T.Phập P.B.V.N.

KIM CHÂU —
Hiệp Sĩ Mù, Giang Hồ Đệ Nhất Kiếm. Phim Kiếm Hiệp mới. Shintare KatsuScope MauP.B.Việt Hoa

LONG VÂN
2) *(La douceur de vivre* M. Mas : troianni, Scope PBVN 2) *Tranh giải vô địch Quyền Anh Thế Giới*

DIỄN HỒNG
1) *Duel dans la Sierra* J. Mahoney Sp.Mau.P.B.V.N.2) *Phim hình và sắc đẹp* Mau. T. Anh. PBV Phập

NAM VIỆT
1) *Duel dans la Sierra.* J. Mahoney Scope Mau P.B.V.N.2) *Gió Lộng bên tàu.* Scope. Mau.T.Việt

HỒNG BÀNG
Hiệp Sĩ Mù, Giang Hồ Đệ Nhất Kiếm. Phim kiếm hiệp mới Shintaro Katsu. Scope. Mau P.B. Việt Hoa

THANH BÌNH
Hiệp Sĩ Mù, Giang Hồ Đệ Nhất KiếmPhim kiếm hiệp mới Shintaro Katsu. Scope. Mau P.B. Việt Hoa

MODERNE
1) *Allo... Brigade Spéciale.* Glenn Ford P.B.V.N.2) *Tuổi Đôi Tám* Phim Nhựt Scope. Nói Tiếng Việt

VIỆT LONG
L'aigle Rouge (Hiệp sĩ áo đỏ) Với: *Frank Latimore* Nói Tiếng Phập Phụ Đề Việt Hoa Ngữ.

CASINO SAIGON
L'aigle Rouge (Hiệp sĩ áo đỏ) Với *Frank Latimore* Nói tiếng Phập Phụ Đề Việt Hoa Ngữ.

KHÁI HOÀN
L'aigle Rouge (Hiệp sĩ áo đỏ) Với *Frank Latimore* Nói Tiếng Phập Phụ Đề Việt Hoa Ngữ

ĐẠI ĐỒNG (Bến cỏ)
1) *Những mối tình của Richard.* Mickey Hargitay J. Mansfield, Sp. Mau.2) *Sống nổi nơi vô tương*

Ở VĂN HOA
ZATOICHI (Hiệp sĩ Mù nghề giới Kiếm) Với: Shintaro Katsu Scope Tô Mau Phụ đề Việt Ngữ.

KIM BÔ (*Máy điện tiếng*)
1) *TABU (Man rợ)* phụ đề VietNgữ
2) *Gung Ho !* Thủy quân lục chiến anh dũng nói tiếng Anh PBVN.

Cinê QUỐC THÁI - Td. - 104.
— *Ngọn vàng đề chuộc tình yêu* Tô màu Scope. PBVN. — *Đêm đông phương* Phụ Đề Việt Ngữ

ANH - VĂN ĐÀM - THOẠI THÔNG - DỊCH
TỔNG HÀI GIÀNG 1-6-1966
Ban G.S. Việt và G.S. Mỹ — *Ban toàn G.S.Mỹ*
— English For Today
— Direct Method
— Let's Learn English
— Bài trích các bắc Anh-Mỹ
— Bài đàm thoại soạn riêng cho người lớn
— Essential English
— English For Today dạy theo chương trình hội Việt-Mỹ
— Đọc báo và Tạp chí Anh Mỹ

Nhiều giáo G.S. Mỹ—Thực hành ngay từ buổi học đầu—Tự vấn lòng đến Thông dịch hoàn hảo—Đã lớp Sáng—Chiều—Tối
212158 Trần-quang-Khải, Tân Định — Việt-Nam Học Đường

VĂN-PHÒNG LUẬT-SƯ TRIỆU-BÁ-THIỆP
số 19, đường Đoàn-Thị-Điểm SAIGON.

BỐ - CÁO
MẤT BẰNG-KHOÁN

Xin bố-cáo cho công chúng được rõ rằng :
1) Bằng khoán số 28 TRUNG-TÂM THỊ-NGHỆ tọa lạc tại Trung Tâm Thị Nghệ, đặt thành 0 mẫu 11 sào 10 cao, do ông CHUNG-ĐỨC tự THÔN đứng bộ.
2) Bằng khoán số 30 TRUNG-TÂM THỊ-NGHỆ, tọa lạc tại Trung Tâm Thị Nghệ, đặt thành 0 mẫu 09 sào 65 cao, do ông CHUNG-ĐỨC tự THÔN đứng bộ.
3) Bằng khoán số 27 TRUNG-TÂM THỊ-NGHỆ tọa lạc tại Trung Tâm Thị Nghệ, đặt thành 0a 23a 64ca do ông TRẦN-VĂN-GIÀU và ông CHUNG-ĐỨC tự THÔN đứng bộ.

Tất cả 3 bằng khoán trên đây đã bị thất lạc và kể như đã mất. Nên chiếu theo điều 365, Sắc-lịnh ngày 21-7-1925, có lời rao này đăng xin phó bản các bằng khoán nói trên.

Đăng lần thứ nhì.
Luật-sư TRIỆU-BÁ-THIỆP

Bán Đất Trống

KHU cư xá rất tốt và mát mẻ
Thích hợp để xây cất
Building — Biệt-Thự
(Vùng Lăng-Cha-Cả)

Do nơi : 46-48 Tôn-Thất-Đạm Saigon

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI
—oOo—

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU :
Tại Nha Tổng Giám-Đốc Cảnh-sát Quốc-Gia vào hồi 9 giờ ngày 14-6-1966.
MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
Cung cấp thực phẩm cho cơ phạm từ 1-7 đến 31-12-1966.
TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :
2.430.000đ.00
KỲ QUỸ TẠM THỜI : 2,5% trị giá của điều lệ sách.
KỲ QUỸ THIỆT THỜI : 5% trị giá nhận thầu.
NƠI THAM KHẢO BIỂU LỆ SÁCH :
Nha Tổng Giám-Đốc Cảnh-sát Quốc-Gia (Khối Hành-Chánh — Sở Ngân-Sách Kế-Toán).

Saigon, ngày 21 tháng 5 năm 1966
Nha Tổng Giám-Đốc Cảnh-Sát Quốc-Gia

Thông Cáo

Trân trọng thông báo cùng quý khách, kể từ ngày 27 tháng 5 năm 1966 số điện thoại của Ngân Hàng chung của các văn phòng trong Building chung thì cũng được đổi lại là 91549, 91550 thay vì 20578, 24546.

GIAO THÔNG NGÂN HÀNG — SAIGON

Công - Ty Esso đổi số điện - thoại

Kể từ 7 giờ sáng ngày 27 tháng 5 năm 1966, các số điện-thoại tự-động của Công-Ty Esso sẽ đổi như sau đây :

— Văn-phòng chánh, 8 đại lộ Thống-Nhứt,
Các số 21381, 21382 đổi ra 92911, 92912
» » 21286, 22223 » » 92913, 92914
23211 » » 92915
— Kho Nhà Bè,
20704 đổi ra 90704.

Esso Standard Eastern, Inc.

ĐÃ PHÁT HÀNH
HOÀI - BÃO Số 2

☐ *Trước xâu động hiện nay, chúng ta hãy thử tìm ý căn bản liên kết để ổn định tình thế.*
☐ *Tại sao Tổng cục Tiếp Tế phải cải tổ ?*
☐ *Sau vụ bản lớn ở đường Hai Bà Trưng, hai chính phủ Việt Mỹ phải làm gì ?*

10 đồng 108 trang

CÔNG TY SHELL VIỆT-NAM Recherche :

1)— Ingénieur—Chimiste connaissant Angla.—Français. dégagé de toutes obligations militaires, mais ne pas dépasser 40 ans.
2)— Sténo—dactylographe bilingue Anglais—Français.
Ne pas se présenter, envoyer candidature avec curriculum vitae et photo à : B.P. G—2.

NHÀ CUNG CẤP HÀNG VẢI MAY ÂU - PHỤC MỸ-QUỐC ĐÃ ĐƯỢC SỰ TÍN-NHIỆM CỦA TẤT CẢ ĐẠI CÔNG TY VÀ HỢP TÁC-XÃ

GEORGIA FABRICS, INC.
(NEW YORK — U.S.A)
ĐẠI - DIỆN DUY-NHẤT TẠI VIỆT-NAM :
STANDARD TRADING CO., LTD
(TÍN - ĐẠT CÔNG - TY)
49, Pasteur—Lầu 5—Phòng 506—Điện Thoại : 22.879

Mẫu hàng trang bày tại đây chỉ trên và tại lầu 2 phòng 209

XIN KÍNH MỜI QUÝ VỊ THƯƠNG GIA-NHẬP CẢNG NC-S ĐẾN CHỌN LỰA HÀNG. RẤT NHIỀU KIỂU HÀNG MỚI HỢP THỜI TRANG ĐÃ ĐƯỢC ÔNG PHÓ CHỦ - TỊCH CÔNG - TY GEORGIA FABRICS, INC. TỪ HOA-KỲ MANG SANG VIỆT-NAM. ĐẶC BIỆT CHO KỲ THÁO KHOÁN NGOẠI-TỆ LẦN NAY

ĐẶC ĐIỂM : GIAO HÀNG ĐÚNG MẪU, ĐÚNG HẠN, MẠU LẸ.

KIM-CHUNG I TẠI RẠP OLYMPIC

Tối Thứ Sáu 27-5-66, Long Trọng Khai Trương vở hài mới nhất của soạn giả VẠN LÝ :

TƠ VƯƠNG CHIỀU BIỆT LY

Vở hài mang màu sắc TRUNG-HOA, cốt truyện tự kỳ, hấp dẫn từ đầu tới cuối, trong 1 ông thi văn vô cùng chán.

Lại mở loại phòng cách mới hay hoàng, những y phục Thượng Hải lộng lẫy xa hoa và vô khúc «RỪNG KHUYA» làm say đắm lòng người.

Cả KIM-CHUNG và toàn ban cũ mới trong vở hài này.

Vé đã có bán trước cho buổi khai trương.

1-6 TOÁN - LÝ - HÓA
TAM (2 tháng) HỊ (3 tháng)

G.S MẠNH-HOÀNG
dời về 180
Lý Thái Tổ